



原始佛教會 Saddhammadiipa
ORIGINAL BUDDHISM SOCIETY

佛陀正覺後 2443 年
2011 年 10 月 8 日

正法之光

第 16 期
創刊於 2010 年 7 月 5 日



原始佛法
人間佛教

仰归 佛陀，传承圣教，转正法轮，利泽苍生

2011 年中华四圣谛佛教僧团联合宣言，为佛教发展立下新里程；

佛陀的声闻解脱僧团，不分地域宗派，团结推动四圣谛正法轮；

依经依律，法同一味，落实四圣谛佛教，复归 佛陀一乘菩提道！

 原始佛教會 發行

供非回教徒阅读 FOR NON MUSLIM ONLY

中華四聖諦佛教僧團發表聯合宣言暨宣法

佛陀正覺後 2443/2011 年 9 月 25 日



- 一、我们不否认在此方、他方，过去、现在、未来有若一、若二甚或百、千、万、亿佛；但是为避免无谓的臆测与争论、远离伪说的揉杂，我们回归历史上的 释迦佛陀为我们的根本大师。
- 二、我们承认在历史的递嬗中，佛教有各宗各派的教说；但是我们奉持由大迦叶所号召，经过五百位修行成就者一阿罗汉所认可的第一次结集之圣典作为修行的依据。虽然这可能没有将 佛陀一生说法全然收集，但是作为显明正法及修证菩提所需，必(已)然足够。
- 三、经过两千四百多年的传承， 佛陀原始教法已然新旧交杂、真伪难分；我们以近 200 年来佛教学界的考据为依据，确认杂阿含经与南传相应部当中古老修多罗的共说，去除后世之增新与部派教义之混杂融涉部分，还原第一次圣典结集之原貌。
- 四、我们尊重任何端正信仰之教派；但是我们以奉行 佛陀真实教法之僧团为现前的依止。
- 五、我们尊重任何不违反法律与善良风俗的教说与信仰；我们谨守政教分离之原则，不参与任何政党与政治活动。我们确认缘生法无从比较出绝对的胜劣平等，男女二众皆能成就无上菩提，是应恪守分责分权之分际。



主 編：中道僧團
導 師：隨佛法師 (烏帕沙瑪比丘)
Ven. Bhikkhu Vipassana
發 行：原始佛教會
發行所：原始佛教會
發行人：Ven. Bhikkhu Atticca

2011年11月1日2版

隨佛而行	尘俗中的法眼	4
古老经说	缘生者，无常、苦	8
古老经说	古老经说白话摘要与读后感言	9
佛史溯源	「第一次结集」集成的经法	10
特别报导	中华「四圣谛佛教」僧团联合宣法缘起	22
	锡兰长老 Ven. Davuldena Gnanissara 开示	24
	锡兰长老 Ven. Kurunegoda Piyatissa 开示	25
	中华「四圣谛佛教」宣言	27
	依止四圣谛 显扬菩提道	31
法师专访	专访泰国 月相长老	41
	专访泰国 明慧长老	44
	专访斯里兰卡 明法长老	47
	专访缅甸 慈心长老	49
特别报导	台湾联合宣法活动 花絮	52
正法新闻	正法新闻	55
弘法纪实	止观与一乘菩提道	62
心得分享	新法友感言采访报导	64
	因缘法面对人生	67
	皈依四圣谛	68
	荣耀归于佛陀，成就归于僧团，利益归于众生	69
活动报导	槟城《八戒净修营》活动纪实	70
心得分享	几缕想蕴、几片受阴	72

本期内容摘要

随着中道僧团移驻内觉禅林，台湾区的宣法、弘法活动为之热烈展开。呼应美东地区八月初的四圣谛僧团联合宣言，台湾地区的四圣谛僧团也于九月二十五日假台湾大学校友会馆举行联合宣言暨宣法活动，参与活动的僧团包含中道僧团及散居台湾各地来自锡兰、缅甸、泰国等多国的上座部僧团。当天的活动，请参阅本期【活动报导】。

对于听闻原始佛法的法友，十月七日是值得大书特书的日子，当天 随佛尊者南下高雄，接受法界卫星弘法电视台的采访与录像。这采访与录像，将在近期透过有线电视向世界各地广播，而原始佛教的传法方式也进入新纪元，本期【正法新闻】有法曼师姐的详细报导。

台中精舍成立以来，已历一年有余， 随佛尊者为中部地区学法者作大利益，分别于九月十日及国庆三天假期，在台中精舍宣说十二因缘、四圣谛，感恩 尊者慈悲，参与法筵者深觉受益于 佛陀甚深圣教，【正法新闻】一睹为先。精进的马来西亚法友们，在僧团驻锡法师的指导下，已经举办多期的八戒净修营，他们的精进是大家学法的借鉴，请看檳城书记组的『八戒净修营活动纪实』。美西圣荷西道场成立一个月，想要了解新道场的新鲜事，就看看法盈师姐的『满月报导』。而归原居士透过丝路旅行，回想佛教传入中国的变迁，深深触动学法者的内心思绪，且看『几缕想蕴、几片受阴』。



塵俗中的法眼

隨佛比丘 Bhikkhu Vūpasama 著 2011

实证科学昌明、资讯充斥、生活紧绷忙碌、功利现实的现代社会里，年轻人如何安身立命於时代的洪流，又如何安然无忧的度此一生呢？

在资本经济为主导的现代社会里，采取「刺激消费，促进生产」的方式，来扩大资本的流通量及流通速度，增加资本利益、创造工作机会及提高就业率，进而提升民众的经济水平和生活条件，达到创造财富、改善生活、提高教育均质和稳定社会的目地，是目前世上绝大多数国家实行的经济制度。此一资本经济为主导的社会制度，虽然活络了人力、物资、技术及资本的流通，进而增加工作机会与快速的累积财富，提升了民众的经济及生活水平。但是在「消费挂帅，产销连动，人资通用」的经济形态底下，多数的民众在「累积财富」之外，必需面对过度消费、累积

财富所造成的「人力、物资成本的提升」，还有资源过度浪费造成的自然环境恶化、生态资源枯竭的困境。除此以外，在「自由竞争」的经济制度下，经由「刺激消费，促进生产」而开创出的产销工作，就必需「尽其所能」的「降低成本、开发新产品、提高产量、提升服务质量」。如此一来，竞争不息、不停搜集大量的信息、忙碌不休的工作属性，焦虑、紧张、压力大、过度劳累、身心失衡的生活，就成为现代人的生活写照了。

资本经济为主导的问题及困境，不止这些忙碌不休、身心失衡的困境而已！经由「刺激消费，促进生产」来创造工作、累积财富的生活形态，必然会引起「相互竞争」与「放逸、浪费」。「竞争」会破坏人际间的「信任」及「和谐」，形成冷漠、多疑、矫饰、诡诈及紧张、对立的群我关系，而「放逸、浪

费」则会带来道德沦丧及功利的社会风气，还有贪婪、自私及失落、沮丧、苦恼的身心困境。如是种种，都是现代社会普遍发生的事实，也是生活在资本经济社会的现代人都要面对的现实及困境。

在此之下，现代人如何在种种困境与苦恼的生活中，寻得既可增上现实生活的安乐、稳定，又能解决生活的问题和困难，并且还能度越内在忧悲苦恼的道路？

在资本经济为主导，科学提供解知及服务现实生活需要的现代社会中，承自封建时代及农业社会的传统伦理、道德轨范，必然是和民主体制与资本经济之下的工商社会实况有着相当的差距，难以真正的契合现代人生的需要。此外，源自神权的宗教信仰与出自玄学的形上哲理思想，还有「前世命定今生祸福」的宿命论，虽然可以给予精神上的慰藉、寄托与舒缓苦闷，但是脱离现实世界的人生观点，何能提供务实、实际的指导和帮助？

试想：生活在现代社会里，工作发展、房屋贷款、养家育子、医疗、保险、储蓄理财的现实生活实际需要，是否依靠信仰的庇佑、祈求圣灵转运消灾，或是凭着持戒、行善来增福解厄，甚至藉由形上哲思予以抽象性的视为虚假、梦幻、唯心所造，就可以确实的解决生活困难、满足需求，而得以实际的增上现世的利乐及度越人生的困顿、烦恼？

释迦佛陀的教导，简要的说有三要，一、远离人生的灾厄，二、开展人生的利乐，三、度越生命的苦恼。这三大人生宗要，也就是现代人关心的「解决生活的困境、帮助现实生活的发展、实现人生的幸福快乐」三大需求，这三大需求可以说是人类共通的期盼及努力的方向。佛陀教导的宗旨与重心，是让众生可以就在「现前」获致「增上乐利，离诸苦恼」，而不是提倡远离现实人生及当前世界，遥盼遥不可及的后世与他方的美妙生活。如汉译《杂阿含经》1099经：

（魔波旬）化作少壮婆罗门……语诸比丘言：「汝等年少出家……何为舍现世乐，而求他世非时之乐？」诸比丘语婆罗门：「我不舍现世乐，求他世非时之乐，乃是舍非时乐，就现世乐」。……如世尊说：「他世乐少味多苦，少利多患。世尊说现世乐者，离诸炽然，不待时节，能自通达，於此观察，缘自觉知。婆罗门！是名现世乐」。

佛陀是如何教导世俗人获得「现世乐」呢？佛陀的教说非常的务实、实际，一点都不谈玄说妙，也不虚无飘渺，直接指出四项要点：一、方便具足：具备专业知识与技能；二、守护具足：善于储蓄、维护所得的资财，远离天灾人祸的侵损；三、善知识具足：亲近品行端正，待人热诚宽厚，具备处世智慧的师友；四、正命具足：善能经理资财，得令收支平衡，不滥用无度，善能安家立业。见汉译《杂阿含经》91经：

佛告婆罗门：「有四法，俗人在家，得现法安、现法乐。何等为四？谓方便具足，守护具足，善知识具足，正命具足。

何等为方便具足？谓善男子种种工巧业处以自营生，谓种田、商贾，或以王事，或以书疏、算画……何等为守护具足？谓善男子所有钱谷，方便所得，自手执作，如法而得，能极守护，不令王、贼、水、火劫夺漂没令失……何等为善知识具足？若有善男子不落度，不放逸，不虚妄，不凶险，如是知识能善安慰，未生忧苦能令不生，已生忧苦能令开觉，未生喜乐能令速生，已生喜乐护令不失……云何为正命具足？谓善男子所有钱财，出内称量，周圆掌护，不令多入少出也，多出少入也。……如是婆罗门！四法成就，现法安，现法乐。」

佛陀教导获得现世安乐的办法，毫无神秘信仰、抽象哲思与宿命观点的色彩，而是针对实际人生的实况，提出符合现实生活的建议及方法。何以佛陀的

教导中，反而无有一般宗教信仰的玄秘色彩呢？

佛陀正觉的核心为「因缘法」，提出「因缘法」是现实世间的真实面，不论是否有 佛陀都是如此。见汉译『杂阿含经』296 经：

世尊告诸比丘：「我今当说因缘法及缘生法。谓此有故彼有，谓缘无明行，缘行识，乃至如是如是纯大苦聚集。云何缘生法？谓无明、行……。若佛出世，若未出世，此法常住，法住、法界，彼如来自所觉知，成等正觉，为人演说，开示、显发……」

因此，佛陀教导世人，如果能让现实人生能够增上乐利，良善的开展，就要依据「此有故彼有，此生故彼生」的因缘法则，针对想要开展及成就的目标，务实、实际的造作促成此一目标的缘因，而不是只要祝祷祈求、持戒、行善就可以实现。持戒、行善就如同购买蔬菜、水果，如果只知将蔬果买回家，却不按照妥善、正确的烹调方法，实际动手煮食、调理，也无法实际吃到想要享用的菜色。当然的，如果只善于调理食物，却不知「行善利世」的取得食物（福田），也是「巧妇难为无米之炊」。其次，如果想要解决现实生活的困境，就先要确实的探知导致困境及问题的缘由，再依据「此无故彼无，此灭故彼灭」的因缘法则，经由实际的作为，针对困境的缘由加以消除，才能真正的解决困难，绝不是诵经、消灾、祈求、持戒、行善就可以远离灾厄。这如同买药治病，不是买药就能治病，必需依据病源来买药、服药，才能实际的消除病因，去病痊愈，否则药不对症也是空忙一场。

除了现实生活中能够「增上乐利，远离困厄」以外，人们还需要「度越生命的苦恼」，而 佛陀又是如何教导呢？佛陀对于生命苦恼的觉悟，是发现生命的苦，是缘于迷惑及渴爱，又因为渴爱而有求不得的嗔怨忧悲苦，因为「痴、贪、嗔」而有种种忧悲恼苦。何为痴？无明是痴。何为爱？「痴求欲」是爱。又何

为无明？不知五阴（世间）如何集起、如何灭尽，也就是不知「生死如何起与灭」的「因缘法」。见汉译『杂阿含经』334 经、南传『相应部』蕴相应 126 经、因缘相应 21 经：

SĀ334：「缘眼、色，生不正思惟，生于痴，彼痴者是无明，痴求欲名为爱，爱所作名为业。如是比丘！不正思惟因无明，无明因爱，爱因为业，业因为眼。耳、鼻、舌、身、意，亦如是说。」

SN22.126：「此处有无闻之凡夫……不如实知色乃有集、灭法……不如实知受……想……行……识乃有集、灭法。比丘！说此为无明，如是为无明人。」

SN12.21：「色如是如是，色之集如是如是，色之灭如是如是；受如是……；想如是……；行如是……；识如是如是，识之集如是如是，识之灭如是如是。此有时即彼有，此生时即彼生；此无时即彼无，此灭时即彼灭。即缘无明有行，缘行有识……如是此是全苦蕴之集；依无明之无余，依离贪灭乃行灭，依行灭乃识灭……如是此为全苦蕴之灭。」

如何断痴、断爱？佛陀教导现实人生的增上乐利及远离困厄，必需依循「此有故彼有，此无故彼无」的因缘准则，而断除无明也是依着「此有故彼有，此无故彼无」来明见五阴集法与灭法（十二因缘法），才能明白生死轮回的真相，断灭愚痴。如果明见五阴集法与灭法，就得正见五阴是缘生法，缘生法则无常、苦，了知五阴既非我所有，亦非余人有，应当远离五阴的贪爱，而离于贪爱则能解脱众苦。见南传『相应部』蕴相应 102 经、汉译『杂阿含经』7,18 经：

SN22.102：「如何修习无常想？如何多修习者，永尽一切欲贪…乃至…永断一切我慢耶？此是色，此是色之集，此是色之灭，此是受……想……

行……识之集，此是识之灭。诸比丘！如是修习无常想，如是多习者，永尽一切欲贪，永尽一切色贪，永尽有贪。」

SĀ7：「于色爱喜者，则于苦爱喜；于苦爱喜者，则于苦不得解脱。如是受、想、行、识爱喜者，则爱喜苦；爱喜苦者，则于苦不得解脱。诸比丘！於色不爱喜者，则不喜於苦；不喜於苦者，则於苦得解脱。如是受、想、行、识不爱喜者，则不喜於苦；不喜於苦者，则於苦得解脱。」

SĀ18：「比丘！色非我，非我所应，亦非余人所应，是法宜速除断；断彼法已，以义饶益，长夜安乐。如是受、想、行、识非我，非我所应，亦非余人所应，是法宜速除断。断彼法已，以义饶益，长夜安乐。」

简单的说，佛陀教导我们依循「此有时即彼有，此生时即彼生」，务实耕耘现实人生乐利的因缘，在现实生活中开展光明的前途，不要迷惑于宿命、神秘灵佑，并且行善虽然是好，但是不可以为只要行善就保证「一切顺利」。同此，应当依循「此无时即彼无，此灭时即彼灭」，务实、实际的远离导向困厄的缘由，让生活的困厄远离，不要以为祈求圣灵解厄，或以为只要奉守净戒，就能让「一切灾厄化为尘」。

最重要的是，虽然依循「此有时即彼有，此无时即彼无」的世间事实，认真务实的「勤行善因，远离恶缘」，但更要明白现实世间既然是「此有时即彼有，此无时即彼无」，那么此一世间就是缘生法，而缘生法则无常、苦法，即使是「勤行善因，远离恶缘」，也无法全然的决定或保证可以「增上乐利，远离困厄」。因此，一方面要在「此有时即彼有，此无时即彼无」的因缘智见下，务实实践实际有益于「增上乐利，远离困厄」的作为，更要在「只能努力，不一定如意」的缘生世间中，明见「缘生法则无常、苦、非我我所」，才能够在不定的人生历程里，度越种种「一定要实现需求」的迷惑、贪爱（痴求欲），

远离种种渴爱求不得的瞋怨忧悲苦，通达「痴、贪、瞋」断尽，诸苦永尽的解脱。

这就是佛陀教导的「如来说正法律，现法离诸炽然，不待时节，通达涅槃，即身观察，缘自觉知」，也就是现世生活中的解脱。如是，释迦佛陀教导「因缘法」，利益世人如何从现实人生的「增上乐利，远离困厄」，直接无碍的通向断尽「愚痴、贪爱、瞋恚」，通达诸苦灭尽的解脱。

年轻人要在种种问题及困境交错的现代社会中，依循符合事实及科学准则的「因缘法」，开展、落实现实生活安稳之途，并且从「缘生法则无常、苦」的醒悟中，正见离贪是灭苦的正道。这不仅能够尽力的耕耘现实人生，也了知应当「少欲知足」，远离「无益且有碍于人生及世间的过度消费及贪婪追逐」，舒解生态环境及资源枯竭的困境，息止身心的焦渴及不安，让身心与生存环境正向于离苦之途。如汉译《杂阿含经》91经：

佛告婆罗门：「在家之人有四法，能令後世安、後世乐？何等为四？谓信具足，戒具足，施具足，慧具足。……云何为慧具足？谓善男子苦圣谛如实知，集、灭、道圣谛如实知，是名善男子慧具足。」

依循「因缘法」的集法与灭法，正见「缘生法则无常、苦，离贪是苦灭正道」的「八正道」（因缘法及八正道的统合为「四圣谛」），这就是真实的「正觉佛法」，也是务实、实际的「人间佛教」。如果人们能够在现实的世间，如实知见此「世间安稳、出离世间苦恼，二者通达无碍」的菩提正道，得以「自利利他」的智觉，才是真正能够引领现实人生朝向安稳、离苦，也就是「尘俗中清净的法眼」。

附注：

本文同時刊登於

“馬來亞大學畢業生佛友會”2011年10月份的會訊

緣生者，無常、苦

节录自随佛法师之《相应菩提道次第》
第四章 「老病死」之缘由与灭尽 第二节 明、无明
第二品 如实知集、味、患、离之次第
第三目 如实知五蕴「患」缘生者，无常、苦

1-4-2-2.3.2 五蕴因缘生，缘生者无常

1.SĀ214 大正藏《杂阿含》214 经；SN35.93《相应部》六处相应 93 经

如是我闻：一时，佛住舍卫国只树给孤独园。

尔时、世尊告诸比丘：「有二因缘生识，何等为二？谓眼、色，耳、声，鼻、香，舌、味，身、触，意、法。如是广说，乃至非其境界故。所以者何？眼、色因缘生眼识，彼无常，有为，（心）缘生。色若眼、识，无常，有为，（心）缘生；此三法和合触，触已受，受已思，思已想，此等诸法无常，有为，（心）缘生，所谓触、受、想、思。耳、鼻、舌、身、意，亦复如是」。

佛说此经已，诸比丘闻佛所说，欢喜奉行。

【注】本经中「（心）缘生」之文，当中（心）之一词，是与本经相当的《相应部》所无有，亦不合于《杂阿含》与《相应部》的思想，应是译者求那跋陀罗本身所宗为『如来藏』之唯心思想所致，故额外增加了（心）一词于本经。又六根为色蕴，色、声、香、味、触为色法，法境为受、想、行（思）是名法，缘六根、六境生六识，六识是识蕴，所以缘六根、六境生六识，即五蕴之现起。

古老經說 白話摘要

台灣 編輯組

SĀ214 大正藏《雜阿含》214 經

我曾经亲自听 佛陀这么说的：有一段时间，佛陀住在舍卫国只树给孤独园。

当时，世尊佛陀告诉比丘们说：「有两种因缘生起『识』，是哪两种呢？所谓：眼与色，耳与声，鼻与香，舌与味，身与触，意与法。假如有离于这两种因缘而生识的说法，那么，这些说法都不是真实境界。为什么是这样呢？因为眼(根)与色(境)的因缘而生眼识，这是无常的，是有漏的，是缘生法。既然色

(境)、眼(根)、眼识是无常的，是有漏的，是缘生法，那么这三者的和合称为触、触后有受、受后有思、思后有想，这些法境也是无常的，是有漏的，是缘生法，就是所说的触、受、想、思。同理，耳与声，鼻与香，舌与味，身与触，意与法，这些根境之缘所生法，也是如此。

佛陀说完这经后，比丘们听到 佛陀所说的，欢喜的接受并实践。

古老經說 讀後感言

台灣 法觀

学习并接受现代科学理论的人们，首次接触到原始佛法这种「古代」的学说，第一个反应，可能会怀疑：如此古老的论述，怎么会与现代的知识并存不悖？或许原始佛法所用的名词术语，与现代人所熟知的科学名词术语，并不能有完全一对一的对应关系，因为观察角度的不同，所使用的名词与描述方式，自然会不同。

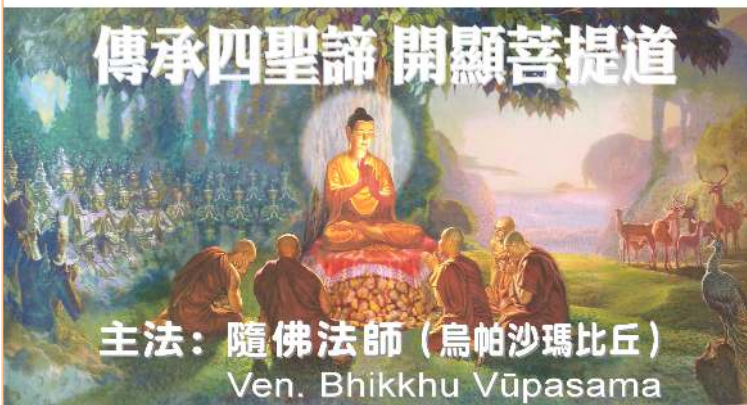
科学理论建立于实证，理论必须与实证相符。现代科学，尤其是物理学，所探讨的题目很多都超出人类生活的经验范围，而且往往解答了一个问题后，衍生更多问题。科学发展虽然帮助人类更深入理解所处的世界，但它的探究活动，是发散式的，是无终止的，无益于解决老、病、死的大苦。

原始佛法也立基于实证，而实证的目的在解决人生的苦，不同于科学的探究，它的探究（修行道次第）是收敛的，不会也不应该衍生旁支问题。所以 佛陀不认同玄想，因为任何玄想都脱离六根、六境与六识的现实经验，徒增愚痴迷惑，无益修行断苦解脱。

佛陀说法时，不时强调「如实观察」与「如实知」，并明确表示，这个通往断苦解脱的法，并非他所发明，而是长久以来一直都在那里的「古仙人道」，他只是再度发现，实践验证无误之后，向世人宣说。

佛陀教我们如何证知这个世界是缘生故无常，入手之处即是五阴与六入处，逻辑在于：常态无法建立在非常态的基础上！眼睛不是常态，任何人的眼睛无时无刻都在变化，眼睛会老化会败坏；眼睛

所能看到的色境也是无时无刻在变化。那么，眼睛与色境的因缘所生起的眼识、触、受阴、想阴、行阴，会是常态吗？当然不会！同理，耳朵对声音，鼻子对香臭，舌头对味道，身体对触觉，乃至意根对法境，都不是恒常的。这就是所谓「缘生者故无常」。



傳承四聖諦 開顯菩提道

主法：隨佛法師（烏帕沙瑪比丘）
Ven. Bhikkhu Vūpasama

隨佛法師蒞臨馬、新弘法及指導禪修 2011/11~2012/1

吉隆坡《中道三日禪》 11/11/11 (五) 8.00pm-10.00pm 12/11/11 (六) 9.00am-5.00pm 13/11/11 (日) 9.00am-5.00pm 地點：Hilltop Buddhist Centre (Maha Karuna Buddhist Society/吉隆坡) 吉隆坡《大聖弘法》 14/11/11 (一) 8.00pm-10.00pm 15/11/11 (二) 8.00pm-10.00pm 16/11/11 (三) 8.00pm-10.00pm 17/11/11 (四) 8.00pm-10.00pm 地點：Hilltop Buddhist Centre (Maha Karuna Buddhist Society/吉隆坡) 《馬六甲中道禪林開闢大聖弘法》 19/11/11 (六) 9.00am-5.00pm 20/11/11 (日) 9.00am-3.00pm 地點：馬六甲中道禪林/馬六甲 北海《中道十日禪營》 21/11/11 (一) 至 30/11/11 (三) 21/11/11 (一) 8.00am 禪到 30/11/11 (三) 1.00pm 離營 地點：北海佛教會(臨錄)/威省 北海	威省《大聖弘法》 01/12/11 (四) 8.00pm-10.00pm 02/12/11 (五) 8.00pm-10.00pm 03/12/11 (六) 9.00am-5.00pm 地點：威省中道禪林/威省 大山脚 吉打《大聖弘法》 02/12/11 (五) 8.00am-4.00pm 地點：吉中佛教會/吉打 檳城《大聖弘法》 04/12/11 (日) 9.00am-5.00pm 05/12/11 (一) 8.00pm-10.00pm 06/12/11 (二) 8.00pm-10.00pm 地點：檳城中道禪林/檳城 怡保《大聖弘法》 07/12/11 (三) 8.00pm-10.00pm 08/12/11 (四) 8.00pm-10.00pm 地點：怡保中道禪林/霹靂 怡保 《吉隆坡中道禪林開闢大聖弘法》(暫定) 10/12/11 (六) 9.00am-5.00pm 12/12/11 (一) 8.00pm-10.00pm 地點：吉隆坡中道禪林/吉隆坡	《原始佛教、南傳佛教聯合弘法供僧》 11/12/11 (日) 9.00am-5.00pm 地點：Thai Buddhist Chetawan Temple (Wat Chetawan) 雪蘭莪/八打靈再也 新加坡《中道九日禪營》 14/12/11 (三) 至 22/12/11 (四) 14/12/11 (三) 8.00am 禪到 22/12/11 (四) 1.00pm 離營 地點：新加坡佛教青年弘法團/新加坡 莎阿南《中道十日禪營》 24/12/11 (六) 至 02/01/12 (一) 24/12/11 (六) 8.00am 禪到 02/01/12 (一) 1.00pm 離營 地點：莎阿南佛學會(聯勝)/雪蘭莪 莎阿南 《新山中道禪林開闢中道三日禪》(暫定) 06/01/12 (五) 8.00pm-10.00pm 07/01/12 (六) 9.00am-5.00pm 08/01/12 (日) 9.00am-5.00pm 地點：新山中道禪林/柔佛 新山
---	--	--

總聯絡人：中智法師：04-2288100 法慧師兄：012-4584080 法摩師兄：019-3803520
網址：<http://www.arahant-mas.org> E-mail: retreat.committee@gmail.com



中道僧團 主辦
馬來西亞原始佛教會暨中道禪林 協辦

「第一次結集」集成的經法

隨佛比丘 Bhikkhu Vūpasama 著

選錄自《原始佛法與佛教之流變》之第二章,第一節 2010 ©

第二品 「第一次結集」集成的經法

第一目 教說的傳誦與分歧

公元前约 387 年, 佛陀灭后二个月, 大迦叶号召「第一次结集」, 僧团在佛灭当年三个月的雨安居期间, 将 佛陀所说的「法」与「律」予以结集, 并传诵于后世, 确立了佛教传承于后世的重要基础。大迦叶及参与初始结集的阿难、优波离等五百圣弟子, 对佛教的贡献是至为巨大, 利泽后世甚广。「结集」(saṃgīti) 是以僧众集体「会诵」的方式, 将「法」与「律」的内容及文句予以确定下来, 并传之于世。初期集成的教法, 集出于佛灭二个月后的雨安居期间, 不仅结集的时间为最早, 并且是由 佛陀的亲教圣弟子们所集成, 可信度与真实度最高, 代表了 佛陀的真实教法。「第一次结集」的参与者, 虽未涵盖僧团全体, 但结集的成果, 依然为当时的僧团所承认, 实足以代表 佛陀之教。

此后, 初始结集的传诵, 经由僧团以忆持的方式传承, 并且代代的传诵于后, 使得 佛陀的教法得以流传不失。早期佛教的时代, 主要是以忆持的方式, 来保持与传诵教法, 当时未有正式的文字记载, 在代代传袭下难免有所忘失、语误及讹传。例如阿难晚年闻一比丘, 将「若人寿百岁, 不了于生灭, 不如一日生, 得了于生灭」¹, 误诵为「若人生百岁, 不见水老鹤, 不如一日生, 得见水老鹤」。阿难虽对误诵者加以开导, 但其师却认为「阿难老朽, 言不可信」², 而误诵如旧。由此可知, 在阿难晚年时, 关于佛法的传诵, 各地僧团的教授内容已渐有变化, 如是辗转流传于后世, 讹误与新说法是愈来愈多, 而教说的差异也就愈大。若流传在佛教当中的讹误说法愈多, 不仅造成佛弟子在学习上的困惑与障碍, 也会形成教说思想

的差异, 并造成佛教僧团的对立与分化, 进而发展出众多的派别。

佛教流传久远, 经过漫长岁月的传袭及辽阔时空的变迁, 佛教内部既有着诸多的学派, 更充斥着众多相互分歧的教说, 而要在这派别林立与教说纷杂的现状底下, 辨别出 佛陀的真实教法, 就成为极高难度的课题。此一探寻, 过去的中国学者已经着手研究, 如隋朝天台宗智顗(A.D.538 ~ 597)判择佛教教说分为藏、通、别、圆等「四教」, 认为『阿含』是最初的教法。华严宗贤首(A.D.643 ~ 712)判择佛教教说分为小、始、终、顿、圆等「五教」³, 也同意『阿含』是时代最古老的教法。由于古代缺乏确实可信、可证的史地文献, 所以古代的修行者, 多以佛教内流传的各种相互歧异的说法及主张, 加以合理化的圆解, 一概的视为 佛陀亲传来看。例如:「众生有八万四千烦恼, 佛说八万四千法门」, 这是将出于不同时代及地域的后世学派主张, 相互对立的问题, 加以合理化了。虽然如此, 但古代的祖师还是从诸经的内容中, 发现有些教说是所有典籍一致的流传, 而有些说法则只在某些经典中有之, 却不见于他处。如是据以比对、判断出各经传说的时间, 是有着传出时间的前、后之分, 而同意与承认『阿含圣典』(相应教)是佛教最早传出的教说。

第二目 原始教说之探究

第一分 原始相应教的所在

一、原始相应教的所在

据近两百年来的国际史学界, 对印度史地及佛教历史、典籍考证的结果, 已确知佛教教派的源流及演变的过程, 确知公元前一世纪之前的佛教经说传

诵，主要是《杂阿含》、《中阿含》、《长阿含》、《增壹阿含》等四部《阿含》（南传传为《相应部》、《中部》、《长部》、《增支部》）。更在二十世纪的初叶至末叶，华夏佛教圈的吕澄与印顺法师，终于从汉译《瑜伽师地论》的『摄事分』中，确证了佛灭后百年间流传的经说，唯有四部阿含的原型（佛灭后百年的七百结集时，才分类编为四阿含），并且在四阿含中，是以目前流传于华夏佛教圈之汉译《杂阿含》与南传佛教之《相应部》（两部源自同一传诵）为最早，是四部阿含的根本。据近代佛教学界考证的结果，现今流传于世的汉译《杂阿含》*Saṃyukta Āgama* 与南传巴利《相应部》*Saṃyutta Nikāya*，当中缘起、食、圣谛、界、蕴、处、道品等七事『相应教』（修多罗），是「第一次结集」的集成，为现今佛教教法的真正源头。

「第一次结集」时，是采取忆持传诵的方式，来保存佛陀的教法，当时为了组织上的方便，将教法义类相同的予以分类编集，而成为种种『相应』。当教法集成之后，又为了组织次第与忆持上的需要，将相应佛陀教说的传诵——修多罗，以每十经编一经说次第提纲的「摄颂」，「摄颂」是歌咏形式的偈颂（伽陀 *gāthā*）——祇夜（*geyya*）。这是在结集经法以后，才依照集经次第而编成目录性质的偈颂。见大众部《分别功德论》⁴（梵 *Puṇya-vibhaṅga*）：

「阿难撰三藏论，录十经为一偈。所以尔者，为将来诵习者，惧其忘误，见名忆本，思惟自寤。」

集经后编集的「摄颂」，是依经文内容，酌取有代表性的一或二、三个字，而编成十经次第的偈颂，因为作用在摄引经篇之次第，所以称为「摄颂」，这是结集经法之后才编集的「经篇目录」。当中有取说经的地点，如《杂阿含》57 经即依「世尊游行，北至半阁国、波陀聚落」，而取「波陀」二字。有取说者与问者，如《杂阿含》103 经即依「差摩比丘说此法时，彼诸上座远尘、离垢，得法眼净」取「差摩」；《杂阿含》104 经依「有比丘名焰摩迦，起恶邪见」而取「焰」；《杂阿含》105 经依「有外道出家，名仙

尼」取「仙尼」。有取法义，如《杂阿含》56 经即依「我今当说有漏、无漏法」取「漏无漏法」；或取经文的譬喻，如《杂阿含》264 经，依「世尊手执小土抔」而取「小土抔」，《杂阿含》265 经依「观色如聚沫，受如水上泡」而取「泡沫」。如是择取经文的一、二字，代表该经而编为摄颂。如附于大正藏《杂阿含》110 经之后的十经摄颂⁵，谓「波多罗⁶。十问，差摩。焰。仙尼，阿[少/兔]罗。长者，西。毛端。萨遮」，又《杂阿含》272 经后之摄颂⁷：「应说。小土抔，泡沫·二无知，河流。祇林。树，低舍。责。诸想」。

日后，集经次第之摄颂（犹如目录）的编集，被称为囍拖南⁸*udāna*——优陀那⁹。如《杂阿含》「因缘相应」之总颂¹⁰：「总囍拖南曰：立等、二谛等，以触为缘等，有灭等、食等，最后如理等」，又「别囍拖南曰：立、苦聚、谛观，摄圣教、微智，思量际、观察，上慢、后甚深」。

「总颂（囍拖南颂）」也就是结集以后，集经次第之「摄颂」的纲领总集，代表当初结集时集出之经说的目录总编，如果不为「总颂」所包含的经说，即代表是当初未入于结集，而是出于后世的「增新」。这些后世附加的「增新」传诵，相对于古老的结集内容而言，即被称为「异品」。这可从公元后二世纪，北方上座支派的说一切有部集出的《大毘婆沙论》（A.D.150～200）中，得到左证。

佛灭后 116 年，因为优波离系毘舍离僧团的大天 *Mahādeva*，提出诋毁阿罗汉的「五恶见事」，造成阿难系僧团与优波离系僧团的对立，佛教僧团为此而分裂为造成阿难系上座部僧团，以及优波离系毘舍离地区的大众部僧团、优禅尼地区的分别说部僧团（今日南传佛教的母部）。佛灭后约 250 年，阿难系上座部当中有迦旃延尼子，因为受到优波离系「部义」的影响，写出融摄优波离系部义论说的《发智论》，背离了古来阿难系「依经不依论」的原则，而分裂为原重经的雪山部及重论的说一切有部，而说一切有部又再分出承袭分别说部《舍利弗阿毘达磨》的犍子部，造

成了阿难系僧团的分裂及崩解。自《发智论》传出以后，原本重经说的阿难系僧团，因为传统经义与部义论说的差异，僧团内部即陷于长达约三百年的论争，对于许多教说义解是「莫衷一是」。公元二世纪说一切有部为了统一教说，自部结集出《大毘婆沙论》，确立了自《发智论》（B.C.150）以来，上座部中重论发展之论师一系（说一切有部）的教说总集。

对于《大毘婆沙论》的见解，上座部中重经一系的经部是不以为然，起而反对有部论师「轻经重论，离经论说」的发展。在当时经师与论师的争论中，针对古来传诵的经说内容，即提到「总颂」与「异品」。见《阿毘达磨顺正理论》¹¹（梵 Abhidharma-nyāyānusāraśāstra）：

「彼（经部）不许有如是契经（顺别处经）。（有部认为：）不应不许，入结集故；又不违害诸余契经，亦不违理，故应成量。彼（经部）谓此经非入结集，越总颂故，如说：制造顺别处经，立为异品。（有部反驳并非难经部：）若尔，便应弃舍一切违自部执圣教契经！如（经部所）说，制造二种空经（指大空经、小空经），立为异品，亦越总颂。如是等类（有部指经部既接受二种空经，却又反对同为异品的『顺别处经』），互相非拨（批评经部两种标准互相矛盾）。」

这是经部提出说一切有部的『顺别处经』，并不在初始结集时编集的摄颂（「总颂」，也就是目录）内，质疑此经的可信度，认为应该别立为「异品」。对于经师的诘难，有部论师反驳经部的看法，主张『顺别处经』虽不在初始结集中（五百结集时集经之摄颂中无有），但如果不违反其他相应经说（契经），又为僧团结集会议所认定，所谓「不在总颂，但入结集」，应当可以信受。否则其余如『大空经』、『小空经』两部空经，同样不在「总颂」当中，也是别立附之于后的「异品」，为何经部就可以接受？如此可见，结经目录的「总颂」或「异品」，是分别经说是出自结集或增新的重要根据。

然而，虽然说一切有部宣称『顺别处经』是「不在总颂，但入结集」，但此处说的僧团结集会议，并

不是指第一、二次结集。说一切有部反驳经部所据而指涉的结集，应当是指阿难系自部的结集。阿难系自部结集的起因，是因为阿育王时代优波离系僧团分化于毘舍离的大天举「五恶见事」贬抑阿罗汉，造成阿难系僧团与优波离系僧团的纷争、对立。当时优波离系僧团分化于优禅尼地区，主张「佛是分别说者」的目犍连子帝须，实行折衷双方的立场，随后在阿育王的支持下，优禅尼僧团举行自派的结集，遂而形成了分别说部，佛教僧团自此正式的分裂。见于《善见律毘婆沙》卷二¹²：

「帝须教王，是律是非律，是法是非法，是佛说是非佛说。……王闻诸比丘言已，此非比丘，即是外道也。王既知己，王即以白衣服与诸外道，驱令罢道。其余隔中六万比丘，王复更问：大德！佛法云何？答言：佛分别说也。诸比丘如是说已，王更问大德帝须：佛分别说不？答言：如是大王。知佛法净已，王白诸大德，愿大德布萨说戒。……目犍连子帝须为上座，能破外道邪见徒众，众中选择知三藏得三达智者一千比丘。……第三集法藏九月日竟。」

尔后，阿难系在阿育王、分别说部及毘舍离大众部僧团的排挤下，为了对抗优波离系改转古来僧团共传的经说法教，自派也举行了结集，而成为上座部。见《三论玄义检幽集》¹³卷五（引真谛『部执论疏』）所说：

「王妃既有势力，即令取破船，载诸罗汉，送恒河中。罗汉神通飞空而去，往罽宾国，或作浮鸠，……彼国仍起寺名浮鸠寺。……阿输柯王问众人云：诸阿罗汉，今并何在？有人答云：在罽宾国。（王）即遣往迎尽还供养。大天先既改转经教，杂合不复如本，诸阿罗汉还复聚集，重诵三藏。于此时中，所执有异，分成二部，一上座部，二大众部。至此时，三藏已三过诵出：第一於七叶严中；第二毘舍离国内……七百人勘定重诵三藏也；第三即是此时也。」

如此可知，初始结集时，僧团編集出摄引经篇次第的「摄颂」，而初始结集以后，诸多原非初始集所

集出的增新经篇，则在一颂当中，或颂与颂之间，另附于「总颂」之后而为「异品」。这种古说与增新的編集方式，并不只限于经说而已，在律藏的編集与发展中，也是如此。此见《根本说一切有部毘奈耶》与『杂事』中的『内摄颂』¹⁴，就是附于「总颂」之增新传诵。例如：

「此杂事四十卷中，总有八门，以大门一颂，摄尽宏纲。——一门中各有别门，总摄乃有八颂，就别门中各有十颂，合八十九颂，并内摄颂向有千行。若能读诵忆持者，即可总闲其义。」

由于这些附于「总颂」的「异品」，虽不是初始结集所出，但增附的时间久了，即可能被误认是原来「总颂」的一部份，所以才有「入结集」与「不入结集」的争论。这代表了后世对于「总颂」内容的认定，也会有所差异。因此，「总颂」与「异品」的差异，可以作为分别经篇是出于「佛说之结集」或「后世增新」的探究根据之一。日后增新的经法传诵，附于古说之『修多罗』之后，遂发展出古老『修多罗』与增新之『祇夜』、『记说』等三分相应教。

当佛灭百年「第二次结集」时，古老的『修多罗』与增新的『祇夜』、『记说』，再依经篇的短长，予以分类编为短篇经文为主的《杂阿含》、中篇经文为主的《中阿含》、长篇经文为主的《长阿含》，还有教说分类纂集的《增一阿含》，分编为四部圣典。这四部圣典是佛教僧团分裂以前，僧团经由百年的发展而集出的教说总集，也就是「根本佛教（「第一次结集」后至「第二次结集」百年间的佛教）」的传诵，日后成为佛教分裂后各部派的共同传诵。

最后，当佛教发生部派分裂以后，优波离系的分别说部及大众部再从四部圣典中，撷取当中的经说法句加以編集，再融入自部的信仰、见解、主张，而发展以建立自部为目的的圣典——《小部》*Khuddaka Nikāya*（《小阿含》*Kṣudraka -Āgama*），《小部》或称为《杂部》、《杂藏》。但是坚守传统经教的阿难系僧团，是无有《小阿含》*Kṣudraka -Āgama*（或《杂藏》）及论藏（阿毘达磨 *abhidhamma*）的編集

与传诵。譬如分别说系传化于锡兰的铜鑠部，在传诵的《小部》*Kuddaka-nikāya* 中，就有『义释』*Niddesa* 与『无碍解道』*Paṭisambhidā*，『义释』与『无碍解道』应是部派传诵的论书，但都附会为舍利弗所造。锡兰无畏山寺派 *Abhayagirivāsin*，就将锡兰大寺派 *Mahā-vihāra* 传诵的『义释』与『无碍解道』称为阿毘达磨 *abhidhamma*（论）。阿毘达磨又简译为阿毗昙，见《玄应音义》¹⁵ 卷十七：

「阿毗昙，或言阿毗达磨，或云阿鼻达磨，皆梵音转也。此译云胜法，或言无比法，以诠慧故。」

阿毗 *abhi* 是赞叹语，意为「超胜、无比」，阿毗达磨 *abhidhamma* 意为「无比法」。在佛灭后百年内，当时阿毗达磨 *abhidhamma* 一词，是针对流传于教内之因缘、食、圣谛、界、阴、六处及道品等，出自「第一次结集」的古老七事修多罗（*Sutta*），还有「第一次结集」后增新传出而附会是「佛陀所说法」及「圣弟子所说法」的『记说』（*Veyyā-karana*），以及增新传诵之诸天鬼神的『祇夜』（*geyya*），将这古新共传的「九分教（七事修多罗、记说、祇夜）」赞叹为「无比法 *abhidhamma*」。除了原始集成的七事修多罗之外，增新后出『记说』的「佛陀所说」及「圣弟子所说」，也习称为修多罗。如《摩诃僧祇律》卷七¹⁶：

「所谓九部经，修多罗、只夜。」

另在大众部传诵的《摩诃僧祇律》中，又有「九部修多罗，是名阿毘昙」¹⁷、「阿毘昙者，九部经」¹⁸、「阿毘昙者，九部修多罗」¹⁹等说法。如此可知，在初期佛教时期，阿毘达磨 *abhidhamma* 原本是对传统经法的赞叹词，赞叹因缘、食、圣谛、界、阴、六处、念处等道品的七事修多罗，后来演变成「佛陀所说法」、「圣弟子所说法」的『记说』，也称为「修多罗」，七事『修多罗』、『记说』（亦被称为修多罗）及『祇夜』等「九部经」（九分教），后来也被称为「九部修多罗」，同被赞叹为「无比法

abhidhamma」。

当佛灭 116 年僧团分裂以后，各部派将自部的见解结集成学派的着，这才转而将提倡自部主张的「论著」，加以赞叹为「阿毘达磨 abhidhamma（无比法）」。从此以后，佛灭百年内原本作为赞叹传统经说的「无比法 abhidhamma」一词，才转变为宣扬部派主张、思想之「论述」的代名词。各部派传诵的阿毗达磨，内容上是各不相同，见解、立场分歧。最早形成的印大陆分别说系化地部、饮光部、法藏部是传诵《舍利弗阿毗达磨》（同中有异的三种诵本），在东南印的大众部传的是《毘婆沙》²⁰。部派分裂之初，阿难系僧团是坚持四部圣典的传诵，既无《小部》、《杂部》的编集，也无有「论书（阿毘达磨）」。尔后，佛灭 250 年阿难系部份学众受优波离系影响，分裂出「重论」的说一切有部，北方说一切有部是依《发智论》为本的 7 部论。又再从说一切有部分出的犍子部，则再转宗于分别说系的《舍利弗阿毗达磨》（同中有异的四种诵本）。见《舍利弗问经》及²¹《三论玄义》²²引真谛『部执异论疏』：

《舍利弗问经》：「他俾罗部，我去世时三百年中，因於诤故，复起萨婆多部及犍子部。於犍子部，复生昙摩尉多别迦部（巴 Dhammuttika 法上）、跋陀罗耶尼部（巴 Bhaddayānika 贤胃）、沙摩帝部（巴 Sammitiya 正量）、沙那利迦部（巴 Chandāgarika 密林）。」

《三论玄义》：「三百年从萨婆多出一部，名可住子弟子部，即是旧犍子部也！言可住子弟子部者，有仙人名可住，有女人是此仙人种，故名可住子。有阿罗汉是可住女人之子，故名可住子。此部是此罗汉之弟子，故名可住子弟子也。……舍利弗释佛九分毗昙名法毗昙，罗[目*侯]罗弘舍利弗毗昙，可住子弘罗[目*侯]罗所说，此部复弘可住子所说也。次三百年中，从可住子部复出四部，以嫌舍利弗毘昙不足，更各各造论取经中义足之！所执异故，故成四部：一、法尚部，即旧昙无德部

也；二、贤乘部；三、正量弟子部；……四、密林部。」

公元前一世纪确立的分别说系锡兰铜牒部，是依《论事》为本的 7 部论。如是诸论再加上其他的论说，大约有二十余部论书，并且各部的论书有着重大论点的分歧。

初始结集时集出的是缘起、食、圣谛、界、蕴、处、道品等七事『相应教』（sutta 修多罗），这是佛教教法的真正源头。当「第一次结集」后至佛灭百年间，又有『祇夜』（geyya）、『记说』（veyyākaraṇa）的增新传诵，这三者被合称为『相应教』，但是『祇夜』、『记说』实出于『修多罗』集出以后的时代²³。这三分『相应教』为佛灭百年间僧团的共同传诵，佛灭百年「第二次结集」时予以整编为四部圣典，是目前佛教各派共传教说的「根本」。当佛灭后 116 年部派分裂后，四部圣典则随各部派分别传诵于后，而记载佛法源头之七事『相应教』的圣典，在优波离传承分别说系铜牒部名为《相应部》，在阿难传承上座系说一切有部则是现今汉译的《杂阿含》。

二、汉译《杂阿含》名称之正名

目前流传的汉译《杂阿含》，是在公元 443 年（A.D.435 ~ 443）由求那跋陀罗（Gunabhadra）译出。汉译《杂阿含》的原来名称 Saṃyukta Āgama，应当译为《相应阿笈摩》²⁴或《相应阿含》才正确，此部与南传巴利《相应部》Saṃyutta -Nikāya 是源于同一传诵，此经被误以为是《杂阿含》Khuddaka（或 Kṣudraka）- Āgama，应是译经师的误译。见《根本说一切有部毘奈耶》『杂事』²⁵：

「诸阿罗汉同为结集，但是五蕴相应者，即以蕴品而为建立；若与六处十八界相应者，即以处界品而为建立；若与缘起圣谛相应者，即名缘起而为建立；若声闻所说者，于声闻品处而为建立；若是佛所说者，于佛品处而为建立；若与念处、正勤、神足、根、力、觉、道分相应者，于圣道品处而为建立；若经与伽他相应者，此即名为相应阿笈摩。」

在佛灭后百年间，佛教的经法传诵，从「第一次结集」集成的缘起、食、圣谛、界、蕴、处、道品等七事『相应教』（修多罗），经由增新及再编集，而发展为佛灭百年「第二次结集」编集成的《相应阿含》、《中阿含》、《长阿含》、《增一阿含》。因为佛灭后百年，佛教僧团尚未分裂，所以这四部『阿含圣典』就成为后世佛教僧团的共同传诵。当佛灭后 116 年，优波离师承传化于毗舍离的僧团，提出偏离传统经说、贬谪声闻圣者的「五事异法」，造成阿难系僧团与优波离系僧团的对立，僧团分裂为阿难系上座僧团及优波离系大众部僧团、分别说部僧团，而分别说部僧团又再分化出化地部、法藏部、饮光部僧团。此后，佛教僧团从和合一味的团结僧团，进入信仰、见解、立场分歧，教说各有异见的部派佛教时代。初期部派佛教时代的五部僧团，各自为了自部的信仰、见解、立场，建立合理性、神圣性的立派论证基础，即从僧团原有共传的四部『阿含圣典』当中，纂集经说法句，再揉杂自部的见解、主张于其中，而编纂为四部圣典以外的新传诵。见『法句经序』²⁶：

「是後五部沙门，各自钞众经中，四句、六句之偈，比次其义，条别为品，于十二部经靡不斟酌，无所适名，故曰法句。」

初期五大部派的分裂，出于确立自部主张的需求，而各自编集的『法句』总集，又称为《小部》*Khuddaka Nikāya*，或称为『杂类』、『杂藏』、『杂部』。然而，四部圣典以外的编集，主要是出自优波离系的分别说部及大众部，阿难系僧团是未有《小阿含》*Kṣudraka Āgama*（《小部》）的编集。见分别说部法藏部《四分律》、化地部《五分律》及大众部《摩诃僧祇律》：

《四分律》卷五十四²⁷：「如是生经 *Jākata*、本经 *Itivṛttaka*、善因缘经 *Nidāna*，方等经 *Vaipulya*、未曾有经 *Adbhuta*、譬喻经 *Avadāna*，优婆提舍经 *Upadeśa*、句义经 *Arthapada*、法句经 *Dharmapada*、波罗延经 *Pārāyana*，杂难经 *Kathāvastu*、圣偈经 *Sthaviragāthāh*，如是集为杂藏。」

《弥沙塞部和酰五分律》卷三十²⁸：「自余杂说

今集为一部，名为杂藏。」

《摩诃僧祇律》卷三十二²⁹：「尊者阿难诵如是等一切法藏，文句长者集为长阿含，文句中者集为中阿含，……集为增一阿含。杂藏者，所谓辟支佛、阿罗汉自说本行因缘。」

优波离系分别说部及大众部编集《小部》*Khuddaka Nikāya* 的时间，应是佛灭后 116 年（公元前约 271 年）部派分裂后才编集，也有可能在目犍连子帝须举行分别说部结集时，就已经开始编集了。根据建于公元前二世纪的 *Bhārhut* 佛塔铭文，当中已有说到「五部」*Pachanekāyika*（或 *Pacchanekāyika*）了。梵语 *Kṣudraka* 及巴利语 *Khuddaka* 义译应当是「小」，或是指「详细」，有「琐碎」的意思，而不是「杂」、「杂碎」。如果将「小」与「杂」混用，那么经由后世部派自行编集，各自有异而不共传的《小阿含》、《小部》，也就会被名为『杂部』、『杂阿含』了。

如是，原本包含出于「第一次结集」集成的缘起、食、圣谛、界、蕴、处、道品等七事『相应教』（修多罗），还有佛灭百年内增新的短篇传诵的《相应阿含》（*Saṃyukta Āgama*），为何会被误称为『杂阿含』呢？显然是「小」*Kṣudraka*（*Khuddaka*）与「杂」两字词的混用，再加上译经师将《相应阿含》（*Saṃyukta Āgama*）与《小阿含》（*Kṣudraka Āgama*）的名称错置，才会变成现今汉译《相应阿含》被误名为《杂阿含》。圣典名称的误用，对于一般众生的仰信及学习上，是有相当程度的影响。汉字的「杂」，是有所贬抑的意思，「杂」常与「纷」、「乱」共置于一词，意思多在表达不清、不楚、不明，以及无有一致，这是和「相应」一词，有着极大的差别。记载着「第一次结集」集成的经说法教，古代的僧团将其名为「相应」（梵 *Saṃyukta*，巴 *Saṃyutta*），意指当中的传诵和佛陀的教说「相应」，这是既符合事实，又语含推崇、尊重的敬意，是相当贴切的说法，汉地译为「杂」是相当不当的误译。

《相应阿含》经篇的翻译，最早出于公元二世纪，

安世高(A.D.147 ~ 170)曾译出许多出自《相应阿含》的经篇³⁰，最初译出的是在元嘉元年(A.D.151)译的七处三观经³¹二卷(同于目前求那跋陀罗译的《杂阿含》³²42经，南传《相应部》『蕴相应』57经)。这些译出的经篇载于朱士行的录记中(203 ~ 282)，公元四世纪的道安(312或314 ~ 385)，称这些经篇出于《杂阿含经》。见《历代三宝记》³³：

「七处三观经二卷，元嘉元年(A.D.151)译。……道安云：出杂阿含；九横经一卷(出杂阿含)；八正道一卷(右二经并出杂阿含)；五阴喻经一卷(旧录云：五阴譬喻经)……出杂阿含；转法轮经一卷(或云法轮经)……出杂阿含。」

汉地将《相应阿含》误译为《杂阿含经》，最早出自公元后三世纪(A.D.220 ~ 265or 280)三国蜀魏、吴的节译本——《杂阿含经》³⁴(失译人名，共一卷，收二十七经)。因此，四世纪的道安才会将安世高翻译自《相应阿含》的经篇，说为出自《杂阿含经》。此一误译为后来的译经师所沿用，包括了公元四、五世纪(A.D.350)部份翻译本的『别译杂阿含经』³⁵(失译者名，别译二字是出自后人的添加)，公元443年求那跋陀罗(Gunabhadra)翻译的《杂阿含》。此外，在律藏的翻译中，公元405年译出的《四分律》卷五十四³⁶，公元416年译出的《摩诃僧祇律》卷三十二³⁷，公元423年译出的《五分律》卷三十³⁸，都将《相应阿含》Samyukta Āgama 误译为《杂阿含》。

《四分律》：「杂比丘、比丘尼、优婆塞、优婆私、诸天，杂帝释、杂魔、杂梵王，集为杂阿含。」

《摩诃僧祇律》：「尊者阿难诵如是等一切法藏：文句长者集为长阿含；文句中者集为中阿含；文句杂者集为杂阿含；所谓根杂、力杂、觉杂、道杂，如是比等名为杂；一增、二增、三增、乃至百增，随其数类相从，集为增一阿含。杂藏者，所谓辟支佛、阿罗汉自说本行因缘，如是等比诸偈诵，是名杂藏。」

《五分律》：「此是杂说，为比丘、比丘尼、优婆塞、优婆夷、天子、天女说，今集为一部，名杂阿

含。……自余杂说，今集为一部，名为杂藏。」

优波离传承分别说系铜牒部传诵的《相应部》，是和阿难传承上座系说一切有部传诵的汉译《杂阿含》(求那跋陀罗译)出于同一传诵，而《杂阿含》的名称既是缘于古代译经师的误译，现今应当重新正名为《相应阿含》Samyukta Āgama。

第二分 原始相应教的探求与证明

在近代佛教学者吕澄与印顺法师的研究中，发现汉译《杂阿含》的传诵内容，根据《瑜伽师地论》当中『摄事分』的说法，将一切事相应教分为能说、所说、所为说等三大部分。「能说」是指佛陀及佛弟子，「所说」者为种种能了知、所了知的教法，有五蕴、六处、因缘、道品等四种类别，「所为说」是教法所教化的闻法八众。见《瑜伽师地论》卷八十五³⁹：

「当知如是一切相应，略由三相。何等为三？一是能说，二是所说，三是所为说。若如来、若如来弟子，是能说，如弟子所说、佛所说分；若所了知、若能了知，是所说，如五取蕴、六处、因缘相应分，及道品分；若诸苾刍、天、魔等众，是所为说，如结集品。如是一切粗略标举，能说、所说及所为说，即彼一切事相应教，间厕鸠集，是故说名杂阿笈摩。」

这三大部分的详细内容，据《瑜伽师地论》之『本地分』所说，有五取阴、十二处、十二缘起、四圣谛、四食、界与念住等道品，还有佛陀及弟子所说，以及教化之八众等。见《瑜伽师地论》卷第八十五⁴⁰：

「杂阿笈摩者，谓于是中，世尊观待彼彼所化，宣说如来及诸弟子所说相应，蕴、界、处相应，缘起、食、谛相应，念住、正断、神足、根、力、觉支、道支、入出息念、学、证净等相应；又依八众说众相应。后结集者，为令圣教久住，结偈拖南颂，随其所应，次第安布。……如是一切粗略标举，能说、所说及所为说，即彼一切事相应教，间厕鸠集，是故说名杂阿笈摩。」

这些内容，依《瑜伽师地论》之『本地分』的说法，总括为九事，谓：「一、有情事；二、受用事；三、生起事；四、安住事；五、染净事；六、差别事；七、说者事；八、所说事；九、众会事」，共成三分、九事相应教。见《瑜伽师地论》卷第八十五⁴¹：

「诸佛语言，九事所摄。云何九事？一、有情事；二、受用事；三、生起事；四、安住事；五、染净事；六、差别事；七、说者事；八、所说事；九、众会事。有情事者，谓五取蕴；受用事者，谓十二处；生起事者，谓十二分缘起及缘生；安住事者，谓四食；染净事者，谓四圣谛；差别事者，谓无量界；说者事者，谓佛及彼弟子；所说事者，谓四念住等菩提分法；众会事者，所谓八众：一刹帝利众、二婆罗门众、三长者众、四沙门众、五四大天王众、六三十三天众、七焰摩天众、八梵天众。」

在这九事相应教中，有情事、受用事、生起事、安住事、染净事、差别事、所说事等七事，相合于『摄事分』之能说、所说、所为说的「所说」，「所说」之「五取蕴、六处、因缘相应分，及道品分」的四大类别，就是五取阴、十二处、十二缘起、四圣谛、四食、无量界与菩提分法（念住等）之七事相应教。

若进一步的探究三分、九事相应教的根源，从《瑜伽师地论》『本地分』对于修多罗的说明，当中除了包含偈颂之「八众相应」以外，其余在内容与次第上多与九事相合。见《瑜伽师地论》卷第八十五⁴²：

「谓薄伽梵于彼彼方所，为彼彼所化有情，依彼彼所化诸行差别，宣说无量蕴相应语，处相应语，缘起相应语，食相应语，谛相应语，界相应语，声闻乘相应语，独觉乘相应语，如来乘相应语，念住、正断、神足、根、力、觉支、道支等相应语，不净、息念、诸学、证净等相应语。结集如来正法藏者，摄聚如是种种圣语，为令圣教久住世故。」

如此经由交互的比对，可以确知九事教中被归属于『修多罗』的传诵，实际上只有八事而已。由于根据《瑜伽师地论》『摄事分』八十五至九十八卷，当中「契经（相应教）事择摄」的部份，是抉择有部事契经的摩呬理迦⁴³（梵 mātrkā，巴 mātika，义为本

母）。佛教将依经而论说者，称为「摩呬理迦」，依经而造论者，称为「阿毘达摩」。从《瑜伽师地论》『摄事分』的「契经（相应教）事择摄」中，发现是依《杂阿含》的次第而作，证明了《杂阿含》是属北方上座系说一切有部的诵本。因此，再将《杂阿含》之九事相应教，对照北方上座说一切有部律之《根本说一切有部毘奈耶》『杂事』，除了无有『食相应』，以及次第分合不同以外，其余皆与《瑜伽师地论》之八事相应教一致。见《根本说一切有部毘奈耶》卷第三十九⁴⁴：

「此苏怛罗是佛真教。复作是言：『自余经法，世尊或於王宫、聚落、城邑处说，此阿难陀今皆演说，诸阿罗汉同为结集。但是五蕴相应者，即以蕴品而为建立。若与六处、十八界相应者，即以处、界品而为建立。若与缘起、圣谛相应者，即名缘起而为建立。若声闻所说者，於声闻品处而为建立。若是佛所说者，於佛品处而为建立。若与念处、正勤、神足、根、力、觉、道分相应者，於圣道品处而为建立。若经与伽他相应者，（於八众品处而为建立），此即名为相应阿笈摩（旧云杂者取义也）。若经长长说者，此即名为长阿笈摩，若经中中说者，此即名为中阿笈摩，若经说一句事、二句事乃至十句事者，此即名为增一阿笈摩。』尔时大迦叶告阿难陀曰：『唯有尔许阿笈摩经，更无余者。』」

由于《瑜伽师地论》『摄事分』当中「契经（相应教）事择摄」的部份，是说一切有部古传事契经的摩呬理迦，发现当中既无有佛及弟子所说，也无有偈颂，提出的修多罗只有五取阴、十二处、十二缘起、四圣谛、四食、界、念住等道品之七事相应教了。如此可知，在现今《杂阿含》（《相应部》）之九事相应教的结构中，长行直说的相应教法是『修多罗』，佛及弟子所说是为『记说』，而摄受印度鬼神之『八众相应』，因为含有歌咏的偈颂，称为『祇夜』（geyya）。酝涵歌咏的『八众相应』，又和初始结集后为了忆持上的需要，撷取经中人、地名或教说语词，并依经说的次第，每十经组织、編集出标录次第的『摄颂』，同称为『祇夜』。见《瑜伽师地论》卷

第八十五⁴⁵：

「杂阿笈摩者，谓于是中，世尊观待彼彼所化，宣说如来及诸弟子所说相应；蕴、界、处相应，缘起、食、谛相应，念住、正断、神足、根、力、觉支、道支、入出息念、学、证净等相应；又依八众说众相应。後结集者，为令圣教久住，结嘱拖南颂，随其所应，次第安布。」

由于说一切有部的根源，是出于佛灭后约 250 年，从北方原上座部分化而出的部派，而北方原上座部的形成，是佛灭后百一十六年「五事异法」之争时，因为阿难系僧团和优波离系毘舍离僧团对立，优波离系优禅尼僧团采取折衷两边的见解，并在阿育王的支持下举行自派「分别说」的结集，造成佛教分裂为阿难系上座部及优波离系分别说部、大众部。因此，对照阿难系僧团与优波离系僧团古老传诵的共说，即可求得「第一次结集」的教法。

由于南方分别说系铜鞮部传诵的是《善见律》（或名《铜鞮律》），根据觉音著作经汉译的批注书——《善见律毘婆沙》，当中有「阿难虽在学地，而亲从佛前受修多罗、祇夜」的说法。见《善见律毘婆沙》『序品』⁴⁶：

「大德摩诃迦叶！所以选择五百而少一者，为長老阿难故。若无阿难，无人出法。……诸比丘言：『阿难虽在学地，而亲从佛前受修多罗、祇夜，于法有恩。』」

『祇夜』是偈颂，是初始结集时，僧团在集出『修多罗』以后，为了忆持上的方便，依照经篇次第另编集于后的『摄颂』，也就是偈颂型式的「目录」。如是对照阿难系上座说一切有部及优波离系分别说铜鞮部的说法，即得探知当年阿难实际听闻佛陀宣说的经法，应当只有「修多罗」了。

如此可以确定，《杂阿含》分为『修多罗』、『祇夜』、『记说』等三分、九事相应教，当中以『修多罗』之七事相应教的集成为最早，并为忆持上的方便而后集出摄颂（祇夜），这应是北方上座说一切有部古老的传承。在三分、九事教中，最早集出的

原始传诵，是缘起、食、谛、界、蕴、处、道品等七事『相应教』（修多罗），这是「第一次经典结集」的集成，为现今佛教教法的根源，也是佛法的母体⁴⁷。

原始结集所集成的是「缘起、食……道品」等七事「相应教」，而此七事『相应教』所教说的内容分别是：

1. 因缘：佛陀正觉的因缘，以及生死轮回如何发生与如何灭尽。
2. 食：有情众生生死业报之推动及安立。
3. 圣谛：佛陀正觉与成就三藐三菩提的说明，以及菩提道之总纲及次第。
4. 界：种种业报的安立及差别事。
5. 阴（蕴）：生死业报的内涵及生死业报如何灭尽。
6. 六处：生死业报之起处与灭尽，以及禅观的入处。
7. 道品：依于五阴之集与灭，而开展的四念住等道品。

此七事相应教总该佛陀一代的法教，七事相应教又被类分为五阴诵、六入处诵、杂因诵（因缘、谛、食、界）及道品诵等四大类，这不仅是北方说一切有部的传诵而已，在南方铜鞮部传诵的《相应部》中，也是分为因缘篇、键度篇（蕴等）、六处篇、大篇（道品等，含圣谛）等四大篇。如此可见，将原始的七事相应教，分为四大类的传诵，应当是早期佛教僧团的共同传诵。

注解：

1. 见《法集要颂经》卷第三：参大正藏 T4 p.789.1-19 ~26
见《根本说一切有部毘奈耶》『杂事』卷四十：参大正藏 T24 p.409.3-26 ~ p.410.1-14
「时阿难陀与诸苾刍在竹林园。有一苾刍而说颂曰：若人寿百岁，不见水白鹤，不如一日生，得见水白鹤。时阿难陀闻已，告彼苾刍曰：汝所诵者大师不作是语，然佛世尊作如是说：若人寿百岁，不了于生灭，不如一日生，得了于生灭。汝今应知，世有二人常谤圣教，不信性多瞋，虽信颠倒解，妄执于经义，如象溺深泥，彼当自损失，由其无智慧，邪解听无益，如毒药应知。是故诸智者，听已能正行，烦恼渐消除，当得离系果。彼闻教已便告其师。师曰：阿难陀老闇，无力能忆持，出言多忘失，未必可依信。」
2. 见《佛祖统纪》卷五：参大正藏 T49 p.171.1-19 ~26
「阿难游行宣化几二十年，尝至竹林中（即王舍城外竹林寺）闻比丘诵偈：若人生百岁，不见水老鹤，不如生一日，时得睹见



- 之。阿难惨然曰：此非佛偈。当云：若人生百岁，不解生灭法，不如生一日，而得解了之。比丘向其师说，师曰：阿难老朽言不可信。阿难后时闻彼比丘犹诵前偈，即自思惟，今此比丘不受吾教，于世无益宜入涅槃。」
3. 见吕澄《华严宗》（三）五教的判释（摘录自《中国佛学源流略讲》附录）
- 在中国佛学里，判教的说法是从南北朝以来就开展着的。经隋代到唐初，前后百余年间，著名的判教不下二十家。华严宗继承了这些说法，再来加以判释。……在贤首以前各家的判教里，天台通过了对于当时流行的种种异说（所谓「南三、北七」）的批评，而构成四教判释，本属相当有力的，但也不过用天台一家的观点而已。贤首却在此基础上略加补充，表面上添了一个顿教，其余改藏教为小，改通、别为始、终，实际并没有多大变动。这种因袭，在华严本宗并不讳言，清凉就曾说过：贤首所说大同天台，只加顿教（见《华严经疏钞序》）。但是，天台也说到顿教，而将它和渐、秘密、不定三教一同放在「化仪」之内，至于藏、通、别、圆四教则是属于「化法」的。天台这样将五时八教分成形式和内容两种不同的范畴来说，是合理的。贤首硬把它们混为一谈，使得一种分类里用上了两个标准，在逻辑上显然是犯着根本错误的。因此，到了贤首的弟子慧苑便表示不满，要更张五教，另依《宝性论》来建立四教，是不无理由的。
4. 见《分别功德论》卷一：大正藏 T25 p.32.2-2~3
- 此论是优波离系大众部的论典，主要的内容，是批注大众部传诵之汉译《增一阿含经》的前四品，当中『弟子品』收集了许多佛弟子的故事、传说，广为赞扬佛弟子的修行功德。
5. 见《杂阿含》卷五：大正藏 T2 p.37.2-26~27
6. 见印顺着《杂阿含经论会编》（上）p.212 批注~ 78.007
- 「彼多罗」一颂，即今一六九——一七八经。「十问」为一七〇经，乃与阴有关之十项问答。「彼多罗」即今一六九经。「彼多罗」应为「波多罗」之误。依巴利文，经在 Parileyya（波陀）说，「波多罗」即「波陀」，今改「彼」为「波」。
7. 见《杂阿含》卷十：大正藏 T2 p.72.2-12~13
8. 见《瑜伽师地论》卷八十五：大正藏 T30 p.772.3-15~16
- 「后结集者，为令圣教久住，结盟掩南颂，随其所应次第安布。」
9. 见《大智度论》卷八十五：大正藏 T30 p.772.3-15~16
- 「优陀那者，名有法佛必应说，而无有问者，佛略开问端。……又如佛涅槃后，诸弟子抄集要偈，……诸有集众妙事，皆名优陀那」
10. 见印顺编《杂阿含经论会编》中册 p.1
11. 见《阿毘达磨顺正理论》卷八十五：大正藏 T29 p.352.3-10~15
- 汉译《阿毘达磨顺正理论》共八十卷。印度·众贤（Saṃghabhadra，四世纪）造，唐·玄奘译。全名为《阿毘达磨顺正理论》，又称为《正理论》、《随实论》、《俱舍论》。此论是作者依一切有部的立场，驳斥《俱舍论》的论著。现今梵本、藏译本均已亡佚，仅存汉译本，收于《大正藏》第二十九册。
12. 参《大王统史》第五章：汉译南传大藏 第 65 册 p.186-14 ~ 187-13
- 参《善见律毘婆沙》卷二：大正藏 第 24 册 p.684.1-25 ~ p.684.2-14
13. 参照 大正藏 T70 p.456.2-7 ~ 23
14. 见《根本说一切有部毘奈耶》卷第二十五：大正藏 T23 p.762.3-7 ~ p.207.3-4
- 「此有诸义故名波逸底迦。此中犯相其事云何？内摄颂曰：若实不见闻，不觉不知想，及疑而异说，是妄语应知。」
- 见《根本说一切有部毘奈耶》卷第三十一：大正藏 T23 p.794.1-23 ~ 26
- 「众不差辄教授苾刍尼学处第二十一之二：内摄颂曰：六众教非理，大路及小路，佛令彰胜德，广说昔因缘。」
- 见《根本说一切有部毘奈耶》『杂事』卷第一：大正藏 T24 p.207.14 ~ p.207.3-4
- 「此杂事四十卷中，总有八门。以大门一颂，摄尽宏纲。一一门中各有别门，总摄乃有八颂，就别门中各有十颂，合八十九颂，并内摄颂向有千行。若能读诵忆持者，即可总闲其义。」
- 「大门总摄颂曰：[专*瓦]石及牛毛，三衣并上座，舍利猛兽筋，笈多尼除塔。
- 别门第一总摄颂曰：[专*瓦]揩剪刀爪钵，镜生支蹈衣，水罗生豆珠，洗足裙应结。
- 第一门第一子摄颂曰：[专*瓦]揩石白土，牛黄香益眼，打柱等诸线，瓔珞印应知。」
- 见『根本说一切有部毘奈耶杂事』卷第二十：大正藏 T24 p.297.2 -25~ p.297.3-1
- 「内摄颂曰：四大王初诞，光明普皆照，父母因斯事，各为立其名。」
15. 见《玄应音义》卷十七：参《磧砂藏》（新文丰版）第三十册 参《中华佛教百科全书》（二）p.44.1~ p.44.2
- 《玄应音义》共二十五卷：唐·玄应撰，故称《玄应音义》，收在《磧砂藏》（新文丰版）第三十册。本书又称为「一切经音义」。「一切经」是指大藏经。「音义」为某一字、词的读音与意义。「一切经音义」，即专为解释佛经中之字与词之读音与意义的书。
- 《玄应音义》撰者玄应，曾于玄奘译场任「定字伪」之职。贞观末年奉敕撰述本书。本书虽称为一切经，实仅就《大唐内典录》所载入藏经论八百部中，择其重要者略加收录而已，未尽全藏。在以高丽本为底本的日本《缩刷藏》、《已藏》中，本书共计二十五卷，但在《明藏》及《黄檗藏》中则分成二十六卷。另外，《法苑珠林》卷一百则谓有二十卷，且称之为《大唐众经音义》。本书系就《华严经》、《顺正理论》等四五八部经律论之难解汉字，引用众多典籍，并参照梵语读音，以辨明其义，为现存最古的音义书。
- 《慧琳音义》百卷：唐·慧琳撰，收在《大正藏》第五十四册。本书系批注《大般若经》等一二二〇部经律论之难解语，凡《开元释教录》入藏的经论皆加以注释。撰者慧琳为西域疏勒国人，尝师事不空三藏，能通汉、梵二音。彼于二十余年傍求典籍，孜孜不倦，从建中末年至元和二年（783 ~ 807）历时二十余年始编成此书。书中不仅区别吴音、秦音，亦辨明清音、浊音，为音义书中最为精密、广博者。
- 继承慧琳者有希麟《续一切经音义》十卷，收在《大正藏》第五十四册。
16. 见《摩诃僧祇律》卷七：参大正藏 T22 p.281.3-17
17. 见《摩诃僧祇律》卷十四：参大正藏 T22 p.340.3-5
18. 见《摩诃僧祇律》卷三十四：参大正藏 T22 p.501.3-25
19. 见《摩诃僧祇律》卷三十九：参大正藏 T22 p.536.2-21~22
20. 见『大智度论』卷二：参 大正藏 第 25 册 T25 p.70.1-18 ~ 22
- 「舍利弗解佛语故，作阿毘昙，后犍子道人等读诵，及至今名为

舍利弗阿毘舍。摩诃迦旃延佛在时，解佛语作昆勒，（昆勒秦言篋藏）乃至今行于南天竺。」

★汉译『舍利弗阿毘舍』为姚秦昙摩耶舍 Dharmayaśas 与昙摩崛多 Dharmagupta 所译。

21. 见《舍利弗问经》：参大正藏 T24 p.900.2-28~p.900.3-2

22. 见《三论玄义》：参 大正藏 第 45 册 p.9.3-1~16

23. 见印顺着《杂阿含经论汇编》之『杂阿含经部类之整编』

第二节：p.6~p.11.4；第五节 p.27-14~p.28-13

24. 见玄奘译《大阿罗汉难提蜜多罗所说法住记》：参大正藏 T49 p.14.2-4~6

「素怛纛藏，有五阿笈摩，谓长阿笈摩、中阿笈摩、增一阿笈摩、相应阿笈摩、杂类阿笈摩。」

25. 见《根本说一切有部毘奈耶》『杂事』卷第三十九：参大正藏 T24 p.407.3-20~28

26. 见吴支谦作《法句经序》（A.D.230）：参大正藏 T4 p.566.2-20~27

「凡十二部经，总括其要，别为数部。四部阿含，佛去世后阿难所传，卷无大小皆称闻如是处，佛所在究畅其说。是后五部沙门，各自钞众经中，四句、六句之偈，比次其义条别为品，于十二部经靡不斟酌，无所适名，故曰法句。诸经为法言，法句者由法言也。」

见吉藏著《大乘玄论》卷五：参大正藏 第 45 册 p.65.1-22~26

「又经言五部者，佛三藏中毘尼藏多有此名。又十八部中五部盛行，五部者：一萨婆多部，二昙无德部，三僧祇部，四弥沙塞部，五迦叶唯部。五部之中，萨婆多部盛行，故佛灭后二百年中，从上座部出萨婆多部，偏弘毘舍。」

编者注：萨婆多部（说一切有部）应是在佛灭后第三百年中叶，从阿难系上座部分出的部派，偏弘毘舍（论），偏离了阿难系重经不弘论的立场。

27. 见《四分律》卷五十四：参大正藏 T22 p.968.2-23~26

28. 见《弥沙塞部和酏五分律》卷三十：参大正藏 T22 p.191.2-28~29

29. 见《摩诃僧祇律》卷三十二：参大正藏 T22 p.491.3-16~21

30. 参《中华佛教百科全书（四）》p.2052.2

贵族护持汉译佛经的创始人。本名清，是安息国的太子，博学多识，特别信仰佛教。后出家修道，持戒精严，精研了阿毗舍，修习了禅定。汉桓帝建和初年（A.D.147）辗转来到中国洛阳，不久即通晓华语。那时佛教传入汉地已有一相当时期，在宫廷内有一些信徒，主要是奉行祭祀、祈求福德，但也有切实修行的要求，安世高就为他们译出有关止观法门的种种经论，译事大概到灵帝建宁中（A.D.170 左右）为止。安世高译出的书，确实部数已不可考。晋代道安编纂《众经目录》，才加以著录，列举所见过的安世高译本，共有三十五部，四十一卷。其后历经散失，现存二十二部，二十六卷。

31. 见『七处三观经』：大正藏 T2 p.875.2-5

32. 见《杂阿含经》：大正藏 T2 p.10.1

33. 见《历代三宝记》卷第二：参大正藏 T49 p.33.1-29

「元嘉元年（A.D.151）朱士行汉录云：世高此年译五十校计经二卷，七处三观经二卷。」

见《历代三宝记》卷第四：参大正藏 T49 p.50.2-1,18, 24, 28, 29

七处三观经二卷，元嘉元年（A.D.151）译。见朱士行汉录：

道安云，出杂阿含。见佑录同。

九横经一卷，出杂阿含；八正道一卷，右二经并出杂阿含，见朱士行汉录及佑录三藏记。

五阴喻经一卷（旧录云，五阴譬喻经），见朱士行汉录及僧佑录，出杂阿含。

转法轮经一卷（或云法轮经），见释道安及僧佑录，出杂阿含。

34. 见《杂阿含经》一卷：大正藏 T2 p.493.2-04~p.299.2-29

35. 见印顺着《杂阿含经论汇编》之『杂阿含经部类之整编』一、杂阿含经的传译 p.b3-9~13

「『杂阿含经』的另一译本，题名『别译杂阿含经』，二〇卷（丽藏本分为一六卷，次第极为紊乱）；内分二诵，『大正藏』计数为三六四经。这部经，梁『出三藏记集』没有说到。隋『法经录』初举『别译杂阿含经』名目，失译。」

36. 见《四分律》卷五十四：参大正藏 T22 p.968.2-21~23

37. 见《摩诃僧祇律》卷三十二：参大正藏 T22 p.491.3-16~22

38. 见《五分律》卷三十：参大正藏 T22 p.191.1-25~29

39. 见《瑜伽师地论》卷八十五：大正藏 T30 p.772.3-17~24

40. 见《瑜伽师地论》卷八十五：大正藏 T30 p.772.3-9~28

41. 见《瑜伽师地论》卷第三：大正藏 T30 p.294.1-21~p.294.2-2

42. 见《瑜伽师地论》卷第二十五：大正藏 T30 p.418.2-24~p.419.3-2

43. 佛教将依经而论说者，称为「摩呬理迦」，依经而造论者，称为「阿毘达摩」。

参印顺《杂阿含经论会编》序

吕澄发表了〈杂阿含经刊定记〉，依《瑜伽师地论》，知道四阿含经是依《杂阿含经》为根本；《瑜伽论》〈摄事分〉中，抉择契经的摩呬理迦（本母），是依《杂阿含经》的次第而造。

参印顺《杂阿含经论会编》『杂阿含经部类之整编』p.b2-11~15

公元 1923 年中国四川支那内学院吕澄，发表〈杂阿含经刊定记〉，证明了《瑜伽师地论》〈摄事分〉的「契经事择摄」，实为《杂阿含经》主体的本母——摩呬理迦。论文从卷八十五到卷九十八，凡十四卷；依论义对读经文，经文应有二十二卷，但一卷已经佚失，只存二十一卷。这样的经论对读，《杂阿含经》主体的分部与次第，已充分的明了出来。

44. 见《根本说一切有部毘奈耶》『杂事』卷第三十九：大正藏 T24 p.407.2-17~p.407.3-4

45. 见《瑜伽师地论》卷八十五：大正藏 T30 p.772.3-9~28

「杂阿笈摩者，谓于是中，世尊看待彼彼所化，宣说如来及诸弟子所说相应；蕴、界、处相应，缘起、食、谛相应，念住、正断、神足、根、力、觉支、道支、入出息念、学、证净等相应；又依八众说众相应。后结集者，为令圣教久住，结盟拖南颂，随其所应，次第安布。」

46. 见『善见律毘婆沙序品』箫齐三藏僧伽跋陀罗译：大正藏 T24 p.673.3-29~p.674.1-5

「大德摩诃迦叶，所以选择五百而少一者，为长老阿难故。若无阿难，无人出法。……诸比丘言：『阿难虽在学地，而亲从佛前受修多罗、祇夜，于法有恩。』」

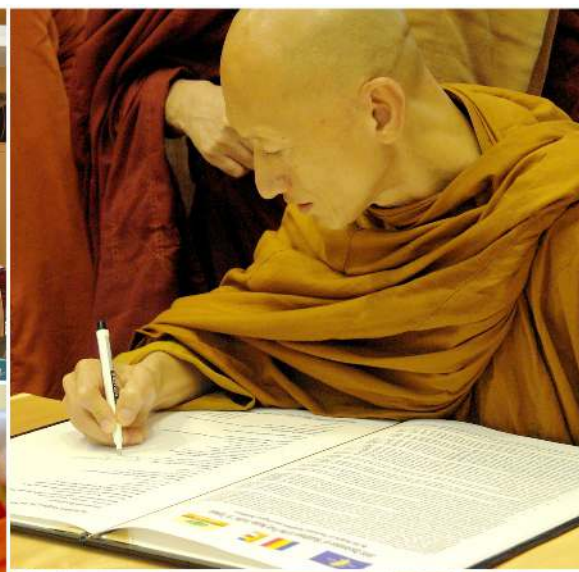
47. 见印顺着《杂阿含经论汇编》之『杂阿含经部类之整编』第六节：p.31~34-8

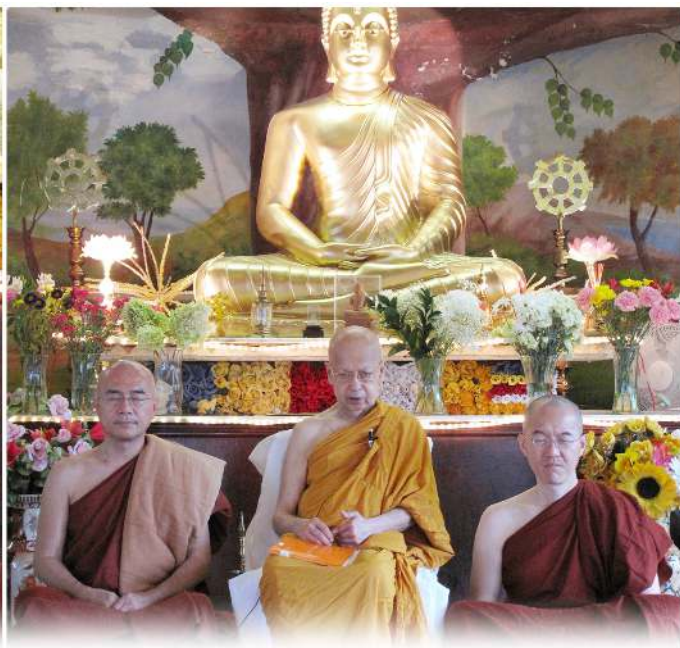


四聖諦佛教僧團聯合宣言暨宣法活動特別報導

臺灣 書記組

2011年9月25日，在中道僧團的推动下，中华原始佛教会敬邀传化於台湾，来自斯里兰卡（锡兰）、缅甸、泰国、新加坡约有二十餘位的南传僧团长老、法师，在台北台大校友会馆举办『中华四圣谛佛教僧团联合宣言』的宣扬大会。「四圣谛佛教僧团」联合发表『中华四圣谛佛教宣言』，是由泰国 Ven. Chantawanno 长老，代表僧团宣读英译宣言内容（照片①），而由中道僧团 Ven. Vūpasama（随佛比丘）代表「四圣谛佛教僧团」宣读中文宣言内容（照片②）。『中华四圣谛佛教宣言』的内容，是和『美国四圣谛佛教僧团联合宣言』的内容一致而无异，代表著传化於世界各地的「四圣谛佛教僧团」，在佛法的见解及立场是一致、无争，并且团结的为世人宣说「佛陀的真实教法」。





中華「四聖諦佛教」僧團聯合宣言緣起

复归「依经依律」，无学派、宗门之分立对抗，法同一味、和合无争的「佛陀之教」。

近两百年来，佛教界掀起了溯源思潮，但在华人文化圈内，一向将 佛陀亲说的「四圣谛」当作「小乘」，传统的「（大乘）菩萨道」学人，是很难接受「四圣谛」是「无上道」的说法。台湾的原始佛教及南传佛教的发展，经过二十余年的辛劳耕耘，在华人的传统宗教信仰及社会的误解下，举步艰难的走到今天！

在「四圣谛」与声闻解脱僧团之下，不论是原始佛教或南传佛教，或是出自不同地区、民族的僧团传承，都是「四圣谛佛教」的成员，「四圣谛学人」应当团结的传承「四圣谛佛教」，共同荣耀「四圣谛佛教」的光辉。更重要的是，为了在华人世界兴隆「四圣谛佛教」，落实声闻解脱僧团的伟大传承，原始佛教、南传佛教等「四圣谛学人」之间，应当努力避免无谓的学派纷争及对立，并以「依止四谛，团结僧团」为准则，帮助华人佛教的健全发展，引领华人佛教徒归向 佛陀之道。

2011 年 8 月 6 日，原始佛教中道僧团在锡兰 Ven. Kurunegoda Piyatissa、缅甸 Ven. Sayadaw Intaka 长

老的支持下，促成了美东地区南传佛教各国僧团长老、尊者的团结及合作，在美国纽约举行「四圣谛佛教」僧团的联合宣法，同时团结的发表「四圣谛佛教」僧团的联合宣言，共同呼吁华人社会重新认识「四圣谛」的精义及价值，正确的了解「四圣谛佛教」的真实与可贵，重新归向 佛陀的正道。

从 2011 年 7 月起，在中华原始佛教会导师 Ven. Bhikkhu Vūpasama（随佛尊者）的推动下，台湾由原始佛教会秘书法曼居士代表联系、说明与诚恳的邀请，台湾的缅甸僧团 Ven. U Pyinnya Jota 长老、泰系僧团 Ven. Chantawanno 长老及尊者们，率先认同了「依止四谛，团结僧团」的观点和立场；接着，锡兰僧团的 Ven. Dr. Bodagama Chandima 长老、尊者们也表达支持的立场，都欢喜的参与宣法及发表联合宣言。如此一来，台湾原始佛教及南传佛教的各国长老、大德，在「依止四圣谛」的准则下，声闻解脱僧团和谐的团结在一起。此外，锡兰 Ven. Davuldenna Gnanissara 长老、美国 Ven. Kurunegoda Piyatissa 长老，虽然居在远地未能亲身参加，也欢喜以影音的方



式，表达了真诚的支持和祝福。

Ven. Davuldena Gnanissara 长老是锡兰第二大长老，已年高 96 岁，因台湾三摩地学会强谛玛法师的邀请前来台湾。当中华原始佛教会法工前往邀请强谛玛法师参加联合宣法活动时，Ven. Davuldena Gnanissara 长老恰好得知此一深具意义的「四圣谛佛教宣言」，不仅相当关心而主动询问内容，并且仔细的解读宣言的内容，更率先签署『中华四圣谛佛教宣言』，成为第一位签署联合『中华四圣谛佛教宣言』的长老。随后，Ven. Davuldena Gnanissara 长老以影音录记的方式，为此次四圣谛僧团联合宣言的与会大众，作了相当可贵的开示，并真挚的呼吁「僧俗团结，宣扬佛法」。

远在美国纽约的 Venerable. Kurunegoda Piyatissa 长老，不仅支持美国「四圣谛佛教」僧团联合宣言，为了表达支持「中华四圣谛佛教僧团联合宣言」的活动，更特别录了一段长达四十多分钟的影音开示，鼓励所有与会的法师及信士要「依止四谛，传承佛法」，并呼吁台湾的佛弟子能够重新认识广博精深的四圣谛，不要误解 佛陀亲教的教法是「小乘」，错失了学习正法的机会，而流转于生死轮回。可惜联合宣法当天，因为时间的关系，只能将影音开示的重要部份，播放十分钟予与会大众。今年已 83 岁的 Ven. Kurunegoda Piyatissa 长老，原本就熟识 Ven. Davuldena Gnanissara 长老，两位长老是多年的旧识，过去同为锡兰僧团六位首席长老委员会的成员，Ven. Davuldena Gnanissara 长老是主席，Ven. Kurunegoda Piyatissa 长老是副主席。两位长老虽已是耄耋之年，但都诲人不倦的传扬佛法、利泽世人，真是僧团的典范、后学的楷模。

除了这两位锡兰长老以外，还有多年以来在台湾宣法利人，促进台湾与斯里兰卡佛教交流，担任在台的斯里兰卡佛教代表，三摩地学会导师的 Ven. Dr. Bodagama Chandima（强谛玛法师），也是可贵的支持者。当强谛玛法师了解原始佛教会的宗旨，仔细研究『四圣谛佛教宣言』宣言的内容，明白僧团联合发

表宣言的意义及目的地以后，也热忱的表达对「中华四圣谛佛教僧团联合宣言」支持，欢喜的在宣言上署名支持。虽然强谛玛法师法务忙碌，僧团联合宣法当天实在无法亲自出席，但也指派三摩地学会的几位法师出席，由 Ven. H. Dhammaratana 法师代表宣法。

除了锡兰长老以外，泰国僧团的 Ven. Chantawanno 长老、Venerable Somwang Pasittigo 长老、Venerable Siriwan 长老、Venerable Chanthawutto 长老、Venerable Thitasangvaro 长老等十六位长老、尊者参与联署宣言，还有缅甸 Ven. U Paññadipa、Ven. U Jatila、Ven. U Ukkamsa，来自新加坡的 Ven. Stevan Kunnadhammo 尊者参与。

在佛陀正觉后 2443 年（南传说是 2600 年，参见《正法之光》创刊号 p.11 ~ p.13）的今天，公元 2011 年 9 月 25 日，中道僧团与中华原始佛教会承续美国「四圣谛佛教」僧团的智见及团结，继续推动台湾「四圣谛佛教」僧团的和谐、团结，共同为传承、荣耀「四圣谛佛教」，利益苦难的世间而努力。



Ven. Davuldena Gnanissara 长老是锡兰第二大长老，率先签署「四圣谛佛教」僧团联合宣言，与原始佛教会秘书法曼居士合影留念。



衷心地期盼
佛陀原始的教說
儘快重現於世人的面前

②



在台的斯里兰卡佛教代表 三摩地学会导师
Ven. Dr. Bodagama Chandima (强谛玛法师)

③

錫蘭 Venerable Davuldena Gnanissara 長老開示

臺灣 法曼 錄記、翻譯

Ven. Davuldena Gnanissara 長老开示的内容：

以下简单的贺词，是我特别为台湾的『四圣谛佛教联合宣法』活动而说。

这是来自锡兰的出家僧团及居家信士们的祝福：祝福大家身体健康，诸事吉祥如意。

台湾和锡兰都一样，差别仅仅是语言而已！我们都是佛教徒，信仰佛陀的教法，佛陀对所有的人都是同等的对待。因此，我们必需团结在一起，非常紧密的相互合作。在现今的世界，我们可以随时前往任何地方，足迹所及之处，是过去走一个月都无法到达。正因为如此，我们应当结伴而行，而且我们为了宣扬佛陀的教法、利益世人，彼此更应该团结在一起。

目前我们正处在人类历史上，非常重要的一个关键点。世尊的教法正逐渐的被世人所遗忘，我们在此一新的世代，正面临重建世尊教法的重任。因此，我们必需宣扬佛法，佛法是传递佛陀教说的「永恒火炬」。

2600 年前 佛陀在菩提树下，明见「生死的集与灭」，断除无明与贪爱，达成漏尽、解脱，成就三藐三菩提。我们为了传布佛陀的智慧，分享解脱、证菩提的经验，所以要非常认真的宣扬佛法，将佛法传布到世界各地。藉由结合彼此的力量，让佛陀住世时的正法重现，尽一切的可能，让世尊的教法发扬光大，再度传递到世界的每一个角落。

最后，我祝福参加大会的僧伽及居家信士，获得内在心灵的平和，让佛法照亮所行的路，衷心的盼望佛陀教导的正法，能够显耀在世人的面前。谢谢大家！



錫蘭 Venerable Kurunegoda Piyatissa 長老開示

Sādhu! Sādhu! Sādhu!

Namo Tassa Bhagavato Arahanto Sammā-Sambuddhassa

Friends, Ladies and Gentlemen,

Today we are going to listen to few words that I have to say to explain about the Buddha's activities. All of you gathered according to Venerable Vūpasama and Aticca Bhikkhu's invitation for Original Buddhism and Theravada Buddhism. Theravadins have a really good long written record, following Mahayana Buddhism. But now they understand the history of Theravada Buddhism and how Theravada Buddhism comes. The Buddha enlightened 2600 years before this year. Our history was kept year to year in writing by venerable Arahants, who were in the times of the Buddha Sakyamuni Gautama after his enlightenment.

In many places, in 45 years he was preaching the dhamma to the listeners. He attempted in his past time long in this practice. In all the time he practiced dana, sila and bhavana. The Buddha preached to venerables who were sitting in the forest: Koṇḍañña, Bhaddiya, Dasabala Kasyapa, Mahanamah and Assaji, these five ascetics, for the purpose of perfection, sitting and practicing dhamma by meditating in the forest for 6 years. While he was thinking in meditation, he realized the way out of dukkha of suffering, and wanted to keep peace of mind for a long time. He understood the reason for rebirth and suffering: these three defilements always defile our mind, greed, hatred and delusion. When the Buddha achieved this, he understood that now there is nothing to do by me to eradicate this unwholesomeness in the mind. I am free from my suffering of samsara. Forty-nine days later, he determined to get up from that place. But it is not easy to preach to these people, because that the dhamma is not easy to be understood by ordinary people. Then the Brahmā Sahampati appeared in the presence of the Buddha, saying this:

"Venerable sir, please preach! You achieve this state after long battle and after long attempt. You achieve this state. If you do not preach to others, the dhamma will disappear again". So from that place, the Buddha visited Sarnath where five ascetics were in meditation practice. The Buddha went to see them. They had discussion after that. They pay attention to listen to the explanation of the Buddha. In the first night, he preached. When the Buddha preached to venerable Koṇḍañña, he realized and he said: "sādhu! sādhu! sādhu!". The Buddha who became the Buddha from prince Siddhartha, the ascetics, and this particular dhamma were there. During the 45 years of lifetime, he preached to all living beings. The teacher, the prince Siddhārtha, was known as the Buddha.

The monks learned it by heart. Afterward they kept it in writing and probably using other way to maintain it from that time to the present day. The Buddhist monks protected the dhamma for the purpose of our happiness, to bring the happiness of nibbana to us. Even today, the dhamma written by monks after the discussion and practice, and this dhamma was protected.

When that dhamma developed in Asian countries, teachers from China or other countries in the Far East, and the Chinese people kept and protected the dhamma in addition to Theravada Buddhists. In the meantime, in China, Buddhism mixed with Chinese Taoism and something else of other teachers. The Buddha's teaching was written down by Arahants. These Arahants protected it and kept it in writing in palm leaves and other papers. Now throughout the whole world, these two types of Buddhism teachings were protected, so that therefore we have such a pride on Buddhism.

This year, Buddhists celebrated 2600 years of the Buddha's achievement of Buddhahood, celebrated throughout the world by Buddhist people. So we have to be happy. By practicing the Buddha's



teaching, they acquire a great deal of merits. And that acquisition is also done by us.

May you all be happy in practice of the dhamma for the benefit of mankind and other living beings. May you all attain ultimate peace of nibbana! Sadhu! Sadhu! Sadhu! Thank you very much! All of you have acquired a great deal of merits. May our acquisition reached to our parents, grandpar-

ents, forefathers, teachers and other supporters, as well as deities, who protected us in this Sāsana and helped us to bring the dhamma to this world again and again. May you all those who taught us this dhamma, our teachers and relatives, may they all realize this dhamma. May they all and may you all attain the ultimate happiness of nibbana! Sadhu! Sadhu! Sadhu! Thank you very much!

善哉！善哉！善哉！礼敬 世尊、阿罗汉、已成就无上正等正觉者

各位法友、女士、先生们，

今天我要说一些话来解释 佛陀的行迹。大家来相聚，是因为随佛尊者 Ven. Vūpasama 与 Ven. Aticca 比丘邀请原始佛教与南传佛教联合宣法。南传佛教有很久的书写记录，之后才有北传佛教。现在大家明白南传佛教的历史，及南传佛教的来由。2600 年前 佛陀证悟。南传的历史由在 释迦牟尼佛证悟后的时代的阿罗汉尊者们，以书写形式一年一年的保存着。

在 45 年内，佛陀到很多地方教导声闻弟子。在证悟之前，他已有心修行了很久，一直在布施、持戒、禅修。佛陀教导了憍陈如、十力迦叶、跋提梨迦、摩诃男拘利、阿说示。这五位苦行者为了证悟，而在森林中禅坐了六年。佛陀在禅修时思惟，他已了悟灭苦之道，想保持宁静一段时间。他了悟生死与苦恼之因：痴、贪、瞋三种烦恼。当 佛陀证悟后，他明白不须再做什么去断这些不善法，已从生死之大苦中解脱。四十九天后，他决心起座。但是向人们传法是不容易的，因为普通人不容易理解佛法。然后大梵天 Sahampati 出现在佛前启请：「尊者，请宣法！经过长期的奋斗及尝试，您才证悟。如果您不向他人宣法，正法会再次消失。」佛陀从那里走到五位苦行者禅修的鹿野苑。佛陀去看他们。之后他们讨论，而注意聆听 佛陀说法。在第一天晚上，当 佛陀向憍陈如尊者说法时，他悟了而说：「善哉！善哉！善哉！」。这就有了悉达多太子修成的佛陀、五比丘与正法。在一生的 45 年中，他教导一切众生。这位老师，原本的悉达多太子，就被称为 佛陀。

僧侣用心忆持佛法，之后从那时到今天，他们以文字及其他方式来保存佛法。佛教僧侣保存佛法的目的是为了我们的幸福，带来涅槃之乐。即使在今天，僧侣在讨论和实践后，会撰写起来以保存佛法。当佛法在亚洲国家发展时，除南传佛教徒之外，在中国或其他远东国家的法师及中国人也保存和保护了佛法。那时中国佛教也混合了道教和其他教说。阿罗汉将 佛陀教诲书写在棕榈叶和其他文件以保护并保持它。现在全世界，这两种佛教教义都受到保护，因此我们才对佛教感到骄傲。

今年佛教徒庆祝 佛陀于 2600 年前的正觉，世界各地的佛教徒都在庆祝。因此我们应该欢喜，经由修习佛陀的教诲，他们将获得很大的功德，而这功德也是我们所修的。

为了利益人类和其他众生，愿你们在修行佛法中会快乐，获得涅槃的究竟安宁！善哉！善哉！善哉！非常感谢你！你们已经获得了大功德。愿我们的功德回向给父母，祖父母，祖先，教师和其他护法，以及神祇。他们一再的在佛教中保护及帮助我们在这个世界上传法。愿所有教我们这正法的人，老师和亲属，愿他们都了悟正法。愿他们和您们都能获得涅槃的究竟安宁！善哉！善哉！善哉！非常感谢您！



中華 四聖諦佛教 宣言

臺灣 原始佛教 南傳佛教 僧團聯合宣言

依据 释迦佛陀正觉及教导的「四圣谛」，作为思想、教说及信仰中心的佛教，至今已有二千四百年以上的传承，而自 释迦佛陀正觉以来的声闻解脱僧团的传承，更是传袭不绝于世，并兴隆于锡兰、缅甸、泰国、柬埔寨、寮国等东南亚地区，以及印度和欧美部份地区。继续「四圣谛佛教」传承的荣耀，是过去二千多年来整体佛教的荣耀，也是现今每一位佛教徒的荣耀和使命。近二十年来，经由南传佛教僧团和部份华人佛弟子的努力，使得有智慧、福德及虔诚信仰的华人世界，能够重新认识「四圣谛」的精义及伟大，肯定「四圣谛」声闻僧团传承的重要与价值，并且承担起传承「四圣谛」及声闻解脱僧团的荣耀和责任。

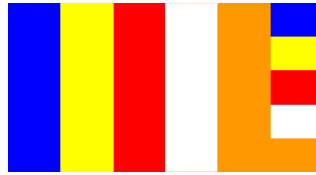
在此，传化于台湾的锡兰、缅甸、泰国等「四圣谛」声闻解脱僧团，谨代表南传佛教全体，至诚肯定及热切欢迎：中国大陆、台湾及世界各地华人社群之「四圣谛佛教」的兴起，归向 释迦佛陀的智慧及功德，共同分享「四圣谛佛教」的成就和荣耀，一起担当传扬、维护「四圣谛」及声闻解脱僧团的传承责任，并进一步的荣耀「四圣谛佛教」，成为「四圣谛佛教」当中坚定与可贵的传承。

华人的文化传统，对于佛教有着虔诚及深厚的信仰，这是传化于华人社会之「汉传菩萨道」的努力和贡献。虽然「四圣谛佛教」与「汉传菩萨道」在教说及信仰上，有相当大的不同，但是「汉传菩萨道」在社会及传扬 佛陀信仰上的贡献，依然需要肯定和赞叹。由于华人的宗教传统，对于「四圣谛佛教」有着相当程度的陌生和误解。因此，为了增进华人社会对于「四圣谛佛教」的认识及了解，促进佛教社会的尊重、和谐及团结，共同合作于社会的和谐发展及佛教的昌隆，我们慎重的向华人社群及社会大众提出以下的联合宣言及呼吁：

- 一、佛教的教说及信仰，是依据真实历史之 释迦佛陀及教导为中心。
- 二、佛教的传承，起于 释迦佛陀的正觉及解脱，内容就是「四圣谛之三转、十二行」，最初传于憍陈如等五比丘，开启了「四圣谛佛教」及声闻解脱僧团，至今长达二千多年的传承。
- 三、健全、完整的佛教，必需包括对 释迦佛陀、四圣谛的依止及信仰，奉守、传承「四圣谛」及解脱律的声闻解脱僧团，还有依止 释迦佛陀、四圣谛，并皈依、护持声闻解脱僧团的居家信士。
- 四、释迦佛陀的教导，是以「四圣谛之三转、十二行」为圆满、究竟，总括 释迦佛陀教导的宗枢法要，包含了正觉、离贪、慈悲喜舍、解脱、阿耨多罗三藐三菩提等修证体验。「四圣谛」是究竟、无上的佛法，既不是「基础」，更不是不究竟的「小乘」佛法。
- 五、信仰 释迦佛陀、学习佛法及皈依僧团，必需依据「四圣谛」为标准，怀疑「四圣谛」就是怀疑佛教，离弃「四圣谛」就等同离弃释迦佛陀、佛法及僧团。
- 六、依止「四圣谛」的声闻解脱僧团，起自憍陈如等五比丘，是源自 释迦佛陀的亲传。 释迦佛陀教法的结集及传承，是出自奉守「四圣谛」之声闻解脱僧团的贡献，此一僧团传承是真实、可信，可为佛弟子亲近、学习。
- 七、南传佛教出自「四圣谛佛教」传承的巴利圣典，是佛教古老而宝贵的传承，是认识及学习真实佛法的可贵依据。华人佛教社会翻译、传袭的汉译『阿含圣典』及解脱律藏，也是出自印度「四圣谛佛教」的传承，是华人佛教文化当中的瑰宝，同为佛教古老而宝贵的传承，是巴利圣典以外，探寻佛陀真实教法的重要依据。南传巴利圣典与汉译『阿含圣典』的对照，有助于了解佛教共通及古老的真实佛法。
- 八、佛教的传承久远，流传的过程必然会融摄不同时代、地域、民族的风俗文化及信仰，而发展为不同特色的地域佛教。虽然饶富不同时代、地域文化的佛教，不能完全代表 释迦佛陀启创的原始佛教，但我们相信「在各个不同特色的地域佛教之中，依然含有古老而彼此共通的真实佛法在内」，而这正是全体佛教世界所共同与宝贵的资产。不同地域的佛教经由相互尊重、了解，则能在「存异求同」之中，彼此合作及学习，促进真实佛法的显现。
- 九、佛法的显现与佛教的兴隆，必须立基在佛弟子的团结之上，不同学派、宗门的争竞与对立，只会减损佛教的光辉，无助于正法的流传及昌隆。佛弟子应当努力避免相互的歧视，促进和谐及团结，共同面对时代的困境与问题。
- 十、佛教的智慧与精神，在于务实的面对现实的世界，经由明见现实世界的缘生及缘灭，开展增上乐利及灭除众苦的正道，并体认缘生则无常、苦、非我的正见，以尊重生命、珍惜世间、少欲知足的人生观，共为人类的和谐、世间的安和与息苦而努力。

最后，真诚祝福 华人社会安乐繁荣 华人佛教昌盛久长

（以上宣言内容，是由中华、美国、马来西亚原始佛教会导师 Bhikkhu Vūpasama（随佛法师）拟稿，美国原始佛教会翻译，提由锡兰、缅甸、泰国、柬埔寨、寮国等地南传佛教僧团长老审视、认可）



Joint Declaration of “Buddhism of the Four Noble Truths” in Taiwan

By the Saṅgha of Theravada Buddhism and Original Buddhism

The Buddhism based on the “Four Noble Truths” as the core of its thought, doctrine and belief, taught by the Buddha Sakyamuni after his enlightenment, has a lineage of more than 2400 years. The lineage of the Sravaka Saṅgha for liberation since the time of the Buddha’s enlightenment has been also transmitted continuously in the world, especially prosperous in Southeastern Asian countries such as Sri Lanka, Myanmar, Thailand, Cambodia, and Laos, as well as in certain regions of India, Europe, and America. The glory to maintain the lineage of “Buddhism of the Four Noble Truths” is the glory of all Buddhists for the past two thousand years, and also the glorious mission for every Buddhist in modern times. For the past twenty years, through the effort of the Theravada Saṅgha and some Chinese Buddhists, the Chinese world with wisdom, merits and devout belief can understand again the essence and greatness of the Four Noble Truths, confirm the importance and value of the lineage of the Sravaka Saṅgha of the Four Noble Truths, and take the responsibility and honor to transmit the Four Noble Truths and the lineage of the Sravaka Saṅgha for liberation.

Here in Taiwan, the Sravaka Saṅgha of the Four Noble Truths from Sri Lanka, Myanmar and Thailand, on behalf of all the Theravada Buddhists, sincerely affirm and earnestly welcome the rise and development of Buddhism of the Four Noble Truths in Mainland China, Taiwan, and other Chinese communities in the world, and the inclination to the wisdom and merit of the Buddha Sakyamuni. They will share the success and glory of Buddhism of the Four Noble Truths, and take responsibility to maintain and propagate the Four Noble Truths and the lineage of the Sravaka Saṅgha for liberation, to further glorify the Buddhism of the Four Noble Truths to become a steady and valuable lineage of the Buddhism of the Four Noble Truths.

The Chinese cultural tradition has a devout and deep belief in Buddhism. It is the effort and contribution of the Chinese Bodhisattva Path in the Chinese Society. The Buddhism of the Four Noble Truths is very different from the Chinese Bodhisattva Path. But the contribution of the Chinese Bodhisattva Path in spreading the belief in the Buddha is still worthy of affirmation and praise. The Chinese religious traditions are quite unfamiliar with and have had misunderstandings in Buddhism of the Four Noble Truths. In order to assist the Chinese Society to understand Buddhism of the Four Noble Truths, and encourage mutual respect, harmony and union among Buddhist societies, and collaborate in the harmonious development in the society and the prosperity of Buddhism, we discreetly bring up the following joint declarations to the Chinese communities and the people in the society:

1. The doctrine and belief of Buddhism is based on the teaching of the Buddha Sakyamuni in the real history.
2. The lineage of Buddhism started from the enlightenment and liberation of the Buddha Sakyamuni. It is the three rounds and twelve aspects of the Four Noble Truths, taught to the first five Bhikkhus including Ven. Koṇḍañña. Since then, the lineage of the Buddhism of the Four Noble Truths and the Sravaka Saṅgha for liberation began and continued for more than two thousand years.
3. A robust and complete Buddhism must include the refuge and belief in the Buddha Sakyamuni, the Four Noble Truths, the Sravaka Saṅgha who abided by and transmitted along the Four Noble Truths and the liberation vinaya, and the lay devotees who believe in and support the Sravaka Saṅgha.
4. The teaching of the Buddha Sakyamuni is perfect and ultimate in the three rounds and twelve aspects of the Four Noble Truths that has all the essentials, including the practical methods for enlightenment, abandoning of craving, loving-kindness and compassion, liberation, and the unsurpassed supreme enlightenment. The Four Noble Truths are ultimate and supreme, neither basic Buddhism nor Hinayana Buddhism.
5. To believe the Buddha Sakyamuni and Saṅgha, to learn Buddha’s teaching, we must rely on the Four Noble Truths as the standard. To doubt the Four Noble Truths is to doubt the teaching of the Buddha. To discard the Four Noble Truths is to discard the Buddha Sakyamuni, his teaching, and the Saṅgha.
6. Take refuge in the Sravaka Saṅgha of the Four Noble Truths that began from the first five Bhikkhus including Ven. Koṇḍañña, taught by the Buddha himself. The collection and maintenance of the Buddha’s teaching is the contribution of the Sravaka Saṅgha who abides by the Four Noble Truths. This Saṅgha lineage is true and trustworthy. All Buddhists should get associated with and learn from them.
7. The Pali scriptures of the Theravada Buddhism of the Four Noble Truths are the ancient and precious lineage, and the basis for people to learn the true teaching of the Buddha. The Chinese scriptures of the four Agamas and the liberation vinaya are also translated from the Indian Buddhism of the Four Noble Truths. They are the gems in the Chinese Buddhist culture, and the ancient and precious lineage of Buddhism, the important basis to search for the true teaching of the Buddha beside the Pali scriptures. The comparison between the Theravada Pali scriptures and Chinese translated Agama scriptures will help people to understand the common doctrine in Buddhism and the ancient true teaching of the Buddha.
8. Buddhism has been propagated for a long time. During the process, it has absorbed the customs, cultures, and beliefs in various ages, regions, and races and developed into Buddhism schools with different characteristics. Although Buddhism schools with various regional cultures in various times cannot represent the original teaching of the Buddha Sakyamuni, we believe that there is still the ancient and common true teaching contained in those regional Buddhism with various characteristics. They are the common and valuable gems for the whole Buddhist world. Buddhism schools in various regions, through mutual respect and understanding in their common parts, can collaborate and learn from each other to promote the appearance of the true teaching.
9. The emergence of the Buddha’s teaching and the prosperity of Buddhism must base on the joint forces of all Buddhists. The conflict and opposition among various schools and sects would only diminish the brilliance of Buddhism, and cannot help the propagation and prosperity of true teaching. All Buddhists should try their best to avoid discrimination against each other, to promote the harmony and union, and to face the difficulties and troubles in modern times.
10. The wisdom and spirit of Buddhism lies in the pragmatic attitude to face the realistic world. Through the insight into the arising and ceasing from correlative conditions of the realistic world, people can develop the right path to increase their joy and cease their sufferings. They can also understand the right view that everything arising from correlative conditions is therefore impermanent, suffering and has no self. With the view of life to respect living beings, cherish the world, and reduce one’s desire, we can strive together for the harmony for the mankind and peace in the world.

Finally we wish the Chinese community peace and prosperity, and that Chinese Buddhism flourishes and lasts a long time.

(The above joint declaration is drafted by Ven. Bhikkhu Vipassana who is the mentor and preceptor of Original Buddhism Society in America, Taiwan and Malaysia, translated by the staff of Original Buddhism Society in America, and brought up to the Maha thera of Theravada Buddhism from Sri Lanka, Myanmar, Thailand, Cambodia and Laos to review and approve.)

中华 四圣谛佛教僧团

南传佛教僧团

锡兰 Sri Lanka Sri Vidya vijaya Aramaya

Most Venerable Davuldena Gnanissara Maha Nayaka Maha Thero

锡兰 Sri Lanka New York Buddhist Vihara

Most Venerable Kurunegoda Piyatissa Maha Thero

锡兰 Sri Lanka Theravada Samadhi Education Association

Venerable Dr. Bodagama Chandima Maha Thero

Ven. H. Dhammaratana

Ven. D. Vijitharatana

Ven. H. Punnaaji

Ven. D. Paññananda

缅甸 Myanmar Chinese Myanmar Buddhist Association

Venerable U Pyinnya Jota Maha Thero

Venerable U Paññadipa Maha Thero

Ven. U Jatila

Ven. U Ukkamsa

泰国 Thailand

Venerable Chantawanno Maha Thero

Venerable Siriwanno Maha Thero

Venerable Chanthawutto Maha Thero

Ven. Jayadhoru

泰国 Thailand Buddhist Centre Taiwan

Venerable Somwang Pasittigo Maha Thero

Ven. Phra Khla Bubbhayano

Ven. Phra Prateep Supajaro

Ven. Phra Paladpraphan Sukpaen

Ven. Phra Winai Suthousano

Ven. Phra Somchai Adicitto

Ven. Phra Bancherd Thummawaro

泰国 Thailand Wat Buddhayanvararam Dayuan Vanaram Taoyuan Taiwan

Venerable Thitasangvaro Maha Thero

新加坡 Singapore

Venerable Phra Stevan Kunnadhammo

原始佛教僧团 Original Buddhism Saṅgha

中华原始佛教会 Original Buddhism Society in Taiwan 中道僧团

Venerable Bhikkhu Vūpasama

Ven. Aticca

Ven. Citta Sang Varo

Ven. Tissarā

Ven. Vimokha

Ven. Paññācakkhu

Ven. Dhammadisā

Ven. Ñānavatī

Ven. Dhammadinnā

佛正觉後 2443 年 / 公元 2011 年 9 月 25 日



锡兰
Ven. Davuldena Gnanissara Maha Nayaka Maha Thero



美国
锡兰 Ven. Kurunegoda Piyatissa



台湾 斯里兰卡佛教代表
Ven. Dr. Bodagama Chandima



泰国
Ven. Chantawanno Maha Thero



缅甸
Ven. U Paññadipa Maha Thero



原始佛教 中道僧团
Ven. Bhikkhu Vūpasama



新加坡
Ven. Phra Stevan Kunnadhammo





依止四聖諦 顯揚菩提道

2011 台灣四聖諦僧團聯合宣言暨宣法，為佛教發展史写下新頁

台灣法壁/報導

2011 年 9 月 25 日，由中道僧團主辦、中華原始佛教會暨中道禪林協办的「四聖諦佛教」僧團聯合宣言暨宣法活動，在台北市的台灣大學校友會館大會堂盛大舉行。中華原始佛教會敬邀弘法於台灣的泰國、緬甸、錫蘭、新加坡等地的南傳佛教長老們，舉行「四聖諦佛教」僧團在台灣的聯合宣法。「四聖諦佛教僧團」將在台灣團結的宣法，發表、及共同簽署「四聖諦佛教」僧團聯合宣言。並一致呼吁台灣華人社會，重視「四聖諦」及聲聞解脫僧團的傳承。聯合宣法的旨意，在於促進華人「四聖諦佛教」的形成，引導華人回歸於 佛陀之道。藉由對「四聖諦」的回歸與認同，讓二千多年來學說歧異、宗派分立的華人佛教重新合流，歸向「依經依律」，法同一味、和合無

爭的 釋迦佛陀法教。這項跨越宗門與學派的活動，確實在世界佛教史上，写下了嶄新的一頁。

這次活動系承續 2011 年 8 月 6 日起，在美國舉行兩天，由中道僧團暨美國原始佛教會，與美國東岸地區來自錫蘭、緬甸、泰國、柬埔寨、寮國等多位南傳佛教長老、尊者，共同在紐約中道禪林舉办的「四聖諦佛教」僧團，中、英文聯合宣言暨宣法活動。

在此盛大活動里，泰國、緬甸、錫蘭、新加坡的長老、尊者，以及中道僧團的長老、尊者皆公開宣法，宣講的首要主題以「悉達多的原創發現及思想探究」作為開端，追根溯源探索 佛陀了悟「四聖諦」，得正覺的起始過程；繼之回到「原始佛教與現代社會的發展」，面見當前佛教現況，開展人間佛教，歸向一乘菩提道，為佛法利益世間提供一個貼近 世尊法教的方向。其間錫蘭長老宣說：「釋迦佛陀的原創發現一因緣法」；泰國長老揭示：「釋迦佛陀正覺的核心—緣生及無常、苦、無我」；緬甸長老講演「佛教的解脫及菩提」；中道僧團則以「釋迦佛陀的禪觀法及一乘菩提道」與「原始佛法與人間佛教的開展」為主題，開顯禪觀實務，鋪展出菩提道修證次第；進而回溯原始 佛陀法教，以之顯揚新一代人間佛教，廣澤蒼生。

在台灣的原始佛教及南傳佛教歷經二十餘年的努力，在興隆「四聖諦佛教」，以及落實聲聞解脫僧團的傳統上，舉步維艱的承受華人傳統信仰及社會誤解，並面對學派分立的局面，却仍堅定的秉持「依止四諦，團結僧團」的信念，以協助華人佛教健全發展為宗旨，戮力引領佛弟子歸向 佛陀之道。





四聖諦佛教僧團聯合宣言暨宣法活動特別報導

一大早，寬暢的街道上，來往車輛就可見鮮麗的佛教五色旗，飄揚在會館門前，正向世人宣告「四聖諦佛教」聯合宣言暨宣法活動即將在此展開。南傳佛教亮黃和深棕色的袈裟在晨間街道上顯得特別醒目，熱情的法工同修歡喜合十迎賓。感恩長老、尊者撥冗參與，恭敬導引至接待處，中道僧團 隨佛尊者親自接應，共相問訊、熟稔寒暄。

四樓寬敞的大會堂，經過昨晚的精心布置，整個煥然一新。臨時擴增搭建的台上， 佛陀莊嚴的法像正中懸挂，左右花台上，文心蘭簇擁下，呼應着藍天展翅高飛的天堂鳥，細緻的花藝，優雅的展現大堂恢弘的氣勢。兩側對軸「原始佛法正向一乘菩提道」「人間佛教實現自利利他行」，让整个會堂莊嚴了起來。說法座上鋪展起亮眼的叢叢花飾，放眼望去，到處呈現着花團錦簇的色彩，陸續到來的十方大德，也感染了熱鬧欣喜的氣氛。

在「禮敬 佛陀」的頌贊聲中，典禮正式開始，几近滿座的會堂，法友們虔誠靜默、合十恭迎法師上座。二十余位長老、尊者莊嚴的法相，教人欽仰起佛世時的僧團，虔敬之心肅然而起。

首先由法力居士講述中華「四聖諦佛教」僧團聯合宣言暨宣法活動緣起。自古以來 釋迦佛陀親自教說的「四聖諦」，已包括佛法的總綱及菩提道修證次第；與依止「四聖諦」的聲聞解脫僧團傳承，二者實為佛教的瑰寶。很遺憾的，却被華人社會誤解為淺顯的「基礎」佛法或不究竟的「小乘」，造成千百年來的華人，無法學習到真正佛法。感謝二十多年來，南傳佛教長老和原始佛教中道僧團法師們的努力，以及眾多佛弟子的護持，讓台灣有機會接觸到正法的光明。同時真誠歡迎南傳長老、尊者參與盛會，並邀請在場的十方法友，共同簽署「四聖諦佛教」聯合聲明。最後並以《正法之光》里 隨佛尊者的詩偈：「依止四聖諦，團結佛弟子，振興真佛教，傳承于現代」，來代表今日盛會在佛教歷史上，所立下意義重大的里程碑。



法力居士講述：

中華「四聖諦佛教」僧團聯合宣言暨宣法活動緣起



与会大众唱诵「三宝歌」



礼敬「佛法僧戒」



信士代表以四事供养僧团



僧团长老同诵巴利语「吉祥经」祝福与会大众



随佛尊者 Bhikkhu Vūpasama 致词

每每唱诵「三宝歌」时，都会忆念起在人天长夜启以光明大悲大智的 佛陀；四谛总持，三学增上，以因缘、缘生显现智慧之 世尊圆满教法；以及依净律仪，修行证果，弘法利世之圣闻圣贤，实为佛弟子信受奉行之真正皈依处。

大众礼敬「佛法僧戒」之后，在宏伟的男音巴利语的「归敬三宝」唱诵声中，由信士代表以四事供养僧团的长老、尊者。二十余位身着白色上衣与白手套，捧着供养托盘列队进场的信士，顺序到台前恭谨礼敬供养，代表着世代佛弟子对三宝的尊崇。僧团长老也念诵巴利语「吉祥经」偈颂，宣说令众生得蒙福利、得获安稳之最上吉祥事作为祝福。

原始佛教会导师 随佛尊者 Bhikkhu Vūpasama 致词时表示，非常欢喜能于今天在台北举行台湾的原始佛教与南传佛教之「四圣谛佛教僧团」联合宣言暨宣法活动。尊者首先赞叹台湾是佛教的宝地，也是人间可贵的吉祥处，在这片土地，诚恳的佛弟子都是虔诚的佛教护法。虽然今日举行的是原始佛教与南传佛教联合宣法活动，却并不是在对藏传或汉传菩萨道之排斥，事实上，不论南、北、藏传都是难得宝贵的修行人，也是 佛陀的弟子。

然而，佛法虽宝贵，烦恼众生承受 佛陀崇高的教法却力有未逮，不免有所落差；再者，历经二千多年漫长岁月，在不同地域、时代、语言下，代代传递的佛教，也必然会有所演变。所以说「佛教是众生的佛教；而佛法才是 佛陀的佛法」，在不同时代的传袭中，虽然佛法无比崇高真实，但不同地域、民族，却都会添加适合自己的佛教；相对的，佛教也不时的在迁就众生。我们看见韩国、汉地、日本、西藏、越南，以及南传的锡兰、泰国、缅甸…等各国的佛教，彼此都有些不同，也正是反映众生的面貌与需求。因此，对于任何不同地域的佛教，不管差距多大，都当予以尊重。尊重的同时，不论面对何种法门，都要有个明白：那是内心共通的信仰；也就是对 世尊的信仰；所追寻的方向和目标都一样是在「仰归 佛陀，追



寻圣教，断除痛苦，成就菩提，利乐众生」。

今日在台湾中华地区举行联合宣法活动，同时在此郑重呼吁华人佛弟子，不论信受南传佛教、藏传或汉传菩萨道，请认真看待「四圣谛」的内容，不应将之归为「小乘」而置之不顾，如果这样，你将会有不同的发现与宝贵的受用，希望在座参与者仔细思惟其对佛教共同的意义。最后 尊者更不忘将法的荣耀归于佛陀；法的成就归于二千多年来的僧团；而佛法的利益，则归于世间苦难的众生。

未能亲自与会的锡兰长老 Ven. Davuldena Gnanissara Maha Nayaka 不忘以录像表达祝贺，同时也在影片中为我们作开示。在祝福大家平安喜乐，身体健康之后，长老指出 佛陀对待众生都是一样的，用巴利的问候语来表达，也是在相互提醒「我们都是是一样的」。就台湾与锡兰的差别，也仅是语言之隔而已，并没有什么不同。接着长老语重心长的表示：二千多百年前 佛陀在菩提树下明见生死轮回之集起与灭

尽，在 世尊法教被人遗忘的当今世界，藉由发达的交通，人与人间交流的频繁，当今佛弟子更应密切合作团结彼此力量，将 佛陀住世时的正法宣扬到世界各地发扬光大，并传续后世，这实为佛弟子不能回避的重要大任，更衷心期待正法重现于大家面前。

影片在此时接着播放「四圣谛佛教僧团」在美国纽约联合签署的纪实镜头，长老感慨的说：「我们应宣扬 佛陀教说」，片中并展示签署联合宣言的文件，并同时宣告此中、英文宣言将在台湾持续由僧团联署。

美国斯里兰卡佛教协会主席、世界僧伽公会北美副会长、亦是纽约曼哈顿大学教授的 Ven. Kurunegoda Piyatissa 尊者，也在此时以影音的方式，用英语为我们做了十分钟的开示，表达了真诚的支持和祝福。尊者出家近七十年，在《正法之光》第十四期里，有一篇是他对「四圣谛」详实的开示。



佛法 是傳遞 世尊教說永恆的火炬

锡兰长老

Ven. Davuldena Gnanissara Maha Nayaka Thero 录影开示



与会的各国长老正在观看锡兰长老

Ven. Davuldena Gnanissara Maha Nayaka Thero 簽署過程

美国斯里兰卡佛教协会主席、世界僧伽公会北美副会长

Ven. Kurunegoda Piyatissa 长老录影开示



今天重大的主题「四圣谛佛教」宣言，首先由泰国 Ven. Bikkhu Chantawannom 月相长老用英文宣读；接着 随佛尊者 Bhikkhu Vūpasama 再用中文逐字宣读。宣言内容主要是依据 释迦佛陀正觉及教导的「四圣谛」，作为佛教思想、教说及信仰中心的传承；以及 佛陀正觉以来声闻解脱僧团的传袭。继续「四圣谛佛教」的传承，归向 释迦佛陀的智慧及功德，是为今日佛弟子的荣耀和使命，将能促进佛教社会彼此的尊重与和谐，更是昌隆 佛陀圣教所依止。

宣言内文郑重表明 释迦佛陀教导的「四圣谛三转、十二行」总括圆满、究竟的中枢法要，包含无上佛法「正觉、离贪、慈悲喜舍、解脱、阿耨多罗三藐三菩提」的修证体验，既不是基础佛法，更非不究竟的小乘；南传佛教的巴利圣典，以及华人的汉译阿含圣典及解脱律藏，皆是出自印度「四圣谛佛教」的宝贵传承。透过两经对照，有助于了解古老的真实佛法；佛教传承久远，必会融摄不同的文化及信仰，相

信其间依然含有彼此共通的真实佛法，经由相互的尊重与了解，则能在「存异求同」中，彼此合作；若能立基在佛弟子的团结上，不再有宗派竞争与对立，共同面对时代的困境与问题，则有助于正法的流传及昌隆；佛教的智慧在于务实面对现实世界，明见缘生及缘灭，体认缘生则无常、非我的正见，逐次开展增上乐利、灭除众苦的正道。期以尊重生命、珍惜世间、少欲知足的人生观，共为人类和谐、世间安和息苦而努力。

郑重宣读「四圣谛佛教」宣言之后，即由泰国、缅甸、锡兰、新加坡僧团长老、尊者以及中道僧团长老、尊者代表「四圣谛佛教僧团」，共同签署中、英文「四圣谛佛教」宣言，此联合声明开启新一代佛弟子回归 世尊古老经教，共同担纲起传扬、维护「四圣谛」及声闻解脱僧团的传承，为增进佛教社会之和谐与团结，也为佛教之昌隆，利乐世间尽一分心力。



由泰国 Ven. Chantawanno 长老，代表僧团
宣读英译『中华四圣谛佛教宣言』



由中道僧团 Ven. Vūpasama (随佛比丘)
代表「四圣谛佛教僧团」宣读中文『中华四圣谛佛教宣言』



与会长老
共同签署中、英文「中华四圣谛佛教」宣言



四聖諦佛教僧團聯合宣言暨宣法活動特別報導

恭请泰国 Ven. Somwang Pasittigo 长老致词时，长老实时指出：今日共同签署联合宣法的重心，亦是南传佛教所宣扬最宝贵究竟之法——苦、集、灭、道「四圣谛」。世间的苦应辨知；苦之集应断除；苦之灭应亲证；息苦之道，则应勤修。接着讲到身苦与心苦，心苦有因有缘，凡夫随外境攀缘、执取，会心生烦恼。佛教徒依八正道修行，可息除烦恼。

泰国长老 Ven. Thitasangvaro Maha Thero 也很高兴有缘来到这里，看见大家学习南传和原始佛教，以及世尊宝贵的教法『四圣谛』。并不忘提醒我们应多修习「四念处」，学习佛法不管南、北、藏传，只要在日常生行、住、坐、卧里修行，以佛陀的教法灭苦，就能得到法的利益。并祝福大家智慧增长，早日开悟成佛。

新加坡长老 Ven. Stevan Kunnadhammo 还亲切的述说从小即立意出家的因缘；教导我们应多修习「四圣谛」、三十七道品，是为佛陀之教法；若能了解一切无常、苦、无我，可远离世间痛苦；长老重视禅定的修行；也提醒我们随时不忘观察贪、瞋、痴在六触入处因缘生。

接着请居士代表法隐师兄述说感言。他平实的表示，仅在分享他修学「四圣谛」的个人心得，不能代表大家。他说：个人不是从宗教权威的角度来探索佛法，而是从反观生命经验来体会佛陀的教诲。这个历程，让他得以从漂泊的心灵状态，渐次安稳下来。特别是在「四圣谛」正思惟的引导下，让他可以看清楚内在更深层的不安与苦恼，在自他互动的过程中，学习观察「苦集」与「苦灭」的状态与历程。

他表示，生命就像一条无法掌握与分割的河流，只能在六根触境而缘生的波浪中学习平衡与超越，而这是一条无止境的「四圣谛」的修习之道，诚如舍利弗尊者所说，的确的确是「层层转进，层层转深」的内在探索之旅。

他认为，佛陀已经用「四圣谛」的法教，总结了古往今来、世间或出世间的灵修之道的次第与究



泰国 Ven. Somwang Pasittigo 长老致词



泰国 Ven. Thitasangvaro 长老致词



新加坡长老 Ven. Stevan Kunnadhammo 致词



居士代表法隐师兄述说感言



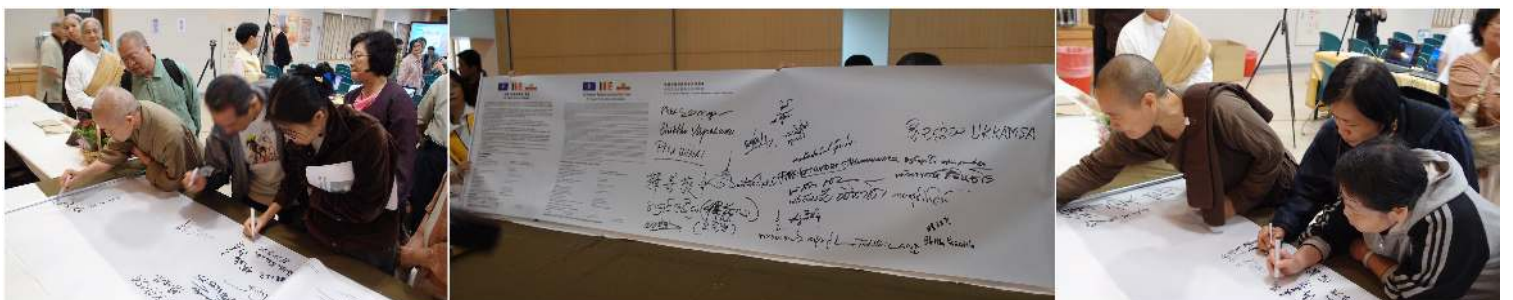
竟，无论是从开始、过程、到最后，从此岸到彼岸，终将导向于心灵的纯净、智慧与圆满。如此伟大而精简的教法，令他深深感动与震惊。最后，正如同所有法友一样，他深深感谢 佛陀，感谢两千四百多年来弘法、修法、护法的僧团与信士，祈愿「四圣谛」的正法教，久住人间。

功德回向之后，在场的南传长老、尊者，与中道僧团长老、尊者一起合照留念。已签署的联合宣言文件，也同时在合照时由僧团合持，郑重记录了历史性的一刻。

与会的十方法友，也不忘在中午休息时间，提笔参加联署。悦耳的「礼敬佛陀」童音唱颂在耳边响起，长老们已由侍者礼请餐宴，典座的师姐温馨提醒该是用餐的时候。感谢一早辛苦准备，安排百余人的

餐点，行堂师姐们排起了十道精致菜肴，参与盛会的我们，欢喜分享宣法的和乐气氛。

下午一开始，我们恭请锡兰 Ven. H. Dhammaratana 明法法师为我们说法。法师表示：今天好像回家的感觉，这么多年来，终于遇到与我们一样，一起来修行的 随佛比丘、僧团和居士们，并且能在今天有机会与大家说法，真是感到非常欢喜。法师说：他到台湾已有十年，当时听说南传在台湾很难传，由于文化和民族信仰有差异的缘故吧！早期 佛陀教导「四圣谛」，无常、无我、涅槃寂灭，佛教并没有分南、北传。佛入灭后一百年，僧团在印度各地传法，用当地文化信仰来说法，佛法逐渐地方化、社会化；由于语言文化不同；接着又加入各种观念，最后还是分派了，早期分上座部与大众部。阿育王传法





四聖諦佛教僧團聯合宣言暨宣法活動特別報導



錫蘭

Ven. H. Dhammaratana 明法法師說法

美國紐約、馬來西亞各道場的法友以錄影方式表達對「四聖諦佛教」的禮贊與祝福

到錫蘭，仍是要先了解當地文化，所以才會分為中國佛教、錫蘭佛教、南傳佛教，但是不管原始佛教或南傳佛教都是佛教。

法師同時為我們解釋四諦中「苦」的內容，除生老病死之苦外，相應部也提到意識生起也是苦，雖然每個人體驗到的苦不同，眾生所有的苦都來自於五蘊熾盛苦。人生每段時間所承受的苦都不一樣，你覺得苦，我不一定也會感覺苦，苦或不苦看當下因緣如何。

修行就要像我們的呼吸永遠不會離開一樣，須在每一當下修，並從四念處開始觀察身心。講到時刻修行並不代表要放棄生活中的事，佛教里，在家出家修行法門都是一樣的，每個人當前因緣不同，出家在家都要懂得依法修行，在家人有家庭責任，出家人也會煩惱，出了家卻長時間沒有解脫。歲月不饒人，應及時努力，修行不要等待。

生為一個人，出生於此世，是為修行；開始信佛學法也是為修行。修行要面對現實因緣，有接受一切法的心，如果事事放下逃避的人，便時時刻刻離開一切法。用這種方式慢慢了解，運用在生活上，就能得到利益。苦的原因和欲貪息息相關，能夠在生活上少一分欲望，就多一分快樂。至於一般所說的放下並不是不管，只是不要掉入自己的執著，用智慧觀察，自然可以看到方向。引用這些調伏煩惱的方法，不要變得煩惱更多。

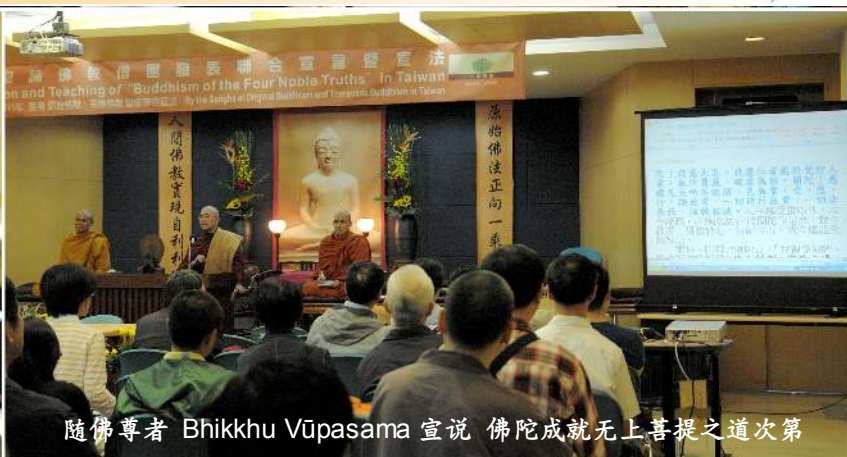
佛教里的法師是在教導眾生修行的路，眾生就要依自己智慧調整步伐去努力，走不走在你。福報是可以學習栽植的，但智慧和能力，別人不能給你，所以

要努力修成一個依靠自己的人，不是靠三寶加持，沒依法修是不能得利的。阿難尊者追隨 佛陀二十五年，佛入滅時，他仍未證得阿羅漢，因此修證是要靠自己的；有人希望親人往生到較好的世界， 佛陀讓他用實際的現象來了解，並且親自觀察。那是因緣業力的緣故，尊貴如 佛陀也無能為力，所以你們一定要依靠自己。

剛才有長老法師用「阿彌陀佛」問候大家， 隨佛尊者因此讚嘆長老法師，穿南傳袈裟還念「阿彌陀佛」，對北傳、藏傳都很友善。此時，明法法師也回應問候語的說法，南傳法師一般都會說「祝你快樂」，不過台灣習慣用「阿彌陀佛」。

三面投影布幕上，熱鬧的播放起美國紐約、馬來西亞、和吉隆坡對「四聖諦佛教」的禮贊和祝福。為原始佛教與南傳佛教僧團聯合宣言暨宣法活動順利在台灣舉行，深感歡喜與祝賀之意。「四聖諦三轉十二行」是解脫成就三藐三菩提的道次第，亦是自他俱利的佛法核心。原始佛教與南傳佛教的團結已成就「四聖諦佛教」與聲聞解脫僧團傳承的大好因緣。佛正覺後 2443 年的今天，「四聖諦」佛法在大陸、美國、台灣、馬來西亞，世界各地華人社會開花結果。在正法显现的今天，各門各派佛弟子，應追隨 佛陀足跡，契入真實教義，在「四聖諦」的光明中，開展一乘菩提道與人間佛教，團結一致，增上樂利，為眾生帶來福祉。

恭迎 隨佛尊者 Bhikkhu Vūpasama 上座時，尊者首先感謝南傳長老、尊者為大家說法，分享佛法的寶貴內容。今天下午 尊者為我們宣說 佛陀成就無上菩提之道次第：



隨佛尊者 Bhikkhu Vūpasama 宣說 佛陀成就無上菩提之道次第



緬甸 Ven. Jatila 慈心長老說法



泰國 Ven. Bhikkhu Siriwanno 明慧長老說法

“七菩提支之禪修法與成就四諦三轉、十二行”

隨佛法師根據大正藏《雜阿含》746,810,727,749 經，細詳指出 佛陀直接清楚說明止觀的修行內容，要弟子們先修習安那般那念，即是念住於入、出息，再接著修七覺分成就明、解脫及阿耨多羅三藐三菩提。佛法重視定的修習，但是定分為禪定與正定，禪定是攝念專注的修習，而正定是離貪、斷愛的修行。佛陀教導修習禪定的主要方法，就是安那般那念，而修學正定的方法就是八正道的正定，但開啟、圓滿八正道的方法，是依七覺分當中的念覺分，並且成就慈悲喜舍的方法也是依據七覺分。隨佛法師在開示中，依當前六觸入處清晰的教導七覺分的修習法，次第分明的開展出修證四聖諦之三轉、十二行。

在此 尊者也提到「慈悲」與一般世人的「愛」是不同的，一般世人的愛是以貪愛為根源，行关爱眾生之事，表面上以愛心為本，就好像將小石頭丟入水塘生起漣漪一樣，不管漣漪多大，中心還是那顆石頭。石頭就有如自己，從周圍眾生開始，慢慢向遠一點的水圈，用愛自己的方式，對眾生賦予关爱。在場當父

母的，是否有所感？用愛自己的方式來愛別人，不是慈悲，你的孩子是不是會感到受不了？可能覺得自己是善意的，但是如果沒法站在對方立場，從他所需要的觀點，尊重他的感覺，這種愛是有漏性的，有所不足的。慈悲是建立在斷除迷惑、貪瞋、和對自己的貪爱上，以無貪的方式關懷眾生，這種慈悲的互動必然合乎事實，尊重對方，並懂得提供方向和助力，保留對方生命的空間。

緬甸 Ven. Jatila 慈心法師也說很高興有緣這裡來，與大家一起談「解脫與三藐三菩提」。二千多年前，悉達多太子體會自我折磨的苦行，不是導向證悟之道而放棄，接受了身體需要的食物供養。造成五比丘的誤解，因而離開他前往鹿野苑。悉達多證悟之後，即對五比丘開示：只要透過修習「四聖諦三轉十二行」生眼、智、明、覺，在諸天、魔、梵、沙門、人間，就可說證得無上菩提。《轉法輪經》是 佛陀所講的第一部經，一開始就為眾生開顯菩提正道。法師接著提醒有兩種極端為出家人所應舍：一是沉迷感官娛樂，為無益之行，那是 佛陀未修苦行前宮廷的生



活；二是自我折磨的苦行，只有痛苦不会解脱。此时法师根据《转法轮经》，为大家讲解苦、集、灭、道四圣谛，勉励我们应勤修八正道，并以巴利语念诵《转法轮经》，感觉很特别很好听。

最后恭请泰国 Ven. Bhikkhu Siriwanno 明慧长老说法。长老风趣的表示，方才听 随佛尊者 Bhikkhu Vūpasama 说法时，很是法喜，心想 尊者将佛法说得太好了，这么清楚详细，条理分明，应当全部让他讲就好。要他们泰国、缅甸来的法师，用佛教的语言来表达，尤其是中文，又得让听者完全明了的讲述四圣谛、八正道，正像泰国人说的一句话：「把椰子卖给种椰子的人」一样。全场听了长老的比喻，都笑了起来，出家长老的修持还是不一样的。

长老提到因缘法、缘起法、四圣谛、三十七道品都是 佛陀所教导，可运用在生活上重要的佛法。修行四圣谛不落实在日常生活是不能修的，纵使不想来生，如果今生之苦熄灭不了，仍是会再来的。生、老、病、死四种苦，每个人都会碰上，透过修行可以超越；怨憎会苦，爱别离苦，求不得苦，愁悲忧恼苦，都可藉由生活上的学习来度过。

法师重述来台多年，未听闻过任何法师讲四圣谛、因缘法、缘起法，不但讲得清晰而且还与生活连结在一起。像 随佛尊者对佛法已融会贯通，讲法是那么清楚明白、次第分明。台湾人为什么要到缅甸、泰国学禅修呢？台湾没有山林吗？环境不好吗？不一定要在泰国的原始森林道场，任何地方都可修成阿罗汉的。并说今天我们福报太大， 随佛尊者将「四圣谛」、「因缘法」讲得一清二楚，已经可以用来修，并拿来实践了。

长老讲到从前和大家一样到处寻法，出家至今已经有二十六年了。历经佛学院、研习巴利语、托钵行、头陀行、到过森林、山洞、废墟、坟墓…自己实际体会，现在要大家这样做，已经很难了。体验了这些，长老教诫我们，学习所有经典，寻求正法，唯一



重要的就是要实践，不论佛法多么好，还是要记得用在生活上。

宣法已近尾声， 随佛尊者亲自为十方法友能拨冗参加，表达谢意。对台湾原始佛教来说，这是二十多年来第一次，也为南传长老、尊者参与宣法，利益社会，以及对「四圣谛佛教」的支持，表示由衷的感激。想起当年，有位泰国比丘向他提及，泰国出家人应在十三个头陀行当中选一项来修，这因缘让 尊者选择了终身游化，每到一个地方，就凝聚一处安住佛法的道场，没有固定居处的修行；以及尽此一生不受取、不使用、不积蓄钱财的戒行。感谢那位泰国僧侣，对多年出家修行坚守的戒律， 尊者是肯定的。

尊者并且再次强调：不论泰国、缅甸、锡兰…等南传佛教，原始佛教、北传或藏传菩萨道，都是 释迦佛陀的弟子，也是在生死轮回的痛苦中寻求灭苦之道的人。佛陀的教导给我们力量，让我们知道如何透过学习佛法解决人生的问题，并帮助众生解决痛苦，而不是制造相互的对立，无论我们学到什么法，得到如何的受用，都不要忘记认真解决人与人之间的课题。

在回向之后， 随佛尊者对法工同修这两天来的辛劳，表示感谢；对原始佛教会秘书法曼居士事前的联系、邀请，圆成僧团长老、尊者共襄盛举的努力，也表达赞许与谢意。「四圣谛佛教」僧团联合宣言暨宣法活动，最后在大家合照留念的祝福声中，圆满闭幕。



【四聖諦佛教僧團聯合宣法一法師專訪①】

泰國 月相長老 (Ven. Chantawanna Maha Thero)

台灣書記組 法育/採訪整理

（采访书记自言自语）：也算是个台北人，却不曾来过台北市立图书馆。

月相长老告诉我，他白天都在图书馆，跟我约在图书馆门口见面。我下了捷运站，因为只剩 10 分就五点了，我根据 google map 上的印象，找到信义路，然后沿着骑楼，在下班放学的人潮中，大步走小步跑，心里想，要是迟到就非常失礼了。走到应该要左转的建国南路，我怕弄错方向，（对不起，我是路痴），特别问人：「市立图书馆是不是真的要左转？而且是在马路的这一边。」那人看了一眼，说：「对，要走一下。」我已经觉得很热，因为刚才走（跑）太快，但是还没有到终点呀，继续迈开大步向前冲，怎么门牌才 35 号？我要到 125 号。

当我看到一栋高矗的大楼，有很多人进出，真是有说不出的欢喜，一个箭步冲进去，却被警卫拦了下来，因为这是出口。一看手表，五点零一分，我心虚的四处张望，没有看到任何出家人。马上打电话。结

果月相长老要我等 15 分钟。当时第一个念头就是：「早知道我就不必用跑的。」

二十分钟后，没有看到人。我就坐在门口，怎么会没有看到。赶快又打电话，原来长老已经从另一个门下来，在广场上等我。我根本不知道有什么广场？幸好，长老把电话交给路人甲，他们用中文告诉我方向。结果一转身，就看到不远处所谓的广场，和拉着书包的长老。

长老亲切的问我从哪里来，我说我是从内湖的公司出来的。他也知道内湖有点远。一开始，他好像对我很好奇，让我觉得今天好像是他要采访我。等我们都安坐下来，我就开始请教长老。虽然长老不太说中文，我还是把他说的话直接写成中文，这样才不会浪费《正法之光》的篇幅。

访：请问长老在台湾待多久了？怎么路这么熟？

月：我 2003 年第一次来台湾，回去泰国之后，只待了



一个月，就又回到台湾，从此就待了下来。

访：当时来台湾，想做什么事吗？

月：没有，我没有想法。因为在泰国我认识了一个外交官，他也是个虔诚的佛教徒。他本来在斯里兰卡任职，后来他告诉我，他将要调到台湾，并且邀请我去找他。因为，我当时也想离开泰国四处去游化，只要有地方给我签证，我就去，哪里我都想去。于是透过他的帮忙，我真的到台湾来找他，他也帮我安排在台湾住了下来。但是因为我当时已经五十几岁了，要另外学新的语言有点困难，所以，中文一直不行。如果要妳现在学泰语，妳行吗？

访：当然不行。这么多年来，有没有很不方便？

月：在泰国，一般人的英文虽并不流利，但是多多少少，还是能沟通。台湾很多人根本不太说英文，问路或者在邮局办事，都不太方便。

访：当你来到台湾后，发现南传佛教在台湾被称为小乘，是少数人信奉的宗教，你有什么看法？

月：相对于 **Theravada**（小乘 / 南传），有这个 **Mahayana**（大乘 / 北传），各在不同国家盛行。大乘在中国、日本、韩国、西藏盛行，而小乘在泰国、缅甸、斯里兰卡、寮国和柬埔寨蔚为主流。我们不说哪一个是大，那个是小。它们只是名称。**Mahayana** 有「大」的意思，而 **Theravada** 则有「资深」的意思。

访：长老应该有不少与北传的朋友接触的经验吧？

月：虽然我不曾住在北传的寺庙里，但是，我也经常应邀参与他们的活动。他们对我很友善，我们都是蛮好的朋友。像兄弟般互相尊重。

访：请问长老现在住在哪里？

月：我现在跟其他五个出家人住在一起。一个来自日本，一个来自尼泊尔，还有三个泰国和尚。

访：请问长老认为南传佛法在台湾的前途如何？

月：要看带头的领导者，像随佛尊者就是。如果他能

结合法友的力量，相信能开创前途。

访：为什么是随佛尊者？

月：因为他是华人，能说本地话，了解这里的文化。

访：请问长老对随佛尊者要达成这个任务，将会碰到什么样的障碍？长老有什么建议吗？

月：（停了一下）我知道妳的意思，我要想一下。

访：很多原本是虔诚的北传佛友，接触到随佛尊者阐述 佛陀的原始教说后，都感到非常欢喜。我听说，很多北传的信徒，已经累了，吃了多年的药，烦恼与苦都没有减少。现在台湾的华人佛教圈，也越来越多人对简单又实际的南传佛法感到兴趣，觉得是一帖有效的新药。

月：在妳变成佛教徒之前，你信奉什么吗？

访：我从小在天主教的家庭长大，我小时候是虔诚的天主教徒，长大后，就越来越淡。

月：耶稣教了妳什么？

访：应该是信他就一切 OK。我感觉有很坚固的靠山。

月：跟佛陀的教法比起来，两者有何不同？

访：我个人认为，一般的大乘和天主教颇相似，都相信超级力量与天堂（净土）的存在。只要你称祂的名，念祂的名号，你就得救。但是，**Theravada** 就很不一样，你得靠自己。我以前一直计划要到天堂或净土去，现在得取消我的旅行，因为根本没有这个目的地。死后并没有要到哪里去？！

所以，我想，南传佛法要在台湾变流行，恐怕不太容易，因为，人们还是喜欢找避风港，不愿意靠自己。这是我个人的感想，请问长老怎么想？

月：妳认识随佛尊者多久了？

访：两年多。为什么北传佛教在中国会这么受欢迎？

月：我不知道，也许是跟带头的领袖有关系。台湾几个有名的宗教团体，都有很强的带头者，他们的带头者都有学问、有修行，借着他们的团体，把



北传的佛教带到台湾各个角落。

访：南传佛法为我们带来什么好处？我们要如何说服其他北传的朋友也来呢？

月：因为不同的文化，人们接受不同的宗教。接触的时间久了，你发现你的层次并没有提高，你会想寻找其他的教法。当你感觉变好时，你就能做更多。如果南传佛法在台湾展开，台湾就会有较多真正快乐的人。我们自己要先力行。当你自己有所转变的时候，旁边的人都看得到。例如，跟自己的家人亲戚朋友相处都没有问题，生活的态度是无忧的，你过的日子比以前快乐。人们会问你，怎么做到的。你告诉他，我跟着我的老师学的。你就是最好的说明。

如果你靠近北传，你就学北传；如果你靠近南传，你就学南传。

访：长老最常被问到的问题是什么？

月：为什么要出家？

访：还有呢？

月：对未来有什么打算？

访：长老怎么回答这个问题？

月：未来不可测知也不能掌握，佛陀教我们要活在当下。不需要担心会发生什么事。佛陀这样说的时候，并不是教我们懒惰，而是要我们在现下做最妥善的事。

访：长老对「空」的看法是什么？

月：佛的教法有三大重点：第一，无常恒变。事事时时都在改变，都是暂时的，没有永恒。白天晚上更换，你的感觉也一直在变。第二，苦。从早到晚，我们都在受苦。早上起来想上厕所，如果不让你去，你苦不苦？你苦的程度也许可以减少，但是还是苦。第三，空。

访：这个空，与北传讲的空，是一样的吗？如果知道一切是空，会不会失去了动机了呢？

月：虽然，每一样东西都有一个名字，男人、女人、杯子等等，这样只是让我们能沟通。你看这个空的杯子。你的心却不是如此，里面有太多的事情，你的财产，你的家庭，你的工作。失去其中任何一样，你就会担心。你现在虽然有这些财产、家庭、工作，但是，只要你不因为他们而操心烦恼，你一样工作，照顾家庭，可是你的心就不受苦。如果有人打你一拳，你打回去，他又打回来，打来打去，没有个停。佛陀教我们要从自己做起，让你的心不要回应打来的这一拳。我们自己的心，首先要先清纯。

现在这个店如果不赚钱，是否会收起来？当你的心充满了烦恼、嫉妒、忧虑等情绪，会让你的店赔钱，你还要这些没有价值的东西吗？

访：这很难，就像打坐的时候，特别会胡思乱想。

月：这要多练习，好像练习打字一样，没有办法一下子就就很熟练。不懂得控制自己的心，容易受到干扰，是愚笨的人。有这些负面情绪的人，就像一个班上，成绩比较差的人，好像是精神有问题的疯子。聪明有知见的人，不会去跟疯子计较，也不会受到他们的干扰，更不会去做干扰他人的事。

访：非常谢谢长老越来越精彩的说明，希望以后有机会再向长老请教！





【四聖諦佛教僧團聯合宣法一法師專訪②】

泰國 明慧長老 (Ven.Bhikkhu Siriwanno)

台灣書記組 法育/採訪整理

訪：請問明慧法師從泰國到台灣傳法多少年了？

慧：到現在有十多年了。

訪：您中文講得非常好，是怎麼學的？

慧：我先上了四年的課，然後就自己練習。

訪：一開始是怎樣的因緣來到台灣？

慧：十多年前，我跟著很多僧眾，本來要去印度，途中先到台灣來訪問。在這裡碰到很多我的同胞，就是泰勞。那個時候，在台灣的泰勞大概有三十萬人。後來回國後，有法師問我們，有誰願意到台灣幫助泰勞？我就參加了。

訪：在當時的泰勞團體里，最常需要長老您幫助的地

方是什麼？

慧：除了語言與文化的不習慣，這裡沒有家鄉的寺廟，他們的心很空虛。還有他們會聚集在開雜貨店的同胞處喝酒，有時候就會酒後鬧事。有時雇主對他們不好，或是聽人說哪裡待遇比較好，就會產生很多逃跑的案子。當被警察抓到的時候，中介的翻譯常常不足，所以需要找我們這些法師幫忙。

訪：通常面對這些問題的時候，怎樣可以把佛法帶入，幫助他們？

慧：這個時候沒有辦法講深入的佛法，只能叮嚀他們起碼要持五戒。因為只要能持五戒，就可以先減



少很多问题。

访：在台湾最初接触到汉传佛教的时候，是怎样的一个状况？

慧：刚开始只觉得仪式很不一样，但是因为我对他们的内容并不了解，所以抱着学习的心情面对。我对不同的文化与风俗，都是采取尊重的态度。

访：无论是泰劳也好，或我们台湾的法友也好，无非都是想灭苦。对于我们这些人，请问长老都是用什么方法来开导我们，根本的改变我们的认知？

慧：我比较常以四圣谛为中心，引导大家如何应用在日常生活中。四圣谛就会连到八正道，是很完整的一条路。佛陀是伟大的觉悟者，我们就是要跟他学如何觉悟。四圣谛「苦、集、灭、道」，并不是遥远的高调，而是可以很实际的应用在生活里。每个人从早到晚，一定会有苦，有挫折。这些苦与挫折的原因是什么？知道这个原因之后，要怎么修呢？我会告诉他们要修八正道。

访：长老会帮他们分析，找出苦之集，苦之因吗？

慧：如果他们有时间想要了解，我会分析。分析到让他觉得真的是这样。让他感到佛法真的是很实用又很简单的，并不是想象中因为太难太抽象，要另外找时间才能做的修行。

访：如果有人跟长老说，你说的我都懂，但是就是做不到。您要怎么办？

慧：无知是烦恼的源头，要破无知，需要基础。我会问这些人做不到的原因是什么？然后用比喻举例来开导他。我们还要清楚自己的位置。如果自己明明还是凡夫，却又要把自己当作圣人来要求，这是做不到的。所谓证初果的圣者，有苦吗？有的，但不是百分，他的苦可能已经降到 25%。这样的圣者的生活是怎样呢？对于五戒，他不会去犯。他虽然也会生贪、瞋，但是他不会去做不如律、不如法的事，他是用正念、正命来面对生活中琐琐碎碎的真实，不离开八正道，因此他比较

不会担忧，能够保持永远向前。等到证二果，他的贪、瞋就会变得轻薄，但还是有。

访：这些证到二果的圣者，是如何达到这个证量？还是持五戒吗？

慧：用修行，用舍的方式。

访：可否再谈谈，如何把四圣谛的佛法，应用在生活里的起起伏伏？

慧：如果还不是阿罗汉，生活中有起伏是一定的。一果与二果的圣者也都会有不同程度的起伏，要到第三果，才完全断痴、贪、瞋。爱欲是苦集，要到阿那含才能断。当我们知道自己的层次后，不要对自己做不合适的要求。要在自己的层次里生活，好好的修。

访：不要好高骛远？

慧：对。当我们有苦的时候，就要好好的去观察为什么有苦？是怎么来的？例如观察到，是因为我有贪、有妄执，所以有苦。所以要时时刻刻觉知，「触」的时候产生什么状态，要清清楚楚的观，不要抓着这个境。

访：如果我们能观察，我们当时一定还算清醒，明白自己当下的状况，这时候，就比较不会抓着这个境。

慧：没错，如果我们时时刻刻保持正念，不好的状态就不会呈现。

访：那要怎么样才能常常保持正念呢？长老有没有一些建议？

慧：看也好，听也好，就是要觉知清楚，六根接触六境的时候，保持正知正见。用这个正知正见去看，去思维。

访：当我们有正知正见，但是旁边的人没有的时候，怎么办？例如，事情还没有弄清楚，可是有人就认为是我们的错，大声指责我们，这时候难免觉得受委屈，这时候要怎么做？



慧：这个时候，表示要跟他解释的因缘不具足，因为正的一面、善的一面没有了。我们要先停下来，不能火上加油或加木柴，要等到对方平静下来，我们的心也平静了，才是因缘成熟，才能好好沟通。好像，要等到两边都是绿灯，才可以走。

访：这个比喻很好。当一个泰劳，他就是想追求更好的生活，所以逃跑。长老虽劝他，他还是想追求更好的待遇。这时候长老怎么办？

慧：我会告诉他，虽然你想要赚很多，但是你过的是担心的日子。非法赚的钱是不安的，一旦被抓到，一切泡汤，这其实是赌博。如果没有被抓到，你是赚到比较多的钱，但是你的身心都很不安。你是要钱还是要命？正正当当的赚，虽然比较慢，但是换得安稳的身心，家乡的亲人也不用替你操心，其实还是划得来的。

访：长老觉得南传佛法在台湾的远景如何？有什么方向需要调整或加强，让 佛陀的原始教法能够更快的开展。

慧：要快，可能要多多利用台湾发达的媒体。听说随佛法师有可能会录像讲法，这是很好的方法。一般说来，台湾的佛教徒多半与菩萨道有关。在菩萨道修行的这条路，走了这么久，很多人还是很苦，他们相信的法与修行，都没有办法解决他们的问题。

访：他们踢到了铁板。这个铁板是什么？这会让他们开始思索现行的方法不对，转而寻求其他有用的修行方法，例如四圣谛佛法吗？

慧：这个铁板就是，他们大多是用念的，念佛也好，念咒也好，都只是打麻醉药。药性退了，还是很痛。所以我会跟这些人说，这些念佛、拜佛、念咒的修行方法，就好像是石头压草，你把石头移开的时候，草又会长出来，因为并没有拔除草根。苦集，并没有真正断掉。我碰到很多念佛念咒的朋友，他们并没有真正在生活上改变自己的行为，所以，有时候也会被亲人子女排斥。他们

不理睬家庭，我念我的，对待子女、亲人的态度也没有改变，习性脾气都还是一样，只是念、念、念。

然而，修习四圣谛与八正道的佛法，却能很实际的运用到生活上。我们碰到什么问题，一定有原因。要知道自己是居士，不是圣人，不要企求做不到的境界。当我们认清自己的层次，然后尽自己的能力处理人、事、物，在生活上就比较不会碰到苦恼。所以， 佛陀原始四圣谛的教法，对于众多踢到铁板的北传学法者，是一帖好药，一定有光明的前景的。

访：真的很实用，将所知马上应用，好像直接考试。好比有些人把很多时间都花在准备考试，可是一旦考试时，却常常不及格。四圣谛佛法却让我们直接上考场，每个「六触入处」都是考试。今天非常荣幸采访长老，谢谢长老，也希望很快有机会再聆听长老为我们说法。





【四聖諦佛教僧團聯合宣法一法師專訪③】

斯里蘭卡（錫蘭）明法長老（Ven. H. Dhammaratana）

台灣書記組 法育/採訪整理

訪：長老您好！請問長老在台灣待多久了？為什麼中文講得這麼標準流利？

明：我來台灣十年了。

訪：長老來台之前，就會講中文了嗎？

明：沒有，剛來的時候，一個中文字也不認識。

訪：中文的佛經也能閱讀嗎？

明：對。

訪：真了不起，中文的佛經也能閱讀！剛才長老說法，說得非常好，感觉很實用。就像長老所說的南傳佛法，是非常實用的佛法。請問長老出家幾年了？

明：我出家 24 年。

訪：出家 24 年，將近一半的時間在台灣。請問是怎樣的因緣，讓長老從斯里蘭卡來到台灣？

明：因為我有一位師兄在新加坡弘法，他的信徒都是華人，他在新加坡已經二十多年。但是他一直沒有機會學習中文，所以他希望我能到台灣學習中文。那時候，正好有一位法師介紹我到台灣讀佛學院，所以我就在佛學院學習中文。

訪：當初來台灣，是抱著什麼目的？

明：我剛來的時候，只是想學習中文，了解華人的文化。後來因緣慢慢變化，就變成一方面讀書，一方面開始翻譯巴利經典並與本地人說明經文的內容，就跟他們結原始佛法的緣。

訪：在來台灣之前，對北傳佛教有所認識嗎？

明：其實在斯里蘭卡讀書的時候，有些課程也有學習到北傳的法，尤其是中觀思想這類的，儒家的思想也有，都只是很表面粗淺的認識。斯里蘭卡是南傳的社會，對北傳的理解並不好。因為我們知



道的北传佛教，大部分都是日本的。

访：当长老亲身到台湾生活后，对于台湾盛行的佛教有什么认识？

明：最明显的是修行的方式和我们不一样。他们是修菩萨道。

访：长老想想看，为什么在台湾会发展出这样的佛教？

明：我觉得一个重要的因素是文化。现在台湾的大乘佛教，与当初传到中国的大乘佛教不一样；那时候进来的大乘佛教，跟刚开始在印度的大乘佛教也不一样。所以，过了一段时间，就变化成这个样子。为什么呢？因为，佛教进入中国大陆之后，一定要跟本地人的文化与想法配合。

访：台湾的佛教有越来越神化的趋势，长老有什么样的看法？

明：一般人都喜欢这个。台湾有的是富裕、方便、科技发达，但还是没办法对治人心理的痛苦。所以，人还是想要依靠宗教，依靠看不到的力量。

访：最方便的办法，就是找一个靠山？

明：原始佛教的修行，原先很简单，现在也是有许多法门。这也是有因缘的，因为每一个时代，人们想要的东西不一样。现代人生活很忙，但是又想要依靠宗教，安慰自己的心，得到快乐。不管这个快乐是永远的，还是短暂的，都无所谓。大部分人都只求那个当下的快乐。所以在很孤单很痛苦的时候，能够有某个力量让他们有快乐的收获，他们一定会依靠它，想要这么修。

访：为什么在台湾这个相对来说还算富裕的社会，需要学佛法的人这么多？一些已经占优势的人，为什么还需要佛教？

明：因为现在人们的要求，跟以前的人不一样。现代人要求的，就是得到。得到之后，还要更多。人一直都不会满足的。在这个时代里，欲望的衍生是非常快速的。所以人为什么想要依靠宗教？有

两个原因：一是为了消除自己内心感觉孤单的痛苦，二是想要得到、想要更多。对一般人来说，释迦牟尼佛也是一个神。

访：在台湾耕耘了这么多年之后，您有没有觉得阿含经、南传、佛陀的原始教说，在台湾这块土地的份量有没有不一样了？为什么？

明：有不一样。我跟你讲，南传在台湾有未来。

访：长老从哪里看出这一点？

明：现在太多人已经太累了。跟着很多人一起参加或举办活动，让他们累坏了。佛法修行是要靠自己。对于一些有思考能力、真正想学法的人，他现在觉得累了。

访：长老，请问您平日最喜欢做的是什么事？

明：（毫不犹豫）坐禅。

访：依照安那般那（出入息）修习？

明：是的。

访：请问长老目前在哪里修习佛法？学习中文您觉得最难的地方在哪里？

明：我在台北华梵大学博士班进修，中文的发音对我来说最困难，我们本身的腔调比较重，比较难弄清楚中文的音调。

访：佛经里有很多艰难的汉字，您都没有问题吗？

明：大部分都看得懂。

访：长老的中文这么好，请继续留在台湾弘法利众。

明：这个要看因缘吧！我们种一个东西嘛，不会马上开花结果，要等，要有耐心。

访：好，希望长老能多多参与我们的活动。非常谢谢长老接受采访，我想这里有不少人都是第一次接触到长老的说法。长老也是我第一位采访的南传法师，这是个很愉快的采访经验。再次谢谢长老。



【四聖諦佛教僧團聯合宣法一法師專訪④】

緬甸 慈心長老 (Ven. Jatila)

台灣書記組 法育/採訪整理

訪：我是正法之光的採訪書記，剛才聽說長老出家已經 30 多年了？可是長老看起来很年輕。

慈：不是，我是學佛 30 多年。10 岁左右就離開家鄉到佛學院戴頭發。

訪：長老說是帶發修行？

慈：對，帶發修行兩年。然後，當了七年的沙彌。然後就到了受比丘戒的年齡。從受比丘戒到現在也已經 20 多年，但還是不懂真正的佛法是什麼。

訪：長老您太謙虛了。

慈：不，真的。佛法不是光看這個字而已，你要自己去實踐。對佛法里一些定義的理解不夠，就會覺得太神奇，這樣很難去實踐。例如對戒定慧的定義都不能完全理解，怎麼能夠去實踐？

訪：長老您從十歲開始初初接觸佛法，大部分是從戒這方面開始的嗎？什麼時候開始知見上才有所增長？

慈：從小學四年級進入佛學院開始，我們只是背誦經文，並不知道裡面的意思。一直到 27 歲那一年我參加禪修，才對經文的意義有一點點的理解。

訪：在 27 歲之前，真的就只有背誦而已，會不會太無聊？

慈：不管你在哪裡、做什麼事、跟什麼人相處，都會有它的樂趣。我們的團體生活很有規律，每天排滿了活動，大家一起生活，不會無聊。在我們鄉下，每個地方都至少會有一個寺廟，有時候看到他們來托鉢，覺得很仰慕，所以就加入他們。

訪：請問長老又是怎樣來到台灣呢？



慈：在仰光的佛教大学教书的时候，正好选拔学生到各地学习。两百多位应考，选出 27 位。考上的人还要再进修，然后才分发。有些师兄被分发到加拿大、美国、纽西兰、新加坡，我被分发到台湾。在等待签证的半年，我就从罗马拼音开始学中文。

访：这个选拔活动的目的是要到世界各地弘扬佛法吗？

慈：弘扬佛法的方法之一，是让人看到穿我们这种袈裟的出家人，现出家人的相，这也是一种弘扬。我们师父交代我们，不但要学当地的语言与文化，也要了解北传的佛法，甚至连北传的法器也都要学。

访：长老您三十多岁来台湾，同时要学习语言、文化、北传佛法，什么是您当时最大的挑战？

慈：那时候，最大的挑战是连夏天都要穿长袖，因为台湾海岛气候湿气太重。我们都住在北传的寺庙，他们都吃素，我们那里是吃荤的，还有调味也不一样。跟我一起来的师兄，不到六个月后，实在受不了，就跑了。我是拼命的忍耐，待了下来。当过了前三个月之后，我看到英译的心经，发现这些不适应，不就是五蕴吗？

访：长老您是用只看共同点，不去探讨不同的地方，就是「异中求同」的态度来对待北传佛法。

慈：阿弥陀经里的极乐世界里有三皈依，也有三十七道品，并不是个吃喝玩乐的地方。

访：长老求学的时间很长，到现在还是学生吗？

慈：虽然当了这么久的学生，我不能欺骗自己，我真的还有很多地方不懂，你们要我写点什么，我真的不会写。师父给我一个题目：解脱与三藐三菩提，并且建议我参考《转法轮经》。我答应了。但是，我三天三夜，吃不好睡不好，就是在想要怎么说这个题目。我一直都没有写过论文，即使

在硕士班也是。

访：长老在上课的时候，需要在同学面前做公开的演讲吗？

慈：我现在一个礼拜有两天与信徒分享我的心得。有些信徒不懂，我就跟他们讲说：「你们对北传不要有偏见，有些经典会有些差异，让你感觉不舒服，可是你要靠全量心，概括来理解。」我虽没有念阿弥陀佛，可是我内心对那些人肯定，他们只要也有念三皈依，就可以了。皈依有好多的诠释，从我们口头的皈依到最后的解脱都包括在内。初果就是三皈依的圆满，三皈依不是我们以为的皈依佛、归依法、皈依僧而已，它的诠释是很深奥的。

访：长老平常最常研读的经典是什么？

慈：我看完了《杂阿含经》，最近也快要看完《中阿含经》了。

访：请问长老平日碰到烦恼的时候，习惯用什么方法去灭除这些苦？

慈：你问我这个问题，我想知道你自己都是怎么做的？

访：我以前亲近北传佛法的时候，大多是告诉自己应该怎么做怎么做，例如我知道我应该要缩小自己，要谦卑，要把别人都看做菩萨。感觉上是用很多道理，来压制自己的冲动与习性。可是，当我学习了因缘法之后，我透过观六触入处的集与因，找到解决问题的方法。这是解决问题的两种不同方法。不知道长老是怎么做呢？

慈：你那样，还好啦！你懂得因缘法，会活得很快乐，不会障碍人家，也不会障碍自己。有些人不懂因缘法，他能够原谅人家，却不懂得原谅自己。这是一个矛盾。有些人对自己可以原谅，对别人却不能原谅，这都是偏差。我们不要管这么多，只要懂得因缘法就可以了。



訪：那长老是用什么方法呢？

慈：我自己说不上去。但是，自然而然，就会应用这些东西。

訪：所以长老平常也有接触到因缘法。

慈：因缘法就是刚刚所讲的，非常简单。我记得我的妈妈对我说的一句话：「慈心啊，你到的地方就是你的家。」他讲得很俗，但是就是说，你安住的地方就是你的家，不是你出生的地方才是你的家。我有这个概念，我就活着。不管在哪里，该做的我会做，在佛学院，我的师兄住不下去，前三个月很苦没有错，我调整我的吃与穿，把它当成我的家。其实，我们平日虽然会看到很多人，但真正需要好好相处的也许不过六位，你只要好好的跟这六位相处好就可以了。很简单，只要知道彼此的个性，有些地方随着他。我跟你一起住一年，我能给你什么东西？吃与住都不算什么，

我的见解要能指点或帮助你解脱于菩提道，才是重要，其他的什么都不算。所以自己要知道要看远一点，遇到的时候好好相处就可以。这样与人相处就没有问题。这算是懂因缘法吗？也可以这么说。很多人都是自我中心，都是用自己的立场来对待人家。佛陀在世的时候，弟子都会分类，其中有三个人住在一起，相处的很好。佛陀问他们是怎么做到的？他们都说，其他两人怎么说，我就顺着他们。这段相处之道给我灵感，妈妈讲的「住到哪，那里就是你的家」也是让我能忍得下来的原因之一。

訪：这是您第一次接近随佛尊者吗？

慈：对，听过很久了，这次才见到。

訪：非常谢谢长老今天接受我们的采访，真的是因缘际会。再次谢谢长老的谈话，谢谢！





台灣聯合宣法活動 花絮

台灣書記組 法源/報導

活動前一日

就在一天的宣法活動後，才剛恭送僧團法師們離開宣法的教室，法友們就趕着由台大校友會館三樓教室前往四樓礼堂，以布置隔日即將用于來自各國的多位南傳僧團長老們的聯合宣法會場❶；由於會館的保全啟動時間是設定在晚上 8 點，所以法友們必須在此之前完成大部分的布置。

當天，末學是負責佛像的挂置，所以就將三樓佛像收拾後，移至四樓礼堂挂置❷。此時，有的法友忙着插花，將一捆捆花材編織穿插成莊嚴的花藝布景，看着這一些負責插花的法友們，仔細的裁切剪修花材、以鐵絲纏繞調整花材外型，相當的用心❸。有些法友則負責投影布幕的安置與聯機，有一些法友則負責動線規劃，這些法友一方面安排布幕位置一方面得調整投影機的角度與位置，忙得不亦樂乎。❹

在布置期間，熱心的法友還特地準備了好吃的餅乾、水果及萝卜糕，讓許多忍着肚子餓的法友得以充飢。

為了讓狹小的講台能夠容納得

師父在結束第一天的宣法後，立即听取法工長的工作規劃報告。



於大會前一天下午，負責花藝設計的師姊們就利用狹窄的樓梯間先開始工作了。



大會當天下中午，趁著長老們離席應供，趕緊拍下莊嚴的講台留念。❷



下宣法时 20 几位长老的法座，特请装潢公司来施作讲台的加大工程，这个临时工程是由几位技术一流的师傅，在极为快速的时间内组装完成⑤。完成后，大家才能开始在木制讲台上铺上一层深褐色的布料，接着在木制讲台边，钉上某位师姐所护持的编织花边围布作为裙襬⑥，整个讲台基座经过这番布置，便显得庄严隆重。

布置了讲台，从禅林所载运来的矮木桌适时运抵会场，在几位法友的协力下，以矮木桌适切的配置成为长老们安坐的法座⑥。

此时，在负责服务台布置的法友们，也完成了服务台的结缘品区和签名处的布置⑦。而在贵宾室内，负责供养礼品准备工作的师姐们，也相当迅速的将要送给长老们的礼物打理完成。⑧

佛前的长明灯，插电后发现在搬运的过程中，已

经有一颗灯泡毁损，末学主动请求负责找寻替代灯泡的工作，但因为时间已晚，找了几个店家都没能找到适合的灯泡，而许多店家也都已经关门休息了，幸好师父们回山上后，还能找到备用灯泡，在活动开始前顺利更换完成。

晚上 8 点到保全设定启动，大家只好放下未完成的工作先行回家，剩下的工作只能留待明日联合宣法活动开始前完成。⑨

联合宣法日

联合宣法当天，趁着台大校友会馆开门后到活动开始前的短短十几分钟，师父们和许多的法友赶着活动的最后布置。

活动开始前，准备供僧的法友们已经西装毕挺的在会客室中安排和等候⑩，而我也在手边事情告一段落后，进去准备；由于素来没有打过领带，有法友知道





四聖諦佛教僧團聯合宣言暨宣法活動特別報導



我的窘况，就主动过来帮忙我，这种相依相挺的情谊，令人备感温馨。

南传僧团长老们在九点前几乎都已陆续抵达三楼休息室，活动在司仪简介联合宣法活动内容后正式开始，来自泰国、缅甸、斯里兰卡的诸位长老，鱼贯进入会场，步上讲台法座。长老们坐定后，供养的法友们双手捧着端盘依序缓步上前，将准备好的礼物恭敬的供养给上座长老们，供养过程备感崇隆。此时，突然有刚抵达的长老上讲台，隆盛的供养一时感觉慌乱，还好现场调度得宜，除了帮新到长老铺设法座，还临时找来备用礼品，圆满完成了供养仪式。

在讲台上，长老们为到场的法友一一开示与祝福的同时，三楼则有一群法友正在为了大家的午餐忙碌着，除了无法参与大会的活动，还要费神费力张罗与会一百多位法友的用餐，这样尽力当前让人感佩。

活动结束后，开始进入复原工作，法友们的手脚都很快，马上就将会场的东西分类分类放置，轮到装潢的木制讲台的拆卸时，动用了多位身强体壮的法友，费尽九牛二虎之力，尝试了多种拆卸方法后，才将木板拆卸完成。接着搬家公司将分类的东西，一一搬运装进卡车驶离会场。

离开会场前，回顾整个会场，想到这次活动的圆满达成，实际上是许许多多的人、事、物在这段历程中的努力，才能呈现这完整的过程：回想法师们的辛劳，回想法友们的企划和帮忙，回想搬家公司和装潢

公司的专业，回想素食餐馆的餐点提供，还有诸位来自各国的长老比丘们的支持和参与，以及各地来参与的法友；想到这些，虽然眼前只剩下空荡荡的讲台和桌椅，不过生起的情感不是惆怅感，反而是努力之后所感受到的充实感，以及值得感恩的种种因缘。

原始佛教會 中道禪法 禪修營

禪修指導：隨佛法師 Ven. Bhikkhu Vūpasama

以經為量——

根據阿難系與優波離系之古老傳誦共說，還原「第一次結集」之經法、律法及菩提修證次第，闡明佛陀教法的核心——十二因緣的真實義，重現十二因緣的禪觀次第與智慧，確立七菩提支的修證內涵，圓滿四聖諦之三轉、十二行，成就三寶三菩提。

中道禪法 禪修營 21 期 (2012 年 1 月 21 日~1 月 30 日)

一、初階 三日禪：2012 年 1 月 21 日 4:30 AM 至 1 月 23 日 9:00 PM

1. 內容：止觀五見，安那般那念，止禪修證
2. 止觀五見：觸境止觀，止觀次第及正行
3. 安那般那念：安那般那的修習，止、行，臥禪修法，止禪禪修要訣
4. 止禪的修證：初禪的修習法與五支
5. 健身調氣法：十於闍是禪法
6. 靜修站點：離世靜修、離世、息不善法、得初禪後、初禪後修證成就

二、進階 三日禪：2012 年 1 月 24 日 4:30 AM 至 1 月 26 日 9:00 PM

1. 內容：禪觀五見，息禪修證
2. 禪觀五見：四禪、無常、無我、之修證次第，菩提道之修證次第
3. 息禪修：安那般那念、十不淨、無常觀、四禪修、高深禪修要訣
4. 世間禪觀之八觸禪的修證次第
5. 靜修站點：離世靜修、離世、息不善法、得初禪後、初禪後修證成就

三、中道禪：2012 年 1 月 27 日 4:30 AM 至 1 月 30 日 4:30 PM

1. 內容：四禪法正見，四禪修證，七菩提支
2. 四禪法正見：四禪法正義，四禪之正修次第，四禪之正修要訣
3. 四菩提支：觀四禪之「七淨念」，觀四禪之集滅與道，觀十二因緣之集滅與道
4. 如實知見：正見老死、生、有、行、無明等為緣生法，故知「無常、苦、無我」，如是於十二支中修證，起生厭、離貪、滅盡、捨次正見，乃至正覺、正定、
5. 中道禪的修證：安般念、四念處、七菩提支
6. 靜修站點：離世靜修、離世、息不善法、得初禪後、初禪後修證成就
7. 進修：查驗斷無漏三法，得法眼淨，乃至漏盡，得阿羅漢果

※ 參加方式——

1. 全程參加：住於寺、守八戒、過午不食。
2. 分階參加：初階及進階禪修可分階參加，但「中道禪」不能分階參加。
3. 凡參與禪修者於禪修期間需「一律禁語」。

※ 報名與禪修地點——

1. 報名時間：即日起至 2012 年 1 月 16 日止
2. 報名方式：傳真報名 (02)2896-2803 網站報名 <http://www.arahant.org>
中道禪林報名(備報名表) * 中華原始佛教會諮詢電話：(02)2892-2505
3. 禪修地點：中道禪林 台北市北投區臺山路 139-3 號



中道僧團 主辦
中華原始佛教會暨中道禪林 協辦



馬來西亞【檳城健康講座】

慢性病的根源、治療與預防

佛正覺後 2443 年／ 2011 年 9 月 18 日

【檳城訊】檳城中道禪林于 9 月 18 日主办一场健康讲座，邀请明锦芳中医师主讲「慢性病的根源与治疗及如何预防」。当天早上 8：30，明医师及其助手已到现场，法友也陆续进场。活动开始前，大众虔诚的礼敬佛陀、阿罗汉、无上正等正觉者。早上 9：20 讲座正式开始，大众用心聆听这场精彩又热门的健康话题。午斋后约 12：30，明医师及其助手们为身患慢性病的法友们刮痧，让法友亲身体会刮痧的功效，大家都觉得受益良多。

讲座结束前，主办单位除了致赠感谢函与结缘品给明医师表达谢意以外，还安排两位驻锡于檳城中道禪林的法师，为法友简要开示作为活动的结尾。Bhante Citta Sang Varo 感谢明医师发心行善，为大众讲解健康调理与照顾之道，也藉此因缘提醒法友应当更加努力的增上学习佛法，因为身体是缘生法，是无常、苦、败坏之法，而且世间有三种令人不喜欢、不爱乐、不愿想起的事，就是「老、病、死」，所以应当洞见事实与实践 世尊教诫的真实教说（因缘法），才能减轻老、病、死所产生的痛苦。

佛法格言

- ◇ 何等无明因、无明缘、无明缚？谓无明，不正思惟因、不正思惟缘、不正思惟缚。（SĀ 334）
- ◇ 缘眼、色，生不正思惟，生於痴，彼痴者是无明，痴求欲名为爱，爱所作名为业。（SĀ 334）

馬來西亞【檳城共修活動】

第三次《八戒淨修營》

佛正覺後 2443 年／ 2011 年 9 月 11 日

【檳城訊】2011 年 9 月 11 日（星期日），马来西亚原始佛教会 檳城中道禪林，举办第三期「八戒净修营」活动，由驻锡在马来西亚 中道禪林的三位法师 Bhikkhu Citta Sang Varo、Bhikkhu Dhammadisā 及 Ven. Dhammadinna 领众进行。活动在早上八点整开始，由 Bhikkhu Dhammadisā 领众恭诵《转法轮经》之后，原始佛教会及中道禪林导师 随佛尊者 Ven. Bhikkhu Vūpasama 透过网络视讯联机的方式，为檳城法友传授八戒，并开示佛法。而后，Ven. Tissarā 用心教导学员们基本止禅及卧禅实修方法，Bhante Citta Sang Varo 则讲解行禅的步骤与观点，并由 Ven. Dhammadinnā 现场示范。午斋后，两位法师与法友分享法义。活动在傍晚时分结束。檳城法友表示，希望檳城中道禪林再接再励举办更多活动，把正法散播到每个角落。透过正法的力量，使原始佛法重显光明，利益更多众生。

馬來西亞【檳城—台灣連線】

視訊參與台灣四聖諦宣法活動

佛正覺後 2443 年／ 2011 年 9 月 25 日

【檳城訊】公元 2011 年 9 月 25 日，由中道僧團主辦、中華原始佛教會暨中道禪林協办的「四聖諦佛教僧團聯合宣言」活動，有原始佛教中道僧團與來自各地的南傳僧團（如：錫蘭、泰國、緬甸、新加坡等國家）蒞臨參與。馬來西亞原始佛教會 檳城中道禪林，有幸透過聯機方式，同步參與慶典的觀賞。

活動在上午 9：00 正式舉行，一開始因為聯機狀況不妙，所以無法順利觀賞台灣的活動實況。直到上午 10：30 左右，总算能够从网络上断断续续听到法师们的一些开示。到了下午 3 点，收视情况才较稳定，此时，随佛尊者正在为众法友宣说「四圣谛」的修证次第，尊者深入浅出地为众法友讲解三转十二行之法义。而后，透过画面看到一位泰国法师开示，他表示，要他来宣说四圣谛，犹如泰国俗谚「卖椰子的人，将椰子卖给种椰子的人」，因为随佛尊者所转达世尊所教诫的四圣谛原始教说实在太完善了，自己修行这么久，也未曾听过任何人说出如此详细透彻的四圣谛教说，令他感到非常法喜。下午 6 点左右，活动在读诵三皈依与回向后圆满结束。



台灣【都會宣法】台中一日禪

原始佛教之定慧次第

佛正覺後 2443 年／ 2011 年 9 月 10 日

【台中訊】由中道僧團主辦、中華原始佛教會暨中道禪林協办的「都會宣法系列」講座，于 2011 年 9 月 10 日（周六）早上 9：00 到下午 4：30，在台中市南屯區文心路一段的中道禪林台中道場，舉辦全天候的佛法課程，由原始佛教會導師 隨佛尊者主法，讲授「原始佛法之定慧次第」，這也是 隨佛尊者結束兩個月的美國弘法行程之後，返台宣法的首站。當日課程內容包括：安那般那念之修習方法及目的、原始佛教對无色界的觀點、如理作意之前的禪定深度、禪觀之入手及開展。隨佛尊者于講座中強調，了解經典結集的历史，才能學習到最精純的佛法。佛陀所教導的定學，迥異于一般禪定，只要依照正確的禪觀方法，不須修習深定，即能見法得慧解脫。尊者並且教導在場學眾，如何依佛陀所教之出入息念得初禪定，而後觀察十二因緣法。（相關照片請見封底里頁）



台灣【第三期正法研習課程】登場

原始佛教的定學及慧學

佛正覺後 2443 年／ 2011 年 9 月 13 日

【台北訊】第三期原始佛教正法研習課程，以「原始佛教之止觀與一乘菩提道」為宣法主題，訂定 9 月 13 日至 10 月 25 日每周二晚間 7：30～9：30，在台北市市民權東路三段之民有里活動中心，一連舉辦七場佛法講座，恭請原始佛教會與中道禪林導師 隨佛尊者主法。首場講座，於 9 月 13 日晚間熱烈登場，近百名法師、法友到場聆聽。隨佛尊者以「原始佛教的定學及慧學」作為本系列課程之開場，說明世間禪定及出世間正定之差異，強調修習禪定只是修習慧學的前方便，如實知見十二因緣法具備慧學的基础，才能開辟正定，次第成就心解脫。尊者並針對時下盛行的禪法，為法友們詳細厘清「假想觀」與「因緣觀」禪法之異趣。（相關照片請見封底里頁）

台灣【第三期正法研習課程】第二場

原始佛教的一乘菩提道

佛正覺後 2443 年／ 2011 年 9 月 20 日

【台北訊】第三期正法研習課程第二場講座，9 月 20 日晚間登場，主題為「原始佛教的一乘菩提道」，恭請原始佛教會與中道禪林導師 隨佛尊者主法。尊者首先說明宿命業報與因緣業報之差異，表示過去對於現在，只有影響性而沒有決定性。成就聖德，要靠現世努力修行，非由過去生決定。其次，尊者依史說明「菩薩」及「六波羅蜜」理論的形成背景、以及佛陀之一乘菩提道如何因此被分化成「僧闡乘」及「菩薩乘」。最後，尊者開演「一乘菩提道」之內容及修證次第，勉勵法友善用此生苦難，精進修行，了脫生死業報。（相關照片請見封底里頁）

台灣【都會宣法】台大校友會館二日禪

原始佛教之止觀與一乘菩提道

佛正覺後 2443 年／ 2011 年 9 月 24～25 日

【台北訊】有鑒於佛陀正覺之後教導的止觀禪法及菩提道，在两千多年的教派誤傳中，早已荒淹不明；中華原始佛教會暨中道禪林，乃以「原始佛教之止觀與一乘菩提道」為主題，恭請中道僧團導師 隨佛尊者主法，於 2011 年 9 月 24～25 日早上 9：00 到下午 4：30，在台北市濟南路一段台大校友會館，舉行都會二日禪，將本次「第三期正法研習課程」中七個講座主題，濃縮成两天的宣法內容。由於法友報名踴躍，現場氣氛熱絡。隨佛尊者於首日課程中表示，佛法是佛陀的法，佛教是眾生的宗教，佛教型態隨著社會文化的變異而不斷演變，是必然也是當然的現象，佛弟子應當尊重佛教，仰歸佛法。接著引據經典，闡明原始佛教的定學及慧學、一乘菩提道的內容、因緣法的特色、如何如實觀察十二因緣法開法眼證初果。許多新法友聽法之後，咸表感動又震撼！原訂 9 月 25 日舉行的課程，原始佛教會為了「傳承四聖諦、宣揚菩提道」，擴大為「原始佛教及南傳佛教聯合宣言暨宣法」活動。



台灣【聯合宣法】特別活動

四聖諦僧團聯合宣言暨宣法活動

佛正覺後 2443 年／2011 年 9 月 25 日

【台北訊】為了回歸佛陀「四聖諦」原始教說，開显一乘菩提道的无上精义，中华原始佛教会及中道禅林，邀请现于台湾游化弘法的南传佛教长老们，于 2011 年 9 月 25 日，在台大校友会馆四楼大会堂，盛大举办「四圣谛佛教僧团联合宣言暨宣法活动」。出席本次活动的佛教僧团代表，除了中道僧团的法师之外，尚包括锡兰、泰国、缅甸、新加坡等南传佛教僧团，总计有二十四位长老、法师参加。数名北传佛教法师，亦莅临会场表示支持。当日约有近两百位来自世界各地的僧俗二众参与盛会。

本次活动，系原始佛教会导师 随佛尊者，有感于华人佛教圈对于佛陀原始教法的误解，因而落入无谓的学派宗门之争，因此联合在台湾的原始佛教界及南传佛教界，以「依止四谛，团结僧团」之原则，积极推动团结和谐的「四圣谛佛教」，确立「四圣谛」为佛陀建僧立教之正道。原始佛教会历经两个月的筹备邀约，克服万难，活动终于在十方翘盼之下，庄严举行。

上午的联合宣言活动，首先由法力居士简述活动缘起，大众在唱诵「三宝歌」及皈依「佛法僧戒」之后，接着由信士代表，以四事供养僧团长老及法师们。原始佛教会导师 随佛尊者致词阐明本次活动之意义，并对与会的长老法师及居士们表达欢迎之意。远在他方未能亲临会场的 Venerable Davuldena Gnanissara Maha Nayaka 以及 Venerable Kurunegoda Piyatissa 两位锡兰大长老，也于会前欢喜签署「四圣谛佛教联合宣言」，并且预录像音表达支持与祝福。随后，泰国 Ven. Chantawanna 长老、原始佛教会导师 随佛尊者，分别以英文、中文宣读「四圣谛佛教僧团联合宣言」，一致呼吁台湾华人佛

教圈，以智慧扬弃「大乘、小乘」之历史错解，重视「四圣谛」及声闻解脱僧团的传承，促进「四圣谛佛教」的形成，回归佛陀之菩提正道。在庄严隆重的气氛之下，与会长老及法师们，共同签署「四圣谛佛教联合宣言」，并合照留念。来自台湾各地的护法居士以及北传法师，也欢喜参与、踊跃联署「四圣谛佛教联合宣言」，热忱支持此一深具意义的声明。

当天下午，则由在台湾的原始佛教僧团及南传佛教僧团的四位法师，以「四圣谛」为要旨，举行联合宣法活动。锡兰 Ven. H. Dhammaratana 法师、缅甸 Ven. Jatila 法师、泰国 Ven. U Jayadhoru 长老，分别开演四圣谛法义、以及个人的修学心得，与在场法友们分享，并且强调，将佛法落实在日常生活的重要性；中道僧团 随佛尊者，则慈悲地以如何依「七菩提支」修习成就「四圣谛」三转十二行，精辟阐释佛陀所教「一乘菩提道」的修证次第，重显正法之光。

当日活动，在僧俗二众法喜充满的氛围中，圆满落幕。（相关照片及详细活动内容，请见特别报导）





台灣【第三期正法研習課程】第三場

十二因緣法的如實知見

佛正覺後 2443 年／ 2011 年 9 月 27 日

【台北訊】第三期正法研習課程，于 9 月 27 日晚间进行第三场讲座，主题为「十二因緣法的如實知見」，恭請 隨佛尊者主法。尊者引經說明如何從六觸入處入手，依「觀察四念處之集法與滅法」修習十二因緣觀，明見五蘊之集法與滅法，也就是明見十二因緣之集法與滅法，依此修習滿足「念菩提支」乃至次第圓滿「七菩提支」，于六觸入處解脫癡、貪、瞋之系縛。尊者強調，從因緣觀來看，解脫的聖者，各自的因緣不同，但是証量相同，所以沒有大小阿羅漢之別。尊者並且邀請兩位法友上台示範，生動說明一切緣生法，不能以「勝、劣、等」來比較。

台灣【第三期正法研習課程】第四場

止觀次第

佛正覺後 2443 年／ 2011 年 10 月 4 日

【台北訊】第三期正法研習課程，于 10 月 4 日晚间进行第四场，主题为「止觀次第」，恭請 隨佛尊者主法。尊者首先提醒學眾，佛弟子如果能够在生活中善見善用因緣法，人生的痛苦煩惱必減少大半。之後，尊者接續前次課程內容，依經介紹正覺次第：佛陀先見十二因緣之集法，再見十二因緣之滅法，而後明見八正道，成就四聖諦「初轉」一得正覺；而後精進修習離貪斷愛之八正道，成就四聖諦「二轉」一修道；最後成就解脫與阿耨多羅三藐三菩提，成就四聖諦「三轉」一証滅。



台灣【都會宣法】台中三日禪

七覺分與四聖諦的修證關係

佛正覺後 2443 年／ 2011 年 10 月 8～10 日

【台中訊】利用十月八日至十日國慶三天連續假期，由中道僧團主辦、中華原始佛教會與中道禪林協辦的都會宣法活動，在中道禪林台中精舍舉行三日禪，宣法主題為：「七覺分與四聖諦的修證關係」，恭請中道僧團導師 隨佛尊者主法。宣法期間並且聯機至美東、美西加州、台北內覺禪林及馬來西亞各地道場。這是台中精舍成立以來，最大的宣法活動，有多位北傳法師及近四十位來自各地的法友參加。

隨佛尊者為使遠在美東地區的法友，得有較長時間聆聽 佛陀教法，十月八日一早，未及原定正式宣法時間，就開始聯機說法。隨佛尊者以佛教初期聖典之集成作為開始，並以覺音論師、龍樹論師的判教，推崇《雜阿含》保留 佛陀教說禪法。並說明欲要回歸第一次經典集成之原始佛陀教說，必須：(1)熟讀《雜阿含經》(2)熟讀南傳《相應部》(3)對照相同部份(4)以佛教史判別部派分流之相互融涉與增新。隨佛尊者接著宣說法教，說明禪觀三部曲，並一一開演修行道次第。

十月九日 隨佛尊者說明禪定之開展，以及禪定與正定的不同、因緣觀與分別觀的差異，進而闡明：「只見因緣，不見有我。」的甚深法義。

宣法第三天，尊者利用早上半天的時間，厘清宿命觀造成佛教的變革及對人生的負面影響。下午則以條理、清晰的方式，闡述十二因緣法的內容，並且將十二因緣法的修證方式——七菩提支，作了契綱提領的說明。活動在十月十日下午六點才告結束。感恩尊者的慈悲，三天連續的說法後，又風塵仆仆的趕往下一個宣法地，正是「有苦難眾生的地方，就是尊者宣說佛陀離苦甘露妙法的所在！」

台灣【聯合宣法】躍上電視螢幕

高雄法界衛星電視台專訪暨錄影

佛正覺後 2443 年／2011 年 10 月 7 日

【高雄訊】為了宣傳 9 月 25 日在台灣舉行的原始佛教、南傳佛教聯合宣法活動，8 月下旬，法曼除了商請高雄法界衛星電視台刊登活動廣告及字幕跑馬燈之外，並安排原始佛教會 中道禪林 隨佛尊者 Ven. Bhikkhu Vūpasama 於 10 月 7 日接受專訪暨說法的錄像行程。

是日上午，隨佛尊者 Ven. Bhikkhu Vūpasama 與 Ven. Bhikkhu Paññācakkhu 將台北繁忙的法務告一段落後，中午時分由法洲與法曼陪同搭乘高鐵前往高雄。抵達法界衛星電視台後，首先進行專訪。

在與記者們及工作人員簡短的介绍與問候之後，攝影記者隨即挑選好拍攝的角度，由採訪記者提出第一個問題，請教 Ven. Bhikkhu Vūpasama 關於原始佛教與南傳佛教的差異。

Ven. Bhikkhu Vūpasama 簡要的說明：「原始佛教」是指佛陀在世時的佛教。佛滅後一百多年，由於

種種因素，佛教開始分派。早期印度佛教共有十八派，並可歸納成經師及律師兩大系統。而「南傳佛教」是屬於部派佛教中的律師系統，分布在南印度一帶，而今日的「南傳佛教」是屬於南印度（過去的錫蘭島）系統流傳到東南亞，再由東南亞傳播到世界各地。

為使觀眾更了解「原始佛教」與其他佛教的差異，記者再就「南傳佛教與漢傳、藏傳菩薩道的差異」向 Ven. Bhikkhu Vūpasama 提問。此段採訪，於 2011 年 10 月 15 日（台灣時間）在法界新聞播出，當天共有 00:00, 7:30, 12:00, 17:00 四個時段，每次播出 30 分鐘。

在 Ven. Bhikkhu Vūpasama 說明之後，記者更深入追問「何謂原始佛教？」「甚么是七菩提支的修行？」等問題。Ven. Bhikkhu Vūpasama 表示：「原始佛教就是四聖諦佛教」。

Ven. Bhikkhu Vūpasama 的專訪內容，將在網站（www.arahant.org）呈現。海外地區的法友，可透過法界衛星的網站直播（<http://www.uctv.com.tw/tech.htm>）收看，進入網站後，點選右方的「法界電視 live 直播」即可收看。



专访结束后，Ven. Bhikkhu Vūpasama 稍做休息，随即进入摄影棚，以「佛陀的佛法及众生的佛教」为主题，录制两集各三十分钟的「法界法语」。第一段录像，Ven. Bhikkhu Vūpasama 先以「众生的佛教」作为切入点，说明：「佛陀之法」乃是为「众生苦灭」而说。

流传中的「佛法」，不免受到地域、风俗、民情、语言及政治的影响，在时空演绎与文化交融下，形成了「多元的佛教」，而多元的佛教即是众生的佛教。为满足「无限福佑」、「最小付出，最大收获」、「永生、富足、无灾、喜乐、尊胜」及「不离欲乐，可证圣果」四个欲求，多元的佛教朝向佛即「神话、神化、自我神化及世俗化」发展，因此有了今日众生的佛教。

接着，Ven. Bhikkhu Vūpasama 进一步说明「佛陀的佛法」：佛陀的教说圆满，道次分明，现前可及，实际可证；以正觉为本，灭苦为证，利他为用；并且依据「因缘法」，正见「菩提正道」，开展四圣谛之三转十二行的菩提道次第，成就了正觉、离贪、慈悲喜舍、灭苦解脱、阿耨多罗三藐三菩提等证量。佛陀的佛法是原始佛教，是四圣谛佛教。以上两段录



像精彩内容播出时间，将公布于网站 (www.arahant.org)上，切勿向隅。

六年前，Ven. Bhikkhu Vūpasama 与中道僧团全台游化，每个月皆停留于高雄地区一次，并举办开示说法。这次因为行程紧凑，并未召告昔日法友，但有几位旧雨新知，透过法工得知 Ven. Bhikkhu Vūpasama 要到高雄，分别从邻近地区赶来，并在 Ven. Bhikkhu Vūpasama 录像后小聚。Ven. Bhikkhu Vūpasama 亲切地与法友叙旧，并期盼不久的将来，可觅得适当地点在南部设立道场，再度与南台湾的法友结缘，弘扬佛陀的原始教说。



止觀與一乘菩提道

台大校友會館中道僧團弘法紀實

台灣 法澄/記錄整理
2011年9月24、25日

中道僧團于七月初到美国弘法二个多月，九月初返台。9月24日，是随佛尊者回国后首次在台大校友会馆弘法，25日当天并举办四圣谛佛教僧团联合宣言暨宣法活动，除了原始佛教会的中道僧团外，还邀请了泰国、锡兰、新加坡、缅甸等地的南传比丘一起参与盛会。这是佛教界的一件大事，因为华人的宗教传统，对于佛陀的亲教「四圣谛佛教」一直有相当程度的陌生和误解，为了让世人能重新认识「四圣谛」的精义及伟大，更为了让佛陀的原始教法能重新显扬于世，故有此联合宣言及呼吁。

两天之中，尊者对原始佛教之「止观」与「一乘菩提道」有详尽之阐发。尊者先阐明佛法与佛教之不同。佛法是佛陀崇高的教法，是以「四圣谛之三转十二行」为圆满、究竟。其中枢法要，包含了正觉、离贪、慈悲喜舍四无量心与阿耨多罗三藐三菩提的体证，是究竟、无上的佛法。佛教是众生的佛教，众生是烦恼的、苦难的，要承袭佛陀崇高的法教、难免力有未逮；再加上佛教的传承久远，流传的过程「必然」会融摄不同时代、地域、民族的风俗文化及信仰，而发展出不同特色的佛教。尊者呼吁学众：在学法过程里，学到宝贵的佛法，若发现与现代佛教有极大落差时，应抱持着「尊重佛教，仰归佛法」的心态，不要把此落差当成是众生的罪，如果当成罪过，内心会生瞋恨、会谴责、会对立，之所以有这样的落

差，实则是苦难众生的痛苦呀！

之后，尊者开始介绍止观之法。尊者引大正藏《杂阿含》A746经及南传《相应部》觉支相应SN46.66经：「若比丘修习安那般那念，多修习已，得大果，大福利」，阐明佛陀所教的禅观之法，是从安那（入息）般那（出息）念入门，让念头安住于入出息的摄止及觉知。接着，尊者开始谆谆的阐明菩提道之修证次第及方法。尊者特别强调：所谓的观四念处，并非后期部派佛教所言「观身不净，观受是苦，观心无常，观法无我」，因为「无常、无我、空」乃见法者的证量，是愚痴凡夫所不能解的（参见杂阿含262经）。必得从六触入处如实观察身受心法集、身受心法灭（参见杂阿含609经），于六触入处正智善见因缘法，才得觉见缘生法无常、苦、非我我所，明见五受阴是缘生、败坏、苦法，需于五受阴离贪断爱，方能离于生死苦的系缚。

尊者说法，依经依律，不仅前后统贯，而且理趣分明，尤其能近取譬，即使十分艰深之佛法，经过尊者的解说，也会变得很亲切很实际。说法的过程里，尊者还特地厘清了几个一般学佛人对佛典上用语的误解。好比佛陀教我们要离贪断爱，一般人皆把这个「爱」当作是「情感」的意思，以为修行就必须修到没有感情，必须修到「没血没泪，铁石心肠」，实则是不解佛法真意。尊者引杂阿含334经：「缘眼、



色，生不正思惟，生于痴，彼痴者是无明，痴求欲名为爱，爱所作名为业。」为学众解说：佛法所谓的「爱」是指「不能实现的欲求」，好比缘生法不能掌握、决定、主宰，无知妄想种种不可能实现的欲求即是爱。修行并不是要修到没有感情，当 佛陀大弟子舍利弗入灭后， 佛陀曾慨然万千的说：「其大声闻先般涅槃，若彼方有舍利弗住者，于彼方我则无事。」

（参见杂阿含 638 经）细细思量， 佛陀的话语中，容纳了何等真挚的怀念情怀呀！此外，一般人还常误以为「想要」就是欲望，断欲就不能「想要」。如果「想要」就是欲望，那么修行人，「想上厕所」，不就不能去啰？正确的是：不可行的、颠倒虚实的，不要痴心妄想；可行的、需要的，一定要做，这才是行于正道。

而所谓的「我」，就有掌握、决定、主宰三个意涵，这是不真实的；「无我」就是指出没有这个不真实的东西。尊者强调：以逻辑思考来理解因缘法，乃是以无明推敲无明，永不得其解；必得回到现实直接观察。如是谆谆引导，学众终于了解：不管做什么事，皆不是你做的，是在影响中而呈现；也即是任何的成功，皆非你的成就；任何的失败，亦非你一个人所造成。如是明白诸法因缘生，当能度越喜乐、得失、忧苦；反之，则会以为这是「我」作的。事实是：没有那个不真实的「我」，但世界是真的---在影响中「真」。

两千多年前， 佛陀正觉于菩提伽耶，如慧日初升光照中印，四十五年间说法度众不倦，足迹遍及恒河两岸，度越了无数闇苦的心灵；在 佛陀原始教法失传二千多年后，随佛尊者历经千辛万苦的探索追寻，从佛教共同传诵的古老教法中，寻得佛法本来面目，得以还原其菩提道修行次第，有幸躬逢其盛，在随佛尊者的引领下，重新面见 世尊教导，汲饮 世尊法水，实是莫大福祉。所有与会学众对伟大的 佛陀，及充满智慧、慈悲的随佛尊者，无不感恩赞叹，法喜充满。

“四聖諦佛教僧團聯合宣法”活動採訪報導

台灣書記組 法萱/採訪整理

9月24、25日在台大校友會館舉办的都會宣法活動，參與人數创新高，在聆聽隨佛尊者說法的过程中，法友们时而莞尔，时而沈思，会场法喜满溢。本刊随机采访三位新法友，听听他们如何结下这段法缘及听法感言。

采访陈○荣居士

采访书记（以下简称 访）：您如何知道此活动？

陈居士（以下简称 陈）：是谨慎法师（Ven..Thitasangvaro Maha Thero）告诉我的，他说今天有法会。我常去他庙里。

访：请问谨慎法师的庙在…？

陈：在桃园大园，有段距离。但这已经比去其他泰国法师的道场方便多了，其他的更偏僻。

访：您本身只想找南传佛法吗？

陈：并不是。我最早是念心经，当时我工作不顺，会去龙山寺拜拜，那儿有心经，去就会念，念久就想知道内容，便去查，知道经文大概之意思。后来，虽然有念心经会觉得好一点，但发现自己的个性没那么容易改变，人都有个性上的缺陷，很难在不修行的状况下改变，后来我发现打坐，跟那位新加坡法师说的一样，确实的打坐。后来我听人家说打坐可以修身、心，我的重点放在修心，因为真的突破不了，工作上非常的困难，我很难面对那环境，工作环境给我的压迫非常大，但所有人都说是我的问题，想想也是，明明这么多人能做，为什么我却不能做？而且我又不是笨蛋，我想知道问题在哪里，所以去参加禅修班，只是早、晚各打坐10分钟，光是这样就不一样了，我的心境都不一样了，虽然不知道为什么，所以我相信最基础的教法就是最好的教法。但我一直觉得不够究竟，好像某个点一直没碰到，因为那时候一直没跟着法师修学。



而后面的即与泰国佛教很有关，人总是想突破，不只是修行，工作上也是。那时候新工作都还满顺利的，但我觉得人生不可以只有这样，应该要更多一点，在工作上想要求突破、求表现，比较世俗法。

我知道我的心里有问题，当然修行要继续。

我那时去接触比较特别的，有很多南传佛教不信这一套，但泰国佛教信的一佛牌，佛牌的外表不重要，重要的是师父的心意，他们真的都会帮你，但戴这一定要守五戒，不守立刻无效。不饮酒戒最难守，我因此去看南传的戒律。

访：您早上参与的感觉如何呢？

陈：我觉得网络上说的一点都不夸张，随佛法师是阿罗汉，会走路的阿罗汉，活着的阿罗汉！！（随佛法师注：网络言论多诸推测，智者不要尽信）

访：怎么说呢？

陈：我觉得随佛法师长年严谨修持、内心平静。像泰国法师来台要面对有许多问题，第一是语言不通，第二是台湾无法像泰国那样，随时有净人可以帮忙。我觉得若随佛法师这方式可行，原始佛教尽可能朝这方向去走。希望随佛法师这做法可以成。

访：您是否希望有更多人仿效随佛法师的作法？

陈：最后、最终希望不要有净人，但真的有难度，不好拿捏。为何台湾的密宗这么兴盛？因为他们对世俗利益法非常在行，我不否认这方式可吸引信众。我个人是非常赞同随佛法师的作法，谨慎法师的作法我也很赞同，他的确有在帮助台湾人及泰国人。

访：非常谢谢您今日接受访问！

陈：我可以请问一个问题吗？随佛法师都有下山托钵，不知道是什么时间？走什么路线？因为我看登山路好像不太好走。

访：请问你是想…

陈：我是想去供僧。

访：您可以参与周六山上的共修，届时中午供僧。

陈：我想带不认识的人在路上直接跟法师供僧，我觉得那样很殊胜，法喜心会起，这很有帮助，他们不要钱，要的是食物，我希望原始佛教可以使台湾人更尊重佛教，它是值得被尊重的，只是被太多奇怪的假像蒙蔽。

访：感谢您今天受访，使我受益良多，好像开了一个视野，谢谢！！

采访林○豪居士

采访书记（以下简称 访）：请问您是如何知道这次都会二日禅的活动？



林居士（以下简称 林）：参加民有里正法研习课程时，法工跟我说的。他们也寄 email 给我。

访：您是参加哪一次民有里的正法研习课程？

林：今年的两梯次都有来参与。

访：您上了这段时间，有甚么心得呢？

林：我从去年十月初的台大都会二日禅开始听随佛比丘的开示，那时听不太懂，后来，今年的三月份办民有里的开示，我五月多来听，越听越懂，现在大概了解 佛陀教我们如何正觉的方法。

访：是甚么样的动力让你继续来参加？

林：我接触佛法才一年多，有看一些经典，从汉传、藏传、南传佛法慢慢接触，可能是我对修行这块有兴趣，这一年多就开始找相关书籍，就找、找、找…后来我听随佛法师说法，听懂之后，发觉 佛陀的教法算是最快也最安全的。而且 佛陀把法说的那么齐全。现在很多修行都是要拜师之后，才会教你”撇步”，但我觉得佛陀应该不会这个样子，而且佛陀把所有的法说出来，完整又详细，有次第、有步骤，跟其他法门不同。

访：这样听起来，很好奇您是怎么知道随佛法师的呢？

林：在 PTT，看到有这个原始佛法觉得好奇…

访：谢谢！您对这两天的弘法活动有甚么想建议之处吗？

林：台大校友会馆内上课场所冷气太冷了…有点受不

了。随佛法师在民有里上课，常会加送课堂时间给大家，今年五月多那场讲到十点半，自己会觉得很不错，很用心的对台下听众，只是有些人要赶回家之类的，这不是缺点，而是因为他很用心的教我们，我很感动！

访：您在随佛法师这里学习，有甚么什么收获呢？请分享看看。

林：有一些小细节，像上礼拜二随佛法师说善恶业报，但又说前世的東西不会带来，我想知道前世的善恶业报对今生有甚么影响？像佛教关心的是因果，如果前世的因没有果，那前世的善恶业报对今生有甚么影响？比如说，汉传、藏传佛教、道教、民间信仰都很在乎因果，变成是要他们了解（原始佛法），如果他们问你因果，你回答不出来，就被问倒。

访：可能是大家认为「果」是结果，而师父教的是，那个结果还是在过程中。

林：上礼拜师父说生死由贪嗔痴业报影响，善恶业报也会影响…他就稍微点到一下就没有讲了。

访：若法义有问题可请教僧团，例如 Ven. Tissarā，希望您尽快解惑，学法无碍！今天访问到此，谢谢您的参与喔！！

采访林○蔡居士

采访书记（以下简称 访）：您是怎么知道这次二日禅活动？

林居士（以下简称 林）：我哥哥带我来的。

访：您是第几次参加内觉禅林的活动呢？

林：第二次。

访：请问第一次是甚么时候？

林：四月的时候在民有里，参加过三堂课。

访：或是可否请您分享一下，为何会跟着哥哥来这听法？

林：他觉得跟其他佛教不一样，比较不会去分别，因为很多宗教团体会有排斥心，之前听过一个法师说，各宗教皆有其优点，不应去排斥或分别任一宗教。

访：您在来这儿前，去过其他地方学佛吗？

林：有，跟哥哥去过法身寺，在板桥那。

访：您哥哥都是接触南传佛教为主吗？

林：其实也没有特别要分南传北传。

访：是想找原始一点的佛法吗？

林：对！

访：请问您这两次听起来的感觉如何？

林：觉得还满有道理的，只是还没完全了解。

访：会不会觉得很难，因为师父还会带很多的经文内容？

林：因为经文是不同的语言，所以可以慢慢来。

访：您觉得学起来对生活有没有甚么帮助？

林：会觉得一切随因缘而生，由因缘所造，可以在生活上使用这个观念。

访：有没有想建议的部分？

林：还好耶~只是会觉得礼拜二的课有点晚就是了。

访：谢谢您今天接受采访！



因緣法面對人生

加州 法殊

人生路上一路走来，悲欢离合中，总不缺席的就是忧悲恼苦。

感谢多年来 佛法及善知识的开导，多能够诚实的，努力的去面对，。

在这苦恼的人生中，宗教是一个避风港。宗教团体中有许多体贴善良的道友，在你有困难痛苦时，会善意而温馨的来安慰你。

“这是神的旨意，神的安排不是我们所能知道的。”“恶有恶报，善有善报。不是不报只是时候未到。”“都是业报啦！前世所欠，今生偿还。你也不必太难过了！”“人在做，菩萨在看，你放心啦，好日子很快就会到来了。”林林总总，不胜枚举。

只要代入公式，不管是上帝，阿拉，佛，菩萨，吕祖，无极老母，玄天大帝，或是历代祖先的庇佑。放诸四海而皆准。

我个性属于比较理性化，选择佛教的理由，因为觉得个人吃饭个人饱，个人因缘个人了，不愿意去依靠一个虚无缥缈的神明。也相信人的努力是可以改变自己的命运。虽不尽信，遭遇困难，事情不顺时，也会听好心人的劝导，法会上写个牌位，消灾解冤。

总算不敢为非作歹，诸恶“少”作，众善“多”行，也尽量心平气和的去面对各种境界。但心中不免疑惑。福田也种了，说是舍一得万报。也消灾解冤了，说是灭罪河沙。年纪一大把了，为什么还不发大财？难道要等到来生？难道报在极乐世界？至于开悟见法，那是三大阿僧劫以后的事，倒不怎么放在心上！

正确因缘法的认知，让我们更勇敢，更正确的去面对挑战。只能参与，不能掌握与决定。也贵在能参

与，每一步，只要勇敢的踏出去，因缘就会改变，不可能就变为可能。不断的努力再努力，再巨大的障碍也能一丁一点的化除。有一天它就会小到你能一步跨过。不必五蕴皆空，也能渡一切苦厄！至于善有善报，它也不离因缘法。做慈善事业，捐献大笔善款，如果必定会有大量回报。那天下的乐透应该全让慈济的师姊们中去了！

一百个慈善家，和一百个流氓，各买一百张乐透，中奖率是相同的。在马路上走被石殒石呷到头，也是机会均等，这是因缘法。但是慈善家遭遇困难不幸时，许多善知识会出现帮忙，安慰支持鼓励，让他能安然过渡。损人利己者遇到困难，墙倒众人推，幸灾乐祸，这也是因缘法。

福田的耕作，不要指望种小麦会长大豆。不可料知的将来，充满变化，才更多姿多采。万吨巨轮不可能立即到岸。必须不断修改航道，调整速度，终于平安靠上码头。

套句孩童时代，参加童子军时的誓词。“义所当为，毅然为之，不为利诱，不为威屈，成败在所不计！”虽然充满江湖口味，但把义字解为佛言之大义，第一义悉坛之了义。做为人生路上勇敢前进的座右铭，比把命运托付给神祇，宿命业报，寄望来生的信仰，活得更实在，更欢喜，更精彩。搞不好，参加童子军比到庙里烧香拜佛更早见法开悟？

师父指出， 佛陀的教导，有生皆必死，这不重要，重要的是，在生到死这段旅途中，要怎么做，才能究竟的离苦得乐，不枉费人间走一遭，这是人间佛教，也正是佛法在世間，不离世间觉之大义！

皈依四聖諦

台灣 法品

有幸能在今生，听闻 佛陀息灭众苦、了生脱死的四圣谛教法，可说是百千万劫难遭遇！愿每位追求离苦的人，皈依四圣谛，尽形寿信受奉行，究竟苦边。

回顾过去学佛的因缘，二十岁时的一场感染，差一点引发败血症，生命危在旦夕，那时，才深深感受到生命的脆弱，与面对死亡的恐惧。苦撑了半年之久，身体的免疫系统才恢复原本稳定的机制，这当中的心情五味杂陈，对于因为感染而引发的剧烈疼痛是招架不住的，天天以泪洗面，不晓得是否还可以活过明天，沮丧的心情让我的病情一直陷入困境，医师也束手无策。直到有一天，沮丧的游走在医院的急诊室，看着人来人往的患者，老老少少男男女女，无意间又经过妇产科一直到太平间，突然间心有所领悟：人生下来就注定会死亡，没有人可以幸免。这样的发现，让我接受了终会死亡的事实，心中不再抗拒与挣扎，心情也逐渐恢复平静，开始冷静的思考，怎么面对目前身体的病痛，试着找出病情无法好转的原因，也跟医师讨论，于是毅然决然的决定休学，先调养身体。

后来病情虽然逐渐好转，每个人都庆幸我大难不死必有后福，但我的心里很清楚的知道，这次不死，将来有一天会死，还是要面对死亡啊！于是我开始关心死亡的课题、以及活着究竟是为了什么？要怎么活着？也开始关心周围生命，关心起家里已经八、九十岁的爷爷。在一次聚会中，无意间听到有朋友分享往生助念时的种种瑞相，让我感到好奇，回到家里，看着爷爷孤孤单单落寞的身影，不禁跟爷爷推荐念佛，意外的，爷爷不只欣然接受竟然隔天就吃起素来，将饭中的肉块一个个挑干净，不小心吃到了还吐出来，并且要我为他准备一串108颗的佛珠。我被爷爷决心念佛的行为所震撼，问爷爷为什么？他说，年轻时有人说他与佛有缘，劝他要念佛，当时直说家庭责任未了，等老了再念。

当时意外的提醒爷爷念佛这桩事，爷爷很精进，日夜一直转动着手边的佛珠，直到往生，期间约一年多的时间，无病无痛自然的寿终正寝在家中，脸色安详红润，身躯柔软，给我一个很深的生命教育，也确定了一件事：我要学佛！

为了帮往生的爷爷皈依，我参加了报恩佛七。佛七最后一天结束后，进行皈依三宝与受五戒的仪式，主法法师开示：「七天辛苦的念佛，为了将功德回向给你的亲人，你有没有想过，是这样的因缘成就你为佛弟子。」当我听闻「佛弟子」时，眼泪夺眶而出，久久不能平复，特别是在念读三皈依：「皈依佛、皈依法、皈依僧」时，是打从心里的皈依，并且产生一个问题：「佛法是什么？我要怎么学？」于是先读了 佛陀的传记，先认识佛，读到 佛陀游走四城门时，心中很悸动，感同身受，接下来的觉悟过程以「夜睹明星」带过，让我一头雾水，也产生了疑情：「究竟是觉悟了什么？但为什么后来又有很多的佛、菩萨、法门、仪式与经典呢？」刚学佛的我，真是雾里看花，摸不着头绪，何谓才是 佛陀的教法呢？这样的疑问一直放在心里。

寻寻觅觅十多年的时间，直到随佛师父讲述 佛陀的教法与整个佛法流传的因缘时，心中的疑惑顿时豁然开朗，像是千斤重的重担顿时放下，身心欢喜轻安，像是找到了回家的路，很踏实、实在，现观当下身心与外境的因缘变化，没有虚无飘渺或神话式的教说，是真实、理性、可验证的。

在 佛陀的时代里，没有大乘、小乘、南传、北传、藏传之分，只有解脱生死的四圣谛（苦、集、灭、道）教说，教法单纯，是想要知道生命是如何流转与想要离生死苦的人，最殊胜的法教，不须向外求法或求庇佑，只需自洲以自依、法洲以法依，亲身实践，直到生命的最后一刻。

榮耀歸於佛陀，成就歸於僧團，利益歸於眾生

台灣 法能

2011年9月25日的今天，原始佛教及南传佛教共同签署「四圣谛佛教僧团联合宣言」，在这个具有殊胜意义的日子里，随佛尊者提出了以上的三句话，宣说僧团和合一味，为开展佛陀「四圣谛」教法及利益世间而共同努力。

在锡兰、印度、缅甸、泰国等诸多南传佛教的法师的慈悲开示中，对佛陀经过六年的苦行，觉知苦行非究竟解脱之道，进而自觉亲证而启示「四圣谛」显现于世间，都表达实为世间难得尊贵的教法；随佛尊者对于因地域、文化、种族不同而演变出的各式各样的适应当时整体状况的佛教，表达尊重及肯定其延续佛法流传的贡献。

法能很幸运的，在今年2月听闻尊者开演佛陀的

教法，并依止乌帕沙玛尊者，令我有如拨云见日般地见到光明，不再隐晦，相信远离痛苦是可以做到的，见到解脱之道已然开启。在「六根六境六识」（五阴）相互影响中，形成了生死之流，衍生了烦恼与痛苦。

我们常常感叹「人生不如意事，十有八九」，就这层面来看，如意事应该有一二啰！但是，非不如意事难道就一定是如意的、快乐的吗？加减算算，剩下的如意事究竟有多少呢？佛法的核心「四圣谛」，正是解决痛苦的良方。今天的联合宣言，向世人宣告了：佛陀尊贵的教法「四圣谛」，将藉由僧团的团结，宣扬于四海，令众生获得利益，远离痛苦，趋向解脱。

高中數學

紐約 法倫

小轮子：好一阵子没见，最近在忙什么？

小兔子：我听到有一佛学理论，说所谓「缘起即空，空即缘起」，「诸法即空，空即诸法」，听起来好玄喔，你知道是什么意思吗？

小轮子：我先问你！高中数学里有「若P则Q」的逻辑理论，妳记得吗？

小兔子：当然记得啊！就是「若P则Q，就可以知道若非Q则非P，而且不能说若Q则P成立」。

小轮子：好，那妳自己代公式，P是「诸法」，Q是「空」结论是什么？

小兔子：若「诸法」则「空」，就知道非「空」则非「诸法」，而且…而且…。

小轮子：而且什么？自己说。

小兔子：而且不能说若「空」则「诸法」…。

小轮子：这个观念，师父已经说了N次了，枉费师父这么卖力的教妳，这次妳自己去跟师父忏悔！

檳城《八戒淨修營》活動紀實

檳城書記組/報導

2011年9月11日，檳城中道禪林法喜充滿的舉辦第三次「八戒淨修營」共修活動，並獲得各地法友熱烈反應與護持。在這個特殊莊嚴的日子里，眾法友能齊聚道場，精進一日用功修行，這是多難得可貴之事！活動當天，適逢中秋佳節前夕，此傳統節慶象徵着月圓人亦團圓。在佳節前夕又有此親近善知識、聽聞正法（四聖諦）的殊勝因緣，更能使學習正法並朝向息苦道路前進的佛弟子信心增上。

清晨 5:30 旦覺後，法師們與學員便前往禪堂靜坐晨觀。時間漸漸過了一小時，耳邊傳來“當！當！”的鐘聲輕響，大眾慢慢從寧靜中起坐。接着由駐錫在馬來西亞 中道禪林的三位法師 Bhikkhu Citta Sang Varo、Bhikkhu Dhammadisā 及 Ven. Dhammadinna，依照往常作息程序，帶領眾法友在佛陀肖像前，以恭敬的心供花點燈為祝福，然後誦讀《轉法輪經》作為早

課，而後早齋供僧。

上午八時正，法工長為法友講解活動的主要細節與規則，並介紹環境，隨後由 Bhikkhu Dhammadisā 領眾恭誦《轉法輪經》，為「八戒淨修營」揭開序幕。接着由 隨佛尊者 Ven. Bhikkhu Vūpasama 從台灣透過網絡視訊聯機的方式，為檳城法友傳授八戒並開示佛法。隨佛尊者依四不壞淨之法義，教誡在家佛弟子如何從四聖諦、聽聞正法、跟隨解脫僧團及律儀的修習道迹，來成就對四不壞淨的敬信與具足優婆塞之事。尊者勉勵法友們：人生苦短，生死事大，除了自己，無人能代替我們解決生死問題。能够在繁忙的生活中，抽出一些寶貴的時間來靜修、受持八戒，實在難得。學習佛法，最首要的就是對三寶——佛、法、僧的敬信；其次，修學四聖諦，持戒、行善布施，並依七菩提支修習禪觀，「依遠離、依無欲、依滅、向於



舍」正向解脫，成就三藐三菩提。即使此生未能成就，臨命終時正念現前，福慧具足，諸根具足，終不墮三惡道。修行不仅要点亮自己也要照亮別人，自利利他，自他俱利，同时也要珍惜善緣并懷感恩之心。尊者開示之後，Ven. Tissarā 慈悲與耐心地講解及引導修習止禪及臥禪的方法，以便學員容易掌握到練習的竅門。Bhante Citta Sang Varo 也講解行禪的步驟與觀點，當中并由 Ven.Dhammadinnā 示範。

午齋時，學員們保持著平靜的心境，腳步輕柔，行動緩慢，依慣例排隊離開禪堂，前往齋堂用膳。在供僧與午休後，下午 1 點，打板聲再度響起，學員回到禪堂，安住在自己的座位上，繼續練習止禪。每過半小時，法工長會敲一次鐘，同時也提醒法友下一個止禪的修習方法，如：行禪、臥禪或休息等。

下午 3 點，Bhante Citta Sang Varo 和 Ven. Dhammadinnā 分別與法友討論法義。Ven. Dhammadinnā 首先以故事講解「有貪愛就有痛苦」的事實，世間一切痛苦，皆來自於我們的貪欲和愛染
④。 Ven. Dhammadinnā 依大正藏《雜阿含》572 經之

「白牛、黑牛」為例，說明「不是白牛與黑牛彼此系縛，綁住牛頸的繩子才是牠們的系縛。同理，非根系於境，亦非境系於根，若有貪欲生起，根境就會系縛在一起」。接著由 Bhante Citta Sang Varo 依大正藏《雜阿含》91 經、《增支部》『八集』55 經，為我們講解「在家人若要現法得安樂、後世得安樂」，則必須依此八法次第修習：「方便具足、守護具足、善知識具足、正命具足」，能得現世安樂；「信具足、戒具足、施具足、慧具足」，能得後世安樂。這些內容，不但初學者非常受用，連老參也很有興趣，因為許多很有經驗的修行者，初接觸佛法時，就是學很深奧的法義，例如：如何達到最高的禪定甚至證阿羅漢之類，對於這種基礎的佛法反而未曾聞。

八戒淨修營活動，於傍晚接近尾聲，學員們一同跟隨法師進行晚課共修，並於共修後合作清掃整理道場，才正式宣告圓滿結束。活動結束前，法工長除了代表全體學員向三位師父祈求懺悔之外，更不忘慈悲的叮嚀大家：回去時還要繼續守持八戒至隔天早晨，才算持戒圓滿。





幾縷想蘊、幾片受陰

加州 歸原

那天看到电视节目「大陆寻奇」有关敦煌石窟、玉门关、河仓古城等河西走廊的故事，提到了唐王维之「渭城曲」。我回想起几年前和一群好友从新疆乌鲁木齐走回陕西西安的丝路之旅。对我们这一群在海外几十年的游子而言，旅游经验、沙漠经验、中国经验一点也不少；但是穿越古人步履曾经踏过的河西走廊，走在文化中国的西域，感受当年法显、玄奘为求佛法，不顾危险、历经艰辛万苦与白马背驮佛经回国的一缕心情，却有着第一次复杂、无以名状的感慨。

从乌鲁木齐到土鲁蕃是几个钟头的巴士之旅。一路上虽有沙漠的荒凉，更多的却是绿油油的农田，精致的小镇，与上千台风力发电机构成的风景线(大陆有世界上最多的风力发电机)。从土鲁蕃往关内的中原走，一路经过西游记中灼折赤红的火焰山、废墟遶遶的高昌古国、远望冰雪封顶的祁连山，在干燥的高温中，大地一片默寂，没有一丝人气与水气。遥想法显所述「上无飞鸟，下无走兽，遍望极目，欲求度处，则莫知所拟，唯以死人枯骨为标帜」《佛国记》，心中升起无限的崇敬。在大自然中，生命如蚂蚁一般的脆弱，而法显、玄奘与无数无名的求法者，要不是欲求佛法心之殷切，怎会冒九死一生，往西去的脚步如此地义无反顾。

丝路之旅的第二年，第一次听到师父有关佛法的

历史流变及原始佛法的核心教理，整个思想体系受到了重大的冲击，被震得七晕八素，对先前所供奉的佛菩萨动摇了信心，但又放不下前面的传统信仰，因为求保佑的自私欲望并没有减少，对未来何去何从却完全失了方向，每日过着如痴如呆、如惘如懵的日子。那一年心里起了极大的烦恼心，为阿难系的「小乘」佛法报不平，对大乘教派和佛弟子之间的争斗充满厌恶之心。一方面对后期的教派失去信仰，另一方面对十二因缘、四圣谛还未建立正确的认识与学习，变得里外不是人；但凡遇到一般朋友引用传统佛法的教理，碍于情面，嘴上不好太反驳，但是心理却是喋喋不休、百方驳斥；若是比较亲近的朋友，教理的辩论又是免不了的，但是苦于尚未搞清楚十二因缘与佛教历史，纵是有逻辑上的合理性，却碍于历史观、修行经验与无碍辩才等均不足而无法点明错误，终归无功而返。如此反反复覆的左右不逢缘，心理不平衡到都快变成精神分裂了。

来年师父又来教授「相应菩提道次第」，虽然笔记做得漏洞不全，但是有一本师父的心血杰作在手，倒是可以从中好好了解佛教历史中的几个来拢去脉，以及学习十二因缘的相关经篇。几年下来，虽然对原始佛法的学习比较上手了，反复思维十二因缘及师父教理的开示也比较「如理作意」了，但是心理对传统

佛教的疏离感、愤愤不平感，一直在脑海里徘徊不去。

今年师父又风尘仆仆地来到美国弘法，并成立北加州圣荷西中道禅林。当师父以不同实际例子，让我们亲身体验眼睛与脑子之间的互动来现观因缘，忽然发现自己都没有用因缘法来看待传统佛教的发展，也没有检视自己的受、想、行与瞋心之间的缘生法，自然心中的喋喋不休得不到理性对待与疏导。而自己在疏离传统佛教之后，也失去了其所提倡的慈悲心、崇敬心与虔诚心，难怪自己几年来心理不健全。

经过检讨自己的内心与言行后，重新看待传统佛教，了解时空对流传于中原之佛教有其因缘之制约性，纵使隐没了原汁原味的佛陀本教，却开启了战乱中原人的慈悲心，丰富了中华文化。而今天我们能再重温《杂阿含经》圣典，也是法显和尚历经千辛万苦

从印度请取回来；玄奘法师更请取回多部经典，包括部派佛教时期的经律论(有部、上座部、大众部等)，以及他亲自所著之《大唐西域记》，经过历代的保存，让一千多年后的佛子得以将这些经书与南传圣典做对照与探寻，回归第一次经典结集的风貌。

从大的一面看，前人的努力因缘，可以一直影响到后人学佛的契机；细看时，我们与前人的因缘一直在「大缸」内不断迁流相互影响，从没有离开过，那么，有什么理由可以怪罪别人的？原始佛教让我重新学习四圣谛与十二因缘，传统佛教将慈悲虔敬的种子种在识田里，我何其有幸能在有生之年得遇佛教的两大体系，如此一想，顿时心中如春风抚慰过，起起伏伏的烦恼不平缓解了。在吟诵「西出阳关无故人」的古调中，我重新拾起慈悲、崇敬与虔诚心，感恩佛、法、僧、戒。

聖荷西中道禪林滿月報導

加州 法盈/報導

北加州圣荷西中道禅林八月底一启用，圣荷西地区的法友们一刻也不松懈，马上在每周五的晚上与各地海外的佛友一起与师父连线，继续聆听师父的开示与教诲。

因为时差的关系，圣荷西地区大多数法友只能在下班后开车赴会，听不到两小时就结束了连线，下班晚的只能享用半小时的法音，实在意犹未尽，挺羡慕早到的法友。最近有两周可以继续连线台湾，参与下午的讲座，听完已过本地的夜半，还是有五、六位法友，撑着睡眠惺忪记笔记，就怕遗漏了重要的法义。

这次师父在台中禅林的三日讲座，几位听到珍贵下午场法义的法友，无私地拿出他们的笔记，与无法留下来听的法友们分享他们的学习，大家互相补充笔记缺失的部分，或对照经典，或阐明细节，让缺席的法友也享用了几滴甘泉法乳，略填闻法心愿。法侣同修们之间融洽的感情，在菩提道上互相扶持，使这个禅林充满了希望。

上月底禅林启用方满一月，总共连线了四、五次，对圣荷西的法友来说，藉由每个星期与师父的连线，与师父以前每年来如蜻蜓点水般的几日弘法来比较，不断的学习原始佛法可以持续思惟法义，反复复习加强的结果，总是会听到以前忽略的东西；而一年一次短暂的课程，经过一年已忘得差不多了，反而连累师父得重头讲起。因此法友们非常感恩并珍惜可以连线听闻正法，每周有机会继续原始佛教的学习，更期待未来能参加禅修，亲见十二因缘。

智者寂寞

超越傳統的發現者，總是孤獨及倍受冷落

取材自 中央社斯德哥爾摩 10/5 綜合外電報導 譯者：張佑之

诺贝尔奖得主谢兹曼的发现曾遭受奚落

以色列科学家谢兹曼（Daneil Shechtman）因为发现并揭开准晶（quasicrystals）的秘密，今天获得 2011 年诺贝尔化学奖。这项成就革新了科学界对固态物质的观念。诺贝尔委员会形容，准晶有如「引人注意的原子拼花图案」，其排列型态极有秩序且对称，而绝不重复。在外行人看来，这与回教抽象画近似。

准晶已在实验室中发现，并在矿物中自然存在。由于结构紧密，这种晶体有强化材料的功能，也许能应用在消费产品，比如煎锅以及柴油机等机器，后者须承受高温和机械压力。

诺贝尔委员会说，谢兹曼的发现「极具争议性」，因为准晶的原子「排列方式与自然法则抵触」。因此，瑞典皇家科学院指出，谢兹曼 1982 年的这项发现根本改变了化学家对固态物质的看法。谢兹曼也曾因科学界的强烈反对，而被逐出所属研究团体。

先前科学界认为，晶体的原子是以对称型态排列；但谢兹曼揭露，晶体原子的排列型态也可能不重复。他是在以显微镜观看铝锰混合物时，发现这种绝不重复而且似乎与自然法则相反型态。皇家科学院说：「他的奋斗终于迫使科学界反思物质的本质。」此后实验室即制造出准晶，还有 1 家瑞典公司发现，某种最耐久的钢材中也有准晶，而这种钢材如今用于制造刮胡刀片和眼外科使用的细针等产品。

结晶学专家一向认为，所有的晶体都呈现旋转对称，因此将其旋转时，看来都一样。但谢兹曼 1982 年在美国华府的实验室首次观察到，晶体呈现 5 角对称，也就是 10 个角，而多数科学家认为不可能。谢兹曼在授课大学公布的研究结果中说：「我告诉每一位愿意聆听者，我发现有 5 角对称的材料，结果大家只是嘲笑我。」

他在其后多月间试图说服同僚相信他的发现，但对方总是不愿相信。他所任职的「美国国家标准与技术研究所」（US National Institute of Standards and Technology）负责人甚至给他 1 本结晶学教科书，建议他阅读。最后有人要求他，离开他在这个机构内的研究团体。

于是他重返以色列，这时 1 名同僚愿意与他合作，撰写 1 篇谈论此一现象的专文。该文最初遭拒绝刊登，终于在 1984 年 11 月发表在刊物上，结果科学界一片哗然。2 度拿下诺贝尔奖的鲍灵（Linus Pauling）就是绝不相信此一发现的科学家之一。谢兹曼说：「鲍灵会站在讲台上宣告，『谢兹曼胡说八道，根本没有准晶这样的东西，只有半调子科学家』。」

谢兹曼在法国和日本的友人于 1987 年成功的培养出大到能以 X 光重复的晶体，并以电子显微镜证实了他的发现。如今得知获奖，现年 70 岁的谢兹曼对美联社记者表示，「感觉很愉快」；并对以色列电台说，他感到「兴奋」，但不愿详谈工作，只承诺在稍后发表声明。

Kalama Sutta 卡拉玛经

（巴利文： Kesamuttisuttam,
南传佛教巴利大藏经《增支部》
第三集第 65 经）



Do not believe something just because it has been passed along and retold for many generations.

不要因为他人口传，并且传说久远，就信以为真。

Do not believe something merely because it has become a traditional practice.

不要因为信奉传统，就信以为真。

廣傳法教 利澤世間



9月10日于台中中道禅林 尊者开示：原始佛教之定慧次第



尊者带领学众修习安那般那与内离言语



9月13日起于台北民有里 尊者开示：原始佛教之止观与一乘菩提道



尊者请二位学友上台示范
由因缘来看：不同的因缘有不同的特色，相互不能比较



学众练习安那般那与内离言语





指導：中道僧團
導師：隨佛法師（烏帕沙瑪比丘）
Ven. Bhikkhu Vūpasama
發行：原始佛教會
發行人：Ven. Bhikkhu Aticca

- ❖ **台北 中道禪林** O.B.S.T.-Taipei
台北市北投區登山路 139 之 3 號
電話：(02) 2892-1038 傳真：(02) 2896-2303
http://www.arahant.org
- ❖ **台中 中道禪林** O.B.S.T.-Taichung
台中市南屯區文心路一段 378 號 11 樓之 1
電話：(04) 2320-2288
- ❖ **紐約 中道禪林** O.B.S.A.-New York
136-31 #1B, 41 Ave. Flushing, NY 11355
Tel: 718-445-2562 Fax: 718-445-2562
http://www.arahant-usa.org Cell: 718-666-9540
- ❖ **加州聖荷西 中道禪林** O.B.S.A.-San Jose
1879 Lundy Avenue, Suite 229, San Jose, CA 95131
Tel: (408) 922-0565
- ❖ **怡保 中道禪林** O.B.S.M.-Ipoh
61A & 61B, Jalan Chung Ah Ming, 31650 Ipoh, Perak, Malaysia
Tel: 05-2410216
- ❖ **檳城 中道禪林** O.B.S.M.-Penang
77-3 Lorong Selamat, 10400 Pulau Pinang, Malaysia
Tel: 04-2288100
- ❖ **威省 中道禪林** O.B.S.M.-S.Prai
269, 1st & 2nd floor, Jalan Kulim, 14000 Bukit Mertajam, Pulau Pinang, Malaysia Tel: 04-5309100
http://www.arahant-mas.org

歡迎索閱《正法之光》結緣流通

email: pucchati@gmail.com Tel: (02) 2892-2505

響應環保，減少紙張，請提供 email，索取電子檔；或自行上網下載。

* 台灣助印劃撥：50159965 戶名：中華原始佛教會

* 美國護持賬戶：

1. O.B.S. (弘法、助印)

Citibank Savings Account 9930260993

2. Compassion for Children (扶助孤童)

Citibank Savings Account 9946841178

* 馬來西亞護持賬戶：Sambodhi World Berhad

HSBC Bank: 202-124475-101

* 版權聲明：有著作權 如為宣法，非為買賣，
不修改、增減內容，歡迎翻印流通。



錫蘭第二大長老
Ven. Dauldena Gnanissara Maha Nayaka Thero
率先簽署《中華 四聖諦佛教 聯合宣言》

中道僧團 主辦 馬來西亞原始佛教會 中道禪林 協辦
隨佛法師范臨馬、新弘法及指導禪修行程表 2011/11~2012/1

主題：傳承四聖諦 開顯菩提道

日期	時間	天數	弘法活動/禪修	活動場所	州屬/城市
11/11/11 (五) 12/11/11 (六) 13/11/11 (日)	8.00pm-10.00pm 9.00am-5.00pm 9.00am-5.00pm	3	《中道三日禪》	Hilltop Buddhist Centre (Maha Karuna Buddhist Society)	吉隆坡
14/11/11 (一) 至 17/11/11 (四)	8.00pm-10.00pm	4	大眾弘法	Hilltop Buddhist Centre (Maha Karuna Buddhist Society)	吉隆坡
19/11/11 (六) 20/11/11 (日)	9.00am-5.00pm 9.00am-3.00pm	2	《馬六甲中道禪林開幕》暨大眾弘法	馬六甲中道禪林	馬六甲
21/11/11 (一) 至 30/11/11 (三)	8.00am 報到 1.00pm 離營	10	《中道十日禪覺營》	北海佛教會 (協辦)	威省/北海
01/12/11 (四) 02/12/11 (五) 03/12/11 (六)	8.00pm-10.00pm 8.00pm-10.00pm 9.00am-5.00pm	3	大眾弘法	威省中道禪林	威省/大山脚
02/12/11 (五)	9.00am-4.00pm	1	大眾弘法	吉中佛教會	吉打
04/12/11 (日) 05/12/11 (一) 06/12/11 (二)	9.00am-5.00pm 8.00pm-10.00pm 8.00pm-10.00pm	3	大眾弘法	檳城中道禪林	檳城
07/12/11 (三) 08/12/11 (四)	7.30pm-10.00pm 7.30pm-10.00pm	2	大眾弘法	怡保中道禪林	霹靂/怡保
10/12/11 (六)		1	《吉隆坡中道禪林開幕》暨《大眾弘法》〈暫定〉	吉隆坡中道禪林	吉隆坡
11/12/11 (日)	9.00am-5.00pm	1	《原始佛教、南傳佛教聯合宣法和供僧》	Thai Buddhist Chetawan Temple (Wat Chetawan)	雪蘭莪/八打靈再也
12/12/11 (一)	8.00pm-10.00pm	1	大眾弘法	吉隆坡中道禪林	吉隆坡
14/12/11 (三) 至 22/12/11 (四)	8.00am 報到 1.00pm 離營	9	《中道九日禪覺營》	新加坡佛教青年弘法團	新加坡
24/12/11 (六) 至 02/01/12 (一)	8.00am 報到 1.00pm 離營	10	《中道十日禪覺營》	莎阿南佛學會 (聯辦)	雪蘭莪/莎阿南
06/01/12 (五) 07/01/12 (六) 08/01/12 (日)	8.00pm-10.00pm 9.00am-5.00pm 9.00am-5.00pm	3	《新山中道禪林開幕》暨《中道三日禪》〈暫定〉	新山中道禪林	柔佛/新山

總聯絡人：中智法師：04-2288100 法慧師兄：012-4584080 法摩師兄：019-3803520

網址：http://www.arahant-mas.org E-mail: retreat.committee@gmail.com